

Национальный институт образования

Контрольно-
измерительные
материалы

Д.С. Вадюшина Н.А. Баева

**Французский язык.
Дидактические
материалы**

5-9
классы

«Будущая школа»

Национальный институт образования

Контрольно-измерительные материалы

Д.С. Вадюшина Н.А. Баева

Французский язык. Дидактические материалы

5-9 классы

Пособие для учителей
учреждений общего среднего образования
с белорусским и русским языками обучения

*Рекомендовано
Научно-методическим учреждением
«Национальный институт образования»
Министерства образования Республики Беларусь*

Минск
«Вышэйшая школа»
2013

УДК 373.5.016:811.133.1
ББК 74.268.1Фр
В12

Серия основана в 2012 году

Вадюшина, Д. С.

В12 Французский язык. Дидактические материалы : 5–9-е кл. : пособие для учителей учреждений общ. сред. образования с белорус. и рус. яз. обучения / Д. С. Вадюшина, Н. А. Баева. – Минск : Выш. школа, 2013. – 207 с. : ил. (Контрольно-измерительные материалы). ISBN 978-985-06-2142-9.

Содержит дидактические материалы из серии «Контрольно-измерительные материалы» для проверки уровня сформированности коммуникативных компетенций учащихся 5–9 классов.

Для учителей учреждений общего среднего образования.

УДК 373.5.016:811.133.1
ББК 74.268.1Фр

ISBN 978-985-06-2142-9

© Национальный институт
образования, 2013
© Оформление. УП «Издательство
„Вышэйшая школа”», 2013

ВВЕДЕНИЕ

Пособие для учителей «Французский язык. Дидактические материалы» из серии «Контрольно-измерительные материалы» предназначено для работы в 5–9 классах учреждений общего среднего образования с белорусским и русским языками обучения и содержит учебные материалы, разработанные в соответствии с требованиями учебной программы «Иностранные языки: английский, немецкий, французский, испанский, китайский», утверждённой Министерством образования Республики Беларусь (Минск, 2012).

Данное пособие предлагает дополнительные дидактические материалы к учебным пособиям по французскому языку (5 – 9 классы) автора Д.С. Вадюшиной с целью совершенствования навыков и умений, проведения текущего и итогового контроля по всем темам учебной программы.

Целью изучения французского языка на протяжении всего курса обучения является развитие у учащихся способностей к межкультурной коммуникации. Это значит, что в центре обучения должна находиться личность обучаемого, т.е. его способности и готовность осуществлять речевую деятельность на французском языке. Межкультурное общение предполагает адекватное взаимодействие двух и более участников коммуникативного акта, принадлежащих к различным национальным культурам.

Общая стратегия обучения французскому языку в учреждениях общего среднего образования нацелена на то, чтобы приобретенные коммуникативные навыки и умения «*savoir dire*» (речевые образцы, изученные путем имитации и многократного повторения), учащиеся могли бы использовать в новых ситуациях «*savoir faire*», в том числе и с носителями изучаемого языка.

Обучение французскому языку должно строиться с учётом речевого, языкового, учебного и социального опыта учащихся в родном языке: белорусском и русском. Решение

этой проблемы видится в поиске общности и различий как на уровне овладения учащимися средствами общения и видами речевой деятельности «коммуникативная компетенция», так и на уровне овладения ими культурой в широком понимании «социокультурная компетенция». При этом фундаментом развития названных компетенций является «языковая компетенция» (знание фонетических, орфографических, лексических и грамматических правил французского языка).

Предлагаемое пособие состоит из двух частей. Первая часть содержит тексты, диалоги, монологи, сценки, стихи, юмористические рассказы, рисунки с перечнем коммуникативных заданий по каждой теме. Цель этих заданий – дифференцировать работу на уроке, осуществлять текущую аттестацию усвоенного материала, формировать коммуникативную компетенцию учащихся. На основе представленных материалов проводится как индивидуальная работа с учащимися, так и работа в парах, работа в группах. Учащиеся разыгрывают сценки и учатся осуществлять коммуникацию в предложенных ситуациях.

Вторая часть также содержит материалы разных жанров и тестовые задания, которые рекомендуется проводить после изучения темы и по которым может быть выставлена отметка.

Авторы

I PARTIE

CLASSE DE 5^e

Unité I. BON APPÉTIT!

Texte 1.

1. Écoute le texte. Réponds: Un lion et un lapin, où sont-ils?

Le lion et le lapin

Un lion et un lapin entrent dans un restaurant. Le lapin appelle un garçon¹.

– Apportez-moi du chou et quelques carottes.

– Et pour votre ami? demande le garçon.

– Pour lui, rien.

– Rien? s'étonne le garçon. Il n'a donc pas faim?

– Non, mais croyez-vous que nous serions venus ensemble s'il avait faim²?

¹un garçon – официант (во французском ресторане); ²croyez-vous que nous serions venus ensemble s'il avait faim? – вы думаете, что мы пришли бы вместе, если бы он был голоден?

2. Travaillez par deux. Demande à ton voisin / ta voisine.

1. Le lion et le lapin, où entrent-ils?

2. Qui appelle le lapin?

3. Qu'est-ce que le lapin demande au garçon?

4. C'est pour qui: du chou et quelques carottes?

5. Est-ce que le lion va manger aussi? Oui? Non? Pourquoi?

3. Jouez par deux. Imaginez que vous êtes venus au restaurant. Vous êtes:

a. un loup et un lapin;

b. un renard et un coq;

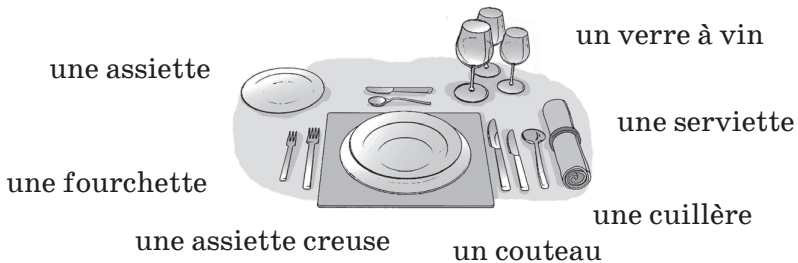
c. un crocodile et un singe;

Utilisez: du chou et des carottes; des vers et du pain; des bananes et des oranges.

Texte 2.

1. Regarde le dessin et lis le texte. Trouve:

- où est l'assiette, la fourchette, le couteau et la cuillère;
- le nom de la fillette;
- le nom du garçon; un verre à eau



Le déjeuner

– Le déjeuner est prêt, mes enfants, dit maman. Jacqueline, mets le couvert¹. Mais fais attention et ne casse rien².

C'est bien amusant de mettre le couvert.

Jacqueline pose quatre assiettes sur la table et une tasse devant chaque assiette. Elle met les serviettes, les cuillères, les fourchettes et les couteaux.

Jacqueline regarde la table et elle se dit:

– Tout est prêt.

Jacqueline et Pierrot se mettent à table et ils mangent de bon appétit.

¹**mettre le couvert** – накрывать на стол; ²**Mais fais attention et ne casse rien.** – Будь осторожна и не разбей ничего.

2. Réponds aux questions.

- C'est quel moment de la journée: le matin? le midi? le soir? et pourquoi?

2. Selon toi, combien de personnes a cette famille? et pourquoi?
3. Qu'est-ce que Jacqueline met sur la table?
4. Qu'en penses-tu: est-ce qu'il y a du potage au déjeuner? et pourquoi?

3. Demande à ton voisin / ta voisine.

1. Qu'est-ce que tu mets sur la table pour le déjeuner?
2. À quelle heure ta famille déjeune?
3. Qui met le couvert dans ta famille?
4. Où mets-tu les tasses et les serviettes?

4. Réponds à ton voisin / ta voisine.

1. Sais-tu mettre le couvert?
2. Pour combien de personnes mets-tu le couvert?
3. D'habitude, qu'est-ce que tu manges au déjeuner?
4. Où déjeunes-tu: à la maison ou à la cantine scolaire?

Texte 3.

1. Écoute la conversation. Réponds: Où se passe la scène?

Une assiette de soupe

Dans un restaurant un garçon apporte à un monsieur une assiette de soupe.

Le monsieur: Garçon, je ne peux pas manger cette soupe!

(Le garçon emporte (уносит) l'assiette et revient avec une autre. Il la pose devant le monsieur.)

Le monsieur: Garçon, je ne peux pas manger cette soupe!

(Le garçon reprend cette deuxième assiette, l'emporte et revient avec la troisième.)

Le monsieur: Garçon, je ne peux pas manger cette soupe!

(Le patron (хозяин) du restaurant s'approche.)

Le patron: Monsieur, voilà la troisième assiette de soupe qu'on vous apporte. Pourquoi ne pouvez-vous pas manger?

Le monsieur: Je ne peux pas manger cette soupe parce que ... je n'ai pas de cuillère!

2. Réponds aux questions.

1. Combien de personnes participent à la scène?
2. Comment s'appelle en français «хозяин ресторана», «официант»?
3. Qui est le client: une dame ou un monsieur?
4. Pourquoi le monsieur ne peut-il pas manger la soupe?

3. Jouez cette scène par trois. Remplacez

*la soupe par le poisson / la viande
la cuillère par la fourchette / le couteau*

Texte 4.

1. Écoute le poème. Réponds: Que fait la fillette avant de se mettre à table?

Le dîner

Voici l'heure du dîner.
Je me lave les mains,
Je quitte le lavabo,
Je suis prête, j'ai faim.

Je m'assieds comme les autres
Devant mon assiette,
Maman sert¹ le potage,
Moi, je mets ma serviette.
La soupe est aux tomates;
Chacun prend sa cuillère.
Papa dit: «Qu'il fait sombre!»
Je fais de la lumière.
Maman apporte la viande:
C'est de la viande de veau;
Je me sers d'une fourchette
Et je prends mon couteau.
Nous mangeons des légumes ...

Enfin vient le dessert!
Comme elle est bonne la crème,
Servie dans de grands verres!
Le dîner est fini,
On se lève maintenant;
Je dis tout haut: «Bonsoir!»
À papa, à maman.

D'après *Mala Mozaïka*

¹**servir** – подавать; брать; **se servir** – пользоваться

2. Lis le poème. Trouve:

- qui sert le potage;
- si la fillette met la serviette avant de manger;
- quelle soupe on mange;
- de quoi se sert la fillette pour manger de la viande et des légumes;
- si la fillette aime le dessert.

3. Réponds à ton voisin / ta voisine.

1. À quelle heure dînez-vous?
2. Qui sert le dîner dans ta famille?
3. Est-ce que tu te sers d'un couteau et d'une fourchette quand tu manges de la viande?
4. Qu'est-ce que tu manges comme dessert?

Texte 5.

1. Lis le texte. Réponds: Pourquoi Lucie aime-t-elle la cantine?

Est-ce que c'est bien, la cantine?

La cantine, ce n'est pas très bon, mais c'est super parce qu'on peut jouer avec les copains. On a le temps de faire plein de choses¹. (*Bruno*)

Moi, j'aime bien la cantine, des fois, il y a des bonnes choses à manger, et en plus ma copine Lili y va. (*Lucie*)

La cantine, ce n'est pas bon du tout! Les carottes sont mauvaises, le chou n'est jamais bon, les steaks sont toujours durs. Et en plus il y a trop de bruit! Je préfère manger à la maison! (*Marion*)

Oui, mais les surveillants² sont sympas! (*Paul*)

¹**plein de choses**: beaucoup de choses; ²**le surveillant** – дежурный учитель

2. Qui le dit? Devine!

1. Je préfère manger à la maison!
2. ... des fois, il y a des bonnes choses à manger ...
3. Oui, mais les surveillants sont sympas!
4. La cantine, ce n'est pas très bon ...

3. Complète.

a. Qu'est-ce qui n'est pas bon à la cantine?

- les carottes sont ...
- le chou n'est jamais ...
- les steaks sont ...
- il y a trop

b. Qu'est-ce qui est bon à la cantine?

- on peut ...
- on a le temps de ...
- il y a des bonnes ...
- ma copine ...
- les surveillants ...

4. Et toi, qu'est-ce que tu penses de ta cantine? C'est bon? pas bon? Pourquoi? Rédige une petite lettre.

Unité II. LES MALADIES ET LES MALADES

Texte 1.

1. Lis le début du texte. Réponds:

- Comment s'appelle le garçon?
- Où habite-t-il?
- Quel âge a-t-il?

Je suis malade

Bonjour! Je suis Nicolas. J'habite dans un petit village Vichnévo. J'ai 11 ans. Je suis en classe de cinquième. Je fais du sport. Le tennis est mon sport préféré. Je m'entraîne trois fois par semaine au centre sportif. J'aime la vie: je ne fume pas et je suis toujours actif.

Chez nous, au Bélarus, en automne, et surtout en hiver, il fait très froid. Et je tombe parfois malade. Je ne me sens pas bien et j'ai des rhumes, des angines ou la grippe. J'ai de la fièvre et j'ai chaud. Je dors mal la nuit. J'ai mal à la gorge, à la tête. Je tousse tout le temps. J'ai mal pour avaler. Et je n'ai pas d'appétit.

Maman appelle le docteur. Il m'examine et rédige une ordonnance.

Je reste au lit et je prends des médicaments: des mixtures, des comprimés et du sirop. Je bois beaucoup d'eau, je mange du miel et des fruits.

Enfin, je guéris et je vais à l'école.

2. Lis le texte jusqu'à la fin. Trouve:

- en quelle classe est le garçon;
- quel sport il pratique;
- les noms des maladies;
- qu'est-ce que sa maman fait quand il tombe malade.

3. Jouez la scène. Imaginez que ton ami(e) est malade: tu viens chez lui et demandes ce qu'il /elle a. Il /elle te raconte les symptômes. Tu dois deviner quelle est sa maladie.

- où il /elle a mal;
- s'il / elle a mal à la gorge; à la tête; au ventre; aux dents;
- s'il /elle a de la température;
- s'il /elle tousse;
- s'il /elle n'a pas d'appétit.

4. Ton ami(e) te demande ce que tu fais quand tu es malade. Réponds-lui.

- Tu as de l'appétit?
- Tu prends ta température?
- Qu'est-ce que tu manges? bois?
- Quels médicaments tu prends?
- Tu suis le régime? Tu restes au lit?
- Tu prends une douche chaude? un bain chaud?

Texte 2.

1. Écoute la chanson une première fois. Réponds: Qui est malade?

Nadia et son papa

Bonjour, Nadia, mais qu'est-ce que tu as?
C'est ma tête, j'ai mal à la tête, oh là là.
Et j'ai chaud, et je suis fatiguée.
Eh bien, Nadia, assieds-toi là.
Prends de l'aspirine, prends de l'aspirine,
Prends de l'aspirine et ça ira.

Ça va pas Nadia, mais qu'est-ce que tu as?

C'est ma gorge, j'ai mal à la gorge, oh là là!
J'ai mal à la gorge et j'ai mal au pied.
Et j'ai chaud, et je suis fatiguée.
Eh bien, Nadia, assieds-toi là.

Prends de l'aspirine, prends de l'aspirine,
Prends de l'aspirine et ça ira.

Ça va pas Nadia, mais qu'est-ce que tu as?

C'est ma jambe, j'ai mal à la jambe, oh là là!

J'ai mal au bras et j'ai mal au nez

J'ai mal à l'estomac et j'ai mal au ventre.

Et j'ai chaud, et je suis fatiguée.

Eh bien, Nadia, assieds-toi là.

Prends de l'aspirine, prends de l'aspirine,

Prends de l'aspirine et ça ira.

Bonsoir, papa, mais qu'est-ce que tu as?

C'est ma tête, j'ai mal à la tête, oh là là!

J'ai mal aux yeux et j'ai mal au genou,

J'ai mal aux dents et j'ai mal aux oreilles,

J'ai mal à l'estomac et j'ai mal au ventre.

Et j'ai chaud, et je suis fatiguée.

Eh bien, papa, assieds-toi là.

Prends de l'aspirine, prends de l'aspirine,

Prends de l'aspirine et ça ira.

Prends de l'aspirine, prends de l'aspirine,

Prends de l'aspirine et ça ira.

D'après «Chanterelles», Marie Glasgow publications

2. Écoute la chanson une deuxième fois. Complète les réponses à la question.

1. Bonjour, Nadia, mais qu'est-ce que tu as?

C'est ma ..., j'ai mal à ..., oh là là.

Et j'ai ..., et je suis

2. Ça va pas Nadia, mais qu'est-ce que tu as?

C'est ma ..., j'ai mal à ..., oh là là!

J'ai mal à ... et j'ai mal

Et j'... chaud, et je ...fatiguée.

3. Bonsoir, papa, mais qu'est-ce que tu as?
C'est ma tête, j'ai mal à la tête, oh là là!
J'ai mal aux ... et j'ai mal au ...,
J'ai mal aux ... et j'ai mal aux ...,
J'ai mal à ... et j'ai mal au

3. Réponds aux questions.

1. Où a mal Nadia?
2. Qu'est-ce qu'elle a?
3. Où a mal papa?
4. Qu'est-ce qu'il a?
5. Qu'est-ce que papa dit à Nadia?
6. Qu'est-ce que Nadia dit à papa?

4. Travaillez par deux. Tu es malade et tu vas chez le docteur. Qu'est-ce que tu dis? Qu'est-ce que dit le docteur?

A. Toi. B. le docteur.

A. Dis «bonjour».

B. Réponds à la salutation et demande ce que tu as.

A. Dis que tu as chaud et que tu as mal à la tête.

B. Demande si tu as mal à la gorge.

A. Réponds «oui» et dis que tu as mal aussi au ventre et à l'estomac.

B. Dis que tu as un rhume (la grippe) et ordonne de prendre de l'aspirine.

A. Demande de te donner une ordonnance.

B. Tu la donnes.

A. Remercie et dis «au revoir».

Texte 3.

1. Lis le texte. Réponds: Combien de lapins y a-t-il dans la caisse?

Un remède original

Un docteur envoie sa servante¹ porter une boîte de pilules à un malade et une caisse avec six lapins à un de ses amis. Mais la

servante se trompe². Elle donne la caisse de lapins au malade et les pilules à l'ami.

Le malade est très surpris, car avec la caisse de lapins il reçoit l'ordonnance suivante:

«En avaler deux toutes les demi-heures.»³

¹la servante – служанка; ²se tromper – ошибаться; ³En avaler deux toutes les demi-heures. – Принимать по две каждые полчаса.

2. Travaillez par deux. Demande à ton voisin / ta voisine.

1. À qui doit porter la servante une boîte de pilules?
2. À qui doit porter la servante la caisse avec les lapins?
3. À qui donne-t-elle les pilules?
4. À qui donne-t-elle les lapins? et pourquoi?
5. Pourquoi le malade est-il surpris?

3. Jouez la scène.

Personnages: le docteur, la servante,
le malade, l'ami du docteur

Texte 4.

1. Écoute la conversation. Réponds: Quel problème a Jacques?

Chez le médecin

Docteur: Bonjour Jacques, ça va?

Jacques: Bonjour, docteur, ça va et vous-même?

Docteur: Bien, merci, mon garçon. Monte sur la balance¹. Je vais voir combien tu pèses². Oh: quarante-cinq kilos! Plus que l'année passée.

Docteur: Assieds-toi, Jacques! Je vais examiner tes oreilles, ta gorge, tes poumons, ton cœur. Tu sais, tu es en pleine forme.

Docteur: Ouvre la bouche, s'il te plaît.

Jacques: Aaaaah!

Docteur: Tu as des caries³. Est-ce que tu te brosses les dents chaque jour?

Jacques: Vous savez, docteur ...

Docteur: Ah! Il faut te brosser les dents après chaque repas.
C'est compris, non?

Jacques: J'ai un problème: je ne suis pas bon en maths⁴. Avez-vous des comprimés pour apprendre les maths?

Docteur: Bien sûr, mon enfant. Je vais te rédiger une ordonnance. Premier «comprimé»: ne pas bouger tout le temps sur ton banc; deuxième «comprimé»: ne pas regarder par la fenêtre; troisième «comprimé»: écouter la prof de maths.

¹**Monte sur la balance** – Встань на весы; ²**peser** – взвешивать; ве-
сить; ³**Tu as des caries.** – У тебя кариес; ⁴**je ne suis pas bon en maths** –
у меня плохо с математикой

2. Lis les phrases. Réponds: Oui, c'est vrai. Non, c'est faux. Corrige les phrases fausses.

1. Jacques pèse cinquante kilos.
2. Le docteur examine les oreilles, la gorge, les poumons, le cœur.
3. Jacques n'est pas en forme.
4. Jacques a des caries.
5. Jacques se brosse les dents chaque jour.
6. Jacques est bon en maths.
7. L'ordonnance du docteur, c'est: ne pas bouger; ne pas regarder par la fenêtre, écouter la prof de maths.

3. Jouez par deux. Imaginez la scène: tu es docteur; ton ami(e) vient chez toi à la consultation. Tu lui poses des questions, il /elle te répond.

Toi: Bonjour, Sacha (Nina) ...

Ton ami(e): Bonjour, docteur.

Toi: ...

Ton ami(e): ...

Toi: ...

Ton ami(e): ...

Toi: ...

4. Imagine que ton voisin / ta voisine dit qu'il / elle est souvent malade, a des caries. Donne-lui des conseils.
5. Imagine que ton ami(e) n'est pas bon en français. Rédige-lui une ordonnance.

Unité III. DANS LA VILLE

Texte 1.

1. Lis le texte. Trouve:

- le nom du frère de père Henri;
- la profession de son frère.

À Paris

Père Henri arrive à Paris à la gare de Lyon. Partout beaucoup de voitures de toutes marques, trop de bruit. Père Henri en a le vire-vire¹. Comment peut-on vivre à Paris? Père Henri ne restera pas longtemps à Paris. D'abord, il va chez son frère Jacques le médecin qui habite près de la gare. Il sonne. Il entre.

Jacques et sa femme ouvrent des yeux grands de surprise.

- Henri? Toi ici? Pourquoi n'as-tu pas téléphoné?
- Où est la petite? crie père Henri.
- Dans son école, explique la femme du médecin.
- Je veux la voir d'abord avant de tout régler.
- Veux-tu manger? demande le médecin.

Non, père Henri n'a pas faim. On lui a apporté de la salade trop blanche, de la viande froide, trop froide, des pommes de terre qui ne sont pas bonnes. Il pense aux repas qui sont restés sur sa table à Coule-Vent. Il ne mange pas ce qu'on lui a apporté.

D'après A. Pierrejean, *Le village qui n'avait pas d'enfants*

¹Père Henri en a le vire-vire. – У дедушки Анри от этого кружится голова.

2. Réponds aux questions.

1. Qu'est-ce que père Henri voit à Paris?
2. À quelle gare arrive-t-il?
3. Qu'est-ce qu'il n'aime pas à Paris?
4. Où habite son frère?
5. Est-ce qu'il a une femme?
6. Pourquoi Jacques et sa femme ouvrent-ils des yeux grands de surprise?

3. Raconte cette histoire à ton voisin / ta voisine. Utilise l'ex. 2.

Texte 2.

1. Écoute la conversation. Réponds:

- De quels lieux publics parle-t-on?
- Quel est le nom de l'hôtel que les enfants cherchent?
- À qui s'adressent les enfants: à une dame ou à un monsieur?

À Paris

Igor: Bonjour, monsieur.

Le passant: Bonjour, jeune homme. Vous voulez quelque chose?

Nastia: Oui, monsieur. Nous cherchons l'hôtel Touring.
C'est loin?

Le passant: Non! Vous continuez tout droit, puis, après le cinéma, tournez à gauche. À 100 mètres, aux feux, vous tournez à droite. Vous passez devant la pharmacie. L'hôtel est à l'angle de la rue.

Nastia et Igor: Merci, monsieur. Au revoir.

2. Réponds aux questions de ton ami(e) français(e).

1. Où habites-tu: à la ville ou à la campagne?
2. Comment est ta ville: grande ou petite?
3. Quels lieux publics il y a dans ta ville? ton village?

4. Comment vas-tu à l'école? rentres-tu de l'école?
 5. Quel est le bâtiment le plus grand / le plus petit dans ta ville? ton village?
3. Imagine que tu es en France. Tu cherches la gare; ton hôtel; la Tour Eiffel. Qu'est-ce que tu dis?

Texte 3.

1. Regarde le dessin et écoute le texte. Réponds: Qui sont les personnages de cette histoire?

Le chapeau blanc

C'est dimanche. Maman chatte donne à son fils un joli chapeau blanc.

– Va te promener, dit-elle. Mais ne perds¹ pas ton chapeau blanc.

– Au revoir, maman, dit le petit chat et il sort. Dans la rue, il rencontre son ami, le petit cochon.

– Allons au cinéma, dit le petit cochon.

– Avec plaisir, répond le petit chat.

– Quel beau film, dit le petit chat. Et maintenant, allons manger des glaces.

Le soir, le petit cochon reconduit le petit chat chez lui. Tout à coup, le petit chat se met à pleurer,

– Pourquoi pleures-tu? demande le petit cochon.

– J'ai perdu quelque chose, dit le petit chat en pleurant².

– Allons voir au café, dit le cochon.

Mais au café ils ne trouvent rien.

– Ne pleure pas! dit le cochon. Nous allons voir au cinéma. Mais qu'est-ce que tu as perdu?

– Mon beau chapeau blanc que maman m'a donné ...

– Mais tu l'as sur la tête!



¹perdre – терять; ²en pleurant – плача

2. As-tu bien compris? Choisis la suite correcte de la phrase.

1. Maman chatte donne à son fils

- a. un joli chapeau noir;
- b. un joli chapeau blanc;
- c. un joli chapeau bleu.

2. Le petit chat rencontre

- a. le petit chien;
- b. le petit lapin;
- c. le petit cochon.

3. Ils vont

- a. au magasin;
- b. au cinéma;
- c. au stade.

4. Ils mangent

- a. des glaces;
- b. des bananes;
- c. des pommes.

5. Le petit chat pense qu'il

- a. a perdu son béret;
- b. son chapeau;
- c. son sac.

3. Travaillez par deux. Demande à ton voisin / ta voisine.

1. C'est quel jour?

2. Qu'est-ce que maman chatte donne à son petit chat?

3. Qui rencontre-t-il dans la rue?

4. Où vont le petit chat et le petit cochon?

5. Est-ce que le film est beau?

6. Qu'est-ce qu'ils vont faire après le film?

7. Où est le chapeau blanc?

4. Raconte cette histoire à ton ami(e). Utilise l'ex. 3 comme le plan de ton récit.

Texte 4.

1. Écoute le texte et réponds: Qu' est-ce que Lucie montre à son amie dans la ville?

Deux amies passent par la ville

Svéta vient d'une autre ville pour voir son amie Lucie. Lucie lui montre sa ville. Elles montent dans un tram.

– Regarde, Svéta, nous prenons la rue Kirov. Et maintenant nous allons à gauche.

– Lucie, qu'est-ce qu'il y a dans cette grande maison?

– Ça, c'est notre centre des jeunes. Il est très beau. Je viens souvent ici. C'est très intéressant.

– Et ça, de l'autre côté de la rue, qu'est-ce que c'est?

– C'est notre jardin d'enfants. C'est un des plus grands jardins d'enfants de notre ville.

– Regarde, Lucie. Je vois une large place avec un grand monument.

– C'est la place de la Victoire et le monument aux soldats soviétiques.

– Qu'il est beau! Et pourquoi est-ce que nous ne voyons pas votre école?

– Ce tram ne passe pas devant notre école. Descendons ici pour prendre l'autobus qui va vers notre école.

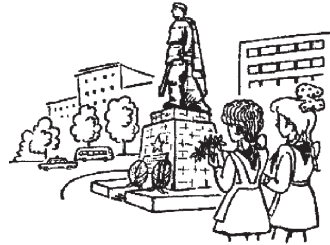
– Très bien! Descendons!

Voilà l'autobus qui vient. Montons! Il y a juste deux places, une pour toi et une autre pour moi. Assieds-toi!

– C'est №5, ton école?

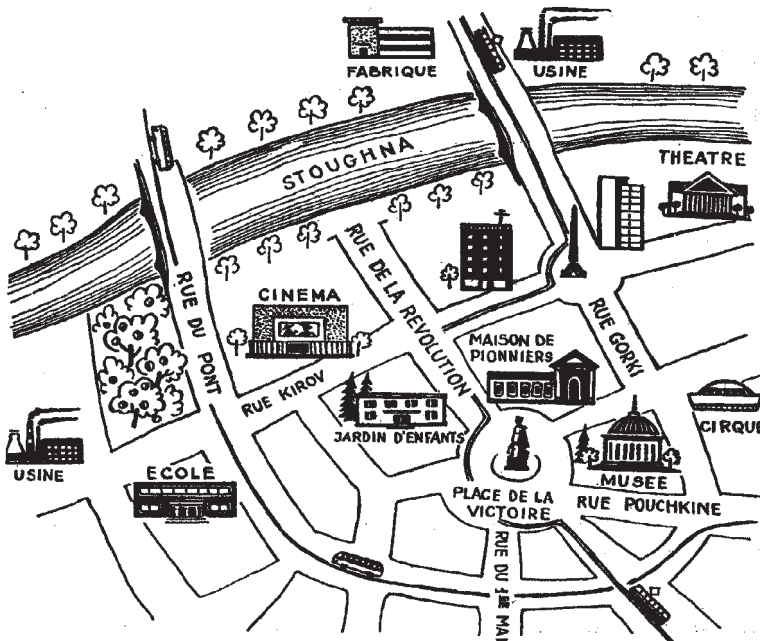
– Oui, c'est ça. Elle est grande et belle, n'est-ce pas? J'aime beaucoup mon école. Descendons là.

Les deux amies descendent de l'autobus et vont à pied vers l'école de Lucie. Puis elles rentrent à la maison de Lucie.



2. Écoute le texte encore une fois et réponds aux questions.

1. Comment s'appelle l'amie de Lucie qui vient d'une autre ville ?
 2. Qu'est-ce qu'elles prennent pour voir la ville ?
 3. Est-ce que Lucie vient souvent au centre des jeunes ?
 4. Qu'est-ce qu'il y a sur la place de la Victoire ?
 5. Pourquoi les amies ne voient-elles pas l'école de Lucie par la fenêtre du tram ?
 6. Comment les deux filles rentrent-elles à la maison de Lucie ?
3. Raconte ce texte d'après le plan de la ville que les fillettes ont visitée.



4. Jouez la scène. Imaginez qu'un touriste français vous demande le chemin pour aller à l'hôtel. Aidez-le.

Unité IV. LE CALENDRIER DES FÊTES

Texte 1.

1. Écoute le poème une première fois. Réponds: Quelle fête célébrons-nous le 8 mars?

Le 8 mars

J'ouvre les yeux.

Le ciel est bleu.

La neige a fondu

Mars est venu.

Le 8 mars, c'est la fête des mamans!

Chère maman,

Je te souhaite

Le jour de ta fête,

De tout mon cœur

Beaucoup de bonheur!

Prends cette petite fleur

Fraîche et jolie

Prends aussi mon petit cœur,

Maman chérie!



D'après *Mala Mozaïka*

2. Choisis la variante correcte de la réponses à la question.

1. Quelle saison est-ce?

- a. C'est l'hiver;
- b. C'est l'été;
- c. C'est le printemps.

2. Quel temps fait-il?

- a. Il fait beau;
- b. Il fait mauvais;
- c. Il fait du vent.

3. Qu'est-ce que l'enfant souhaite à sa maman? – L'enfant souhaite
- a. une bonne santé;
 - b. beaucoup de bonheur;
 - c. beaucoup de succès.
4. Qu'est-ce que l'enfant veut offrir à sa maman? – L'enfant veut offrir:
- a. un gâteau;
 - b. son petit cœur;
 - c. un chat;
 - d. cette petite fleur.

3. Écoute le poème une deuxième fois et complète.

J'ouvre,
 Le ciel est
 La a fondu
 est venu.
 Le 8 mars, c'est la
 Chère,
 Je te
 Le jour de,
 De tout mon cœur
 B de b!
 Prends cette
 Fraîche et
 Prends aussi mon ,
 Maman

4. Écris une carte de vœux à ta maman (ton professeur) pour la fête de 8 mars.

*Chère maman! À l'occasion de 8 Mars je
 te souhaite beaucoup de ... Bonne fête!
 Je t'embrasse!*

Ton fils (ta fille)!

Utilise: santé, succès, bonheur, amour.

Texte 2.

1. Écoute le texte et réponds: De quelle fête s'agit-il?

La fête du Nouvel An

Ah, qu'il est beau, cet arbre de Noël! Il brille de petites lampes de couleurs différentes: les unes sont rouges, vertes, bleues, les autres sont brunes, jaunes et des autres couleurs.

Cet après-midi, il y a beaucoup de petits enfants dans la salle des fêtes. La petite Tania, la sœur de Catherine, joue avec un grand ballon rouge. Elle est très contente. Elle a 4 ans, elle sait déjà danser et chanter. Elle danse et chante très bien pour son âge. Son ballon est très grand. Il est aussi grand que la petite Tania elle-même.



Voilà le petit Sacha. Il est beau en son joli masque de chat. Entre ses mains, il porte un autre masque, c'est un masque de singe.

Les élèves de la classe de 5^e sont aussi là. Ils aiment les petits. Ils sont leurs amis. Ils font tout pour eux. Ils leur donnent des bonbons. Ils décorent la salle avec des fleurs. Ils jouent du piano. Ils chantent avec les petits, ils sautent et dansent avec eux. Les petits et les grands sont gais et contents.

Vive l'arbre de Noël! Vive la fête du Nouvel An! Vive la fête des enfants!

2. Travaillez par deux. Demande à ton voisin / ta voisine.

1. Comment est l'arbre de Noël?
2. Avec quoi joue la petite Tania? Sait-elle déjà danser et chanter?
3. Comment est le petit Sacha?
4. Que font les élèves de cinquième pour les petits?

3. Raconte cette fête à ton voisin / ta voisine. Utilise l'ex. 2 comme le plan de ton récit.

Unité V. VIVE LA TÉLÉ!

Texte 1.

1. Écoute, puis réponds: Combien de personnes parlent? Comment s'appellent-elles?

Bruno: Bof! Je suis fatigué. Je ne veux plus travailler!

Marie: Nous pouvons jouer sur l'ordinateur.

Bruno: Oh non! Je ne veux pas! Je n'aime pas les ordinateurs!

Pierre: Si tu veux, on pourra regarder la télé.

Bruno et Marie: Oh non, nous détestons la télé!

Pierre: Un dessin animé, voulez-vous?

Bruno et Marie: Non!

Pierre: Si vous voulez, je pourrai téléphoner à Francine et Claude. Ils habitent à côté et ils sont très sympas. Ils pourront jouer au Scarbble avec nous.

Bruno et Marie: D'accord!

2. Associe les éléments des deux colonnes.

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Il est fatigué. Il ne veut pas travailler. | a. Pierre |
| 2. Il propose de regarder la télé. | b. Marie et Bruno |
| 3. Ils détestent la télé. | c. Bruno |
| 4. Il n'aime pas les ordinateurs. | |
| 5. Il propose de téléphoner à Francine et à Claude. | |

3. Travaillez par deux. Demande à ton voisin / ta voisine.

1. Qui est fatigué? Qui ne veut pas travailler? – C'est ... qui ...
2. Qui propose de jouer sur l'ordinateur?
3. Pourquoi Bruno ne veut pas jouer sur l'ordinateur?
4. Qui propose de regarder la télé?
5. Qui habite à côté? Ils sont sympas?

4. Jouez par groupes. Vous êtes chez vous et vous cherchez une occupation. Utilisez: *jouer, aimer, travailler, pouvoir, vouloir, habiter, détester.*

Texte 2.

1. Regarde le dessin et réponds:

Est-ce que tu connais ce conte?
Qui sont les personnages?
Compte: combien sont-ils?
Où sont-ils: à la ville ou à la campagne?
Qu'est-ce qu'ils font?



Le petit navet

Pour t'aider: le vieux – la vieille – la petite-fille – la chienne
Joutchka – le chat – la souris – semer un petit
grain – tirer le navet

2. Écoute le texte deux fois. Réponds: Qui est venu le dernier tirer le navet?

1. Il était une fois un vieux et une vieille. Au printemps le vieux est allé au champ et a semé un grain, un petit grain de navet.
2. En automne le vieux est venu dans son champ et a vu un grand navet. Que tu es beau! Que tu es grand, mon navet!
3. Il tire, il tire le navet: Que c'est difficile! Il dit:
– Je vais chercher la vieille.
4. Le vieux est allé chercher la vieille.
Ils tirent, ils tirent le navet: Que c'est difficile!
La vieille dit:
– Je vais chercher la petite-fille.
5. La vieille est allée chercher la petite-fille.
Ils tirent, ils tirent le navet: Que c'est difficile!
La petite-fille dit:
– Je vais chercher la chienne Joutchka.
6. La petite-fille est allée chercher la chienne Joutchka.
Ils tirent, ils tirent le navet: Que c'est difficile!
Joutchka dit:
– Je vais chercher la chatte.

7. La chienne Joutchka est allée chercher la chatte.
Ils tirent, ils tirent le navet: Que c'est difficile!
La chatte dit:
– Je vais chercher la souris.
8. La chatte est allée chercher la souris.
Ils tirent, ils tirent le navet: Que c'est difficile!
Le vieux, la vieille, la petite-fille, la chienne Joutchka, la chatte et la souris ont tiré le navet. Hourra! Le voilà, le beau navet!
- 3. Travaillez par deux. Demande à ton voisin / ta voisine.**
1. Qu'est-ce que le vieux a fait au printemps?
 2. Qu'est-ce que le vieux a vu dans le champ en automne?
 3. Comment était le navet?
 4. Qui a tiré le navet? Pourquoi?
- 4. Imaginez que des écoliers français veulent savoir un conte russe pour les petits. Ils vous posent des questions sur les personnages et le contenu du conte. Répondez-leur.**

Unité VI. PAYS ET CONTINENTS

Texte 1.

1. Lis le texte, puis réponds: Qui visite l'Australie? De quelles bêtes parle-on dans le texte?

En Australie

Un touriste américain visite l'Australie. Il demande à un Australien:

- Quelles sont ces bêtes?
- Des bœufs.
- Des bœufs? Mais chez nous ils sont trois fois plus gros¹. Et ceux-ci²?
- Des moutons.
- Des moutons? Mais chez nous ils sont trois fois plus gros.

Puis il désigne des kangourous et l’Australien dit négligemment³:

– Oh ça, ce sont des sauterelles⁴!

¹ils sont trois fois plus gros – они в три раза больше; ²Et ceux-ci? – А эти?; ³négligemment [negližamā] – небрежно; ⁴une sauterelle – кузнечик

2. Réponds aux questions.

1. Est-ce que le touriste américain a raison? Oui? Non? Pourquoi?
2. Qu’en penses-tu: Est-ce que les kangourous sont aussi petits que les sauterelles?

3. Jouez cette scène par deux.

4. Tu sais bien que les kangourous habitent en Australie. Et sur quels continents habitent

- les lions?
- les crocodiles?
- les zèbres?
- les pingouins?
- les loups?

Texte 2.

1. Regarde le dessin et lis le texte. Réponds:

- Où est Monique?
- Que fait-elle?
- Qu’est-ce que Monique voit dans son rêve?

Le rêve de Monique

Monique est couchée dans son lit. Elle dort. Ses yeux sont fermés. Elle rêve¹...



La fenêtre est ouverte et Monique s'envole². Elle vole haut, toujours plus haut. Au-dessous d'elle, les maisons sont toutes petites. Les champs jaunes et les fleuves bleus sont comme sur une carte.

Oh! Il fait très chaud maintenant. Où est Monique? En Afrique? Oui. Elle regarde. Deux fillettes sont assises sous un palmier. Elles mangent des bananes. Monique mange aussi une banane et s'envole. Elle va vite, vite ...

Brr ... Il fait froid. Maintenant Monique est près du Pôle Nord, chez les Esquimaux. Ici les enfants habitent dans des maisons de neige et de glace. Ils portent des vêtements de fourrure³.

¹rêver – видеть сон; ²s'envoler – улетать, проноситься; ³la fourrure – мех

2. Lis le texte encore une fois et trouve:

- de quelle couleur sont les champs et les fleuves;
- quel continent visite Monique;
- où sont assises les deux filles;
- ce qu'elles mangent;
- où habitent les Esquimaux;
- quels vêtements ils portent et pourquoi.

3. Travaillez par deux. Utilisez l'ex. 2.

- a. Tu racontes à ton voisin / ta voisine:
Qui Monique voit dans son rêve en Afrique.
- b. Ton voisin / ta voisine te raconte:
Qui Monique voit dans son rêve au Pôle Nord.

Texte 3.

1. Regarde le dessin et écoute le texte. Réponds: Quels continents visite Monique dans son rêve?

Le rêve de Monique (suite)

Amérique du Sud



Asie



Le voyage de Monique continue. La voilà en Asie. Deux petites filles et un garçon sont dans leur maison de bois et de papier. Ils mangent du riz, ils boivent du thé dans de jolies petites tasses.

Monique vole maintenant au-dessus de l'Amérique. Ici deux petits Indiens jouent avec des arcs et des flèches¹. Une petite fille a une poupée. Monique veut descendre pour mieux voir. Elle descend vite, plus vite ... Elle tombe ... Elle se réveille. Monique est dans son lit. Son beau rêve est fini.

D'après *Mala Mozaïka*

¹(ils) jouent avec des arcs et des flèches – (они) забавляются игрой из лука со стрелами

2. Travaillez par deux. Demande à ton voisin / ta voisine.

1. Qui voit Monique en Asie?
2. En quoi est leur maison?
3. Qu'est-ce que les enfants mangent et boivent en Asie?
4. Qui voit Monique en Amérique?
5. Que font les enfants?

3. Imagine que tu es Monique et tu visites l'Asie. Raconte à ton ami(e): Qu'est-ce que tu vois? Utilise les questions 1, 2, 3 de l'ex. 2.

Unité VII. À LA CAMPAGNE

Texte 1.

1. Lis le texte. Réponds: Comment s'appellent les enfants? Que fait le garçon?

Rémi dessine

Vous savez bien que Rémi est un garçon français. Il a huit ans. Il va à l'école. Rémi travaille bien à l'école. Rémi aime le vélo. Il aime aussi dessiner. Maman a acheté à Rémi des crayons de couleur. Il regarde les crayons de couleur; il compte les crayons. Rémi dessine. Aline, sa sœur, demande à Rémi:

– Qu'est-ce que tu dessines?

– Je dessine un oiseau, répond Rémi. Regarde! C'est la tête, ce sont les yeux. Voilà le nez.

– Comment! s'étonne Aline. L'oiseau n'a pas de nez, l'oiseau a un bec.

– Ah, oui. C'est vrai! dit Rémi. Et il dessine un bec, puis deux pattes et deux ailes et une queue. Ensuite Rémi dessine des plumes.

– Voilà, c'est prêt! dit Rémi.

– Et comment s'appelle ton oiseau? demande Aline.

– C'est une alouette, répond Rémi.

– Tu dessines bien, dit Aline.

Rémi est content. Aline est contente aussi.

2. Travaillez par deux. Demande à ton voisin / ta voisine.

1. Qui sont Aline et Rémi?
2. Est-ce que Rémi dessine bien?
3. Quel oiseau a dessiné Rémi?
4. Qu'est-ce que l'oiseau a?

3. Jouez la scène par deux. Imaginez que ton frère / ta sœur dessine un moineau (une hirondelle).

Texte 2.

1. Lis le texte. Réponds: Qui aime l'automne? Quels fruits y a-t-il en automne?

C'est l'automne

Et voilà l'automne. Les feuilles jaunissent et rougissent. Des feuilles rouges, jaunes, brunes et vertes, beaucoup de feuilles... Elles tombent toujours en automne et couvrent la terre, les rues, les trottoirs d'un tapis multicolore. Madame Picoti-Picota travaille dans son jardin. Elle balaie les feuilles avec énergie. Les poussins, ses enfants, aident leur mère. Madame Picoti-Picota est très fatiguée. Elle n'est pas contente.

– Des feuilles, beaucoup de feuilles, et la pluie, toujours la pluie, dit-elle. Michel, le petit lapin, vient dans le jardin.

– Bonjour, madame Picoti-Picota! Comment ça va? Vous travaillez beaucoup. Et les feuilles tombent toujours! Mais c'est beau, l'automne! En automne, il y a beaucoup de fruits: des poires, des prunes, des pommes. J'aime l'automne et les fruits. Et vous, madame Picoti-Picota, vous aimez l'automne et les fruits, n'est-ce pas?

2. Travaillez par deux. Demande à ton voisin / ta voisine.

1. Où travaille madame Picoti-Picota?
2. Que fait-elle?
3. Elle est fatiguée? Pourquoi?
4. Est-ce que les poussins aident leur mère?
5. Qui vient dans le jardin?
6. Est-ce que Michel, le petit lapin, aime l'automne? Pourquoi?

3. Raconte à ton voisin / ta voisine.

L'automne est une belle saison, n'est-ce pas? Comment est l'automne?

Texte 3.

1. Écoute le texte deux fois et fais les devoirs.

Les quatre papillons

Quatre gais papillons volent¹ de fleur en fleur: un papillon jaune, un papillon brun, un papillon blanc et un papillon bleu.

Un grand oiseau noir les voit et veut les attraper². Vite, le papillon jaune se pose³ sur une fleur jaune, le papillon blanc – sur une fleur blanche, le papillon bleu – sur une fleur bleue. Et l'oiseau ne les voit plus.

Seul le papillon brun ne trouve pas de fleur de sa couleur. L'oiseau noir va-t-il l'attraper? Non! Une abeille dit au papillon:

– Cache-toi vite sur la branche de ce sapin!

Le papillon fait ce que l'abeille lui dit. L'oiseau ne le voit pas.

L'oiseau noir s'envole. Et les quatre papillons volent de nouveau, contents et gais.

¹voler – летать; ²attraper – поймать; ³se poser – садиться

2. Choisis la bonne réponse aux questions.

1. Combien de papillons volent de fleur en fleur?

- a. Trois
- b. Quatre papillons volent de fleur en fleur.
- c. Cinq

2. Qui veut attraper les papillons?

- a. Un grand oiseau noir
- b. Un grand oiseau bleu veut attraper les papillons.
- c. Un petit oiseau gris

3. Sur quelle fleur se pose le papillon jaune?

- Le papillon jaune se pose
- a. sur une fleur rose;
 - b. sur une fleur blanche;
 - c. sur une fleur jaune.

4. Qui conseille au papillon brun de se cacher?
 - a. Une fourmi
 - b. Une coccinelle conseille au papillon brun de se cacher.
 - c. Une abeille
5. Où se cache le papillon brun?
Le papillon brun se cache
 - a. sur un sapin;
 - b. sur un châtaignier;
 - c. sur un chêne.

3. Complète les phrases.

1. Quatre gais papillons volent ...
2. Un grand oiseau noir les voit et ...
3. Seul le papillon brun ne trouve pas de fleur ...
4. Cache-toi vite sur la branche de ...
5. L'oiseau noir ...

4. Réponds aux questions.

1. De quelle couleur sont les papillons?
2. Qui veut attraper les papillons?
3. Sur quelle fleur se pose le papillon jaune? le papillon blanc?
le papillon bleu?
4. Une abeille, qu'est-ce qu'elle dit au papillon brun?

Unité VIII. VACANCES. VOYAGES.

Texte 1.

1. Lis le texte. Réponds: Quel devoir doivent préparer aujourd'hui Jeanne et Georges?

La famille Forestier

Jeanne et Georges sont de bons écoliers. Ils préparent bien leurs devoirs. Aujourd'hui ils doivent préparer une rédaction «Le plus beau jour des vacances». Ils prennent les cahiers et le travail commence.

- Quel jour choisis-tu? demande Jeanne.
- Le jour du voyage chez grand-mère, répond Georges.
- Moi aussi, je veux décrire le même jour, dit Jeanne.

Les enfants écrivent assez vite.

- Lis-moi ton commencement, lui demande Georges.

«J’aime beaucoup ma grand-mère. Voilà pourquoi le jour du voyage chez notre grand-mère est toujours le plus beau jour des vacances. Quelle belle promenade en voiture ...»

Georges écoute attentivement. Ensuite c’est lui qui lit sa rédaction.

D’après M. Reynier, *La famille Forestier*

2. Réponds aux questions.

1. Quel jour de vacances veut décrire Georges?
2. Par quelles phrases commence Jeanne sa rédaction?
3. Qu’en penses-tu: Est-ce que Georges aime le commencement de la rédaction de Jeanne?

3. Imagine que tu as passé tes vacances chez les grands-parents comme Jeanne et Georges. Continue la rédaction de Jeanne.

Texte 2.

1. Écoute le texte et réponds: Avec qui et où arrive Martine?

Martine campe

Voilà une voiture. C’est Martine et son frère Jean qui vont camper¹ avec leurs parents. Ils arrivent au village. Un village avec une école et ses maisons autour de la place. Plus loin, ils voient une forêt.

Le papa de Martine range² l’auto sous les arbres.

– Maintenant, dressons la tente³ dit maman. Papa apporte les bagages.

La tente est très jolie.

Thérèse et Dominique, qui habitent le village voisin viennent la voir.

– Est-ce que je peux entrer dans la tente?

– Tu peux entrer, la porte est ici.

Un peu de musique à présent. Voici le poste de radio.

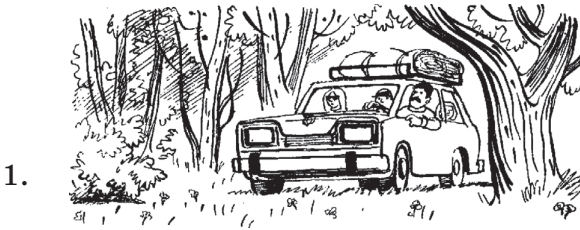
– Allons sauter à la corde! dit Martine. Un, deux, trois et voilà!

Martine saute. Maman l'appelle:

– Martine, allons préparer les repas.

¹camper – разбивать лагерь; ²ranger – зд. парковать; ³dresser la tente – ставить палатку

2. Trouve dans le texte les phrases qui correspondent aux images.



3. Choisis la bonne réponse.

1. Où arrivent les enfants avec leurs parents?

a. Ils arrivent à une forêt. b. Ils arrivent au village.

2. Où est la voiture de papa?

a. La voiture est dans le garage.

b. La voiture est sous les arbres.

3. Qui dresse la tente?
 - a. Papa dresse la tente.
 - b. Maman et les enfants dressent la tente.
4. Est-ce que la tente est jolie?
 - a. La tente est très jolie.
 - b. La tente n'est pas jolie.
5. Qui vient voir la tente?
 - a. Un garçon vient voir la tente.
 - b. Les enfants du village viennent voir la tente.

4. Réponds aux questions.

1. Où campe Martine?
2. Avec qui campe-t-elle?
3. Avec qui joue-t-elle dans la forêt?
4. D'où viennent les enfants pour voir la tente?
5. Comment s'appellent les enfants?

CLASSE DE 6^e

Unité I. L'ÉCOLE EN FRANCE ET AU BÉLARUS

Texte 1.

1. Écoute le dialogue deux fois. Réponds: Comment s'appellent les filles? De quoi parlent-elles?

Demain c'est la rentrée!

Colette: Salut, Alice. Ça va?

Alice: Salut, Colette. Oui, ça va très bien. Et toi?

Colette: Moi, ça va bien.

Alice: Dis donc, qui est notre prof principal?

Colette: Mademoiselle Monod.

Alice: Ah, oui? Il paraît qu'elle est très bien¹.

Colette: Qu'est-ce qu'on a aujourd'hui?²

Alice: Attends, je vais regarder notre emploi du temps.

À neuf heures, nous avons anglais ...

Colette: Oh non, je n'aime pas ça!

Alice: À dix heures, maths, musique ...

Colette: On termine à quelle heure?³

Alice: À cinq heures!

Colette: Oh, quel travail! Mais on a de la chance.

Nous sommes libres le samedi après-midi⁴.

¹Il paraît qu'elle est très bien. – Кажется, она неплохая; ²Qu'est-ce qu'on a aujourd'hui? – Какие уроки у нас сегодня?; ³On termine à quelle heure? – В котором часу заканчиваются уроки?; ⁴Nous sommes libres le samedi après-midi. – В субботу после обеда у нас нет уроков.

2. Lis ces affirmations et dis: Oui, c'est vrai. Non, c'est faux.

1. Le professeur principal de Colette et d'Alice est mademoiselle Monod.
2. À neuf heures il y a cours d'histoire.
3. Colette n'aime pas l'anglais.
4. À dix heures elles ont maths, dessin et musique.
5. Mademoiselle Monod enseigne l'anglais.
6. Le samedi après-midi Alice et Colette ne sont pas libres.

3. Travaillez par deux. Imaginez que demain c'est la rentrée. Parlez de votre emploi du temps et du prof principal.

Texte 2.

1. Regarde le dessin et lis le texte. Réponds: Où est le garçon? Que fait-il?

Qui est à l'appareil?

Jean n'aime pas beaucoup l'école. Il cherche tous les moyens de faire l'école buissonnière¹.



Un matin, il va dans le bureau de son père et donne un coup de téléphone à son maître².

- Allô! Jean est malade, il ne peut pas venir en classe ce matin.
- Qui est à l'appareil? demande le maître.
- C'est mon père! répond Jean.

¹Il cherche tous les moyens de faire l'école buissonnière. – Он пытается любым способом прогулять уроки; ²il donne un coup de téléphone à son maître – он звонит своему учителю

2. Réponds aux questions.

1. Pourquoi Jean va-t-il dans le bureau de son père?
2. Qu'est-ce qu'il lui dit?
3. Quelle est la faute de Jean?

3. Jouez par trois. Imaginez que vous êtes auteur, Jean et le maître.

Texte 3.

1. Lis le texte. Réponds: Comment s'appelle la maîtresse? Quel âge ont ses élèves?

Mes élèves

Je connais bien tous mes élèves. Et je les aime bien. Ils ont 11 ou 13 ans. Mais ils ne peuvent pas aller seuls à l'école. Un bus les amène le matin à l'école¹ et l'après-midi les ramène à la maison². Mes élèves sont des enfants handicapés³. Ils ne savent ni lire, ni écrire, ni compter. Plusieurs⁴ ne savent pas bien parler. Ils ne savent pas non plus apprendre à lire, à écrire, à compter. Mais ils savent

dessiner
chanter
construire
écouter de la musique.

Ils pleurent et rient.

Ils savent être gais et tristes.

Quand je suis triste, ils me demandent: «Pourquoi tu ne ris pas?»
Mes élèves n'apprennent pas à lire, à écrire, à compter.
Mais ils viennent volontiers à l'école.

Violette Bel

¹un bus les amène à l'école – автобус возит их в школу; ²les ramène à la maison – их отвозит домой; ³les enfants handicapés – дети с особенностями психофизического развития; ⁴plusieurs – многие; ⁵non plus – совсем не

2. Réponds aux questions.

1. Est-ce que Violette Bel connaît bien ses élèves?
2. Pourquoi ne viennent-ils pas seuls à l'école?
3. Qu'est-ce que les élèves ne savent pas faire?
4. Qu'est-ce que les élèves savent faire?
5. Qu'est-ce que les élèves font?
6. Est-ce que les élèves de Violette Bel savent être gais et tristes?
7. Quand Violette Bel est triste, qu'est-ce qu'ils lui demandent?
8. Pourquoi les élèves viennent-ils volontiers à l'école?

3. Travail en classe. Maintenant dites ce que vous savez faire à la leçon de français.

1. Qui sait dire son prénom et son nom? – Moi! Je m'appelle Natacha. Je suis Natacha Novik.
2. Qui sait dire son âge? – Moi! Je suis Sacha. J'ai 12 ans.
3. Qui sait lire bien en français? – Moi! Je suis Pavel. Je sais lire bien en français.
4. Qui sait écrire bien en français? – Moi! je sais écrire bien en français.
5. Qui aime le français? – Nous! Nous sommes les élèves de la classe de sixième. Nous étudions le français et nous aimons beaucoup le français.
6. Qui vient volontiers à l'école? Et pourquoi? – Moi! je suis Svéta.
7. Je viens volontiers à l'école parce que j'aime le français et j'aime étudier.

...

Texte 4.

1. Lis le texte. Réponds: Comment le garçon appelle-t-il ses moutons? Et pourquoi?

Les jours de la semaine

Un écolier ne pouvait pas apprendre les jours de la semaine. L'instituteur apprend que ce garçon va tous les jours garder sept moutons¹. Il lui conseille² d'appeler ses moutons: Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi et Dimanche chaque soir quand ils rentrent à la bergerie³ en commençant par Lundi et en finissant par Dimanche.

Le petit garçon suit le conseil de son maître et au bout de quelques jours⁴ il sait par cœur les jours de la semaine.

Un jour, un inspecteur arrive à l'école. Le maître interroge ses élèves. Il demande au petit berger:

– Quels sont les jours de la semaine?

L'enfant répond:

– Lundi, mardi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche.

– Tu as oublié mercredi, dit le maître.

– Non, répond l'enfant, Mercredi, le loup l'a mangé.

¹garder les moutons – пасти овец; ²Il lui conseille – Он ему советует; ³la bergerie – овчарня; ⁴au bout de quelques jours – через несколько дней

2. Trouve dans le texte

- qu'est-ce que le garçon va faire tous les jours;
- quand le garçon sait par cœur les jours de la semaine;
- qui arrive un jour à l'école;
- où est Mercredi.

3. Raconte cette histoire à ton ami(e).

Texte 5.

1. Regarde le texte et lis le titre Réponds: De quoi s'agit-il? De quel livre est tiré ce texte? Qui est l'auteur? Qui raconte le texte: le personnage lui-même ou son copain?

Rufus est malade

On était en classe, en train de¹ faire un problème d'arithmétique très difficile, où ça parlait d'un fermier qui vendait des tas d'œufs et de pommes².

Rufus a levé la main.

– Oui, Rufus? a dit la maîtresse.

– Je peux sortir, mademoiselle? a demandé Rufus; je suis malade.

La maîtresse a dit à Rufus de venir jusqu'à son bureau; elle l'a regardé; elle lui a mis la main sur le front et elle lui a dit:

– Mais c'est vrai que tu n'as pas l'air bien. Tu peux sortir; va à l'infirmerie et dis-leur qu'ils s'occupent de toi.

.....

Et Rufus est parti content, sans finir son problème.

D'après R. Sempé et J.-J. Goscinny,
Le Petit Nicolas

¹être en train de faire qch – делать что-либо в данный момент;
²où ça parlait d'un fermier qui vendait des tas d'œufs et de pommes – где речь шла о фермере, который продавал горы яиц и яблок

2. Lis le texte et remplis la grille.

Personnages	Lieux	Actions
Rufus		
La maîtresse		a levé la main
...		...

3. Imagine que tu es Rufus et raconte le texte.

J'ai levé la main. ...

Unité II. VIVE LE TRAVAIL!

Texte 1.

1. Regarde le texte et dis: Qu'est-ce que c'est: c'est un télégramme? une lettre? un petit mot?

Lille, le 16 novembre 2012

Chère Cécile,

Je t'écris pour communiquer ma nouvelle adresse:

14, bâtiment 3, ap. 9, rue V. Hugo.

J'ai déménagé¹ il y a une semaine. Notre appartement est au deuxième étage d'un immeuble tout neuf entouré d'un beau jardin. L'appartement est très grand: trois pièces, salle de séjour, cuisine, salle de bains, une grande antichambre et un long couloir. Je suis très contente! Je suis en train d'arranger ma chambre².

Mon numéro de téléphone c'est 66.30.213.

Appelle-moi!

Amitiés Julie

P.S. Bonjour à tes parents.

¹déménager – переехать; ²Je suis en train d'arranger ma chambre. – Я сейчас обустроиваю свою комнату.

2. Lis le texte.

3. Lis les phrases et dis: Oui, c'est vrai. Non, c'est faux.

1. Julie a écrit un petit mot à Cécile.
2. La famille de Jeanne a déménagé il y a deux semaines.
3. Julie a écrit à Cécile pour communiquer son nouveau numéro de téléphone.
4. Son appartement est au troisième étage.
5. C'est un immeuble tout neuf.
6. Autour de l'immeuble il n'y a pas de jardin.
7. Julie est en train d'arranger sa chambre.

4. Travaillez par deux. Imagine que ton ami(e) a déménagé. Pose-lui des questions sur son nouvel appartement.

5. Imagine que tu as déménagé. Écris une lettre à ton ami(e). Tu dois indiquer:

- ton adresse;
- ton numéro de téléphone;
- comment est l'immeuble;
- s'il y a un arrêt de bus près de ta maison;
- comment est l'appartement;
- ce qu'il y a dans ta chambre.

Texte 2.

1. Écoute la conversation. Réponds: Qui sont les personnages?
Qu'est-ce qu'ils font?

Où mettre la table?

Paul: Nous mettons la table près de la fenêtre. Ici il fait très clair.

Jeanne: Mais non, je ne pourrai pas arroser mes fleurs.

Paul: Alors, mettons la table à côté de la porte.

Jeanne: Non, c'est très mal!

Paul: Pourquoi?

Jeanne: Je ne pourrai pas¹ prendre mes livres sur les rayons.

Paul: Peut-être il faut mettre la table devant le divan?

Jeanne: C'est impossible!² La table est trop grande. Elle occupera toute la chambre.

Paul: Jeanne, écoute un peu!³ Tu es impossible! Près de la fenêtre, c'est mal, à côté de la porte c'est très mal aussi, devant le divan c'est impossible. Mais comment faire?

Jeanne: Hourra! Je sais, je sais maintenant. Nous mettons la table dans ma chambre à coucher. Tu pourras regarder tranquillement la télé dans la salle de séjour!

Paul: Mais alors, où mettre le lit?

¹Je ne pourrai pas – Я не смогу; ²C'est impossible. – Это невозможно; ³écoute un peu – послушай-ка.

2. Fais la liste des adverbes de lieu utilisés dans le dialogue.

3. Jouez la scène. Vous avez déménagé et vous arrangez votre chambre. Mettez les meubles: le lit, le placard, la table, l'ordinateur, le tableau, les fleurs, les photos ...

Texte 3.

1. Écoute la conversation une première fois. Réponds: Qui va faire la vaisselle dans cette famille?

Qui va faire la vaisselle?

Il est 20 heures. M. Dupont, leur fille Dominique et leurs fils Jacques et Paul sont à table. Ils ont fini de dîner. Quand on a dîné, il faut faire la vaisselle. Chacun son tour¹.

Mme Dupont: Qui est de service ce soir pour la vaisselle?

Jacques et Paul: C'est Dominique! C'est Dominique!

Dominique: Oui, oui, c'est moi ...

Les enfants enlèvent les verres, les assiettes et les fourchettes, les cuillères et les couteaux ... Dominique reste seule à la cuisine. Arrive Paul.

Paul: Dominique?

Dominique: Qu'est-ce que tu veux?

Paul: Est-ce que tu veux m'aider pour mon devoir d'anglais, s'il te plaît?

Dominique: Je n'ai pas le temps, je fais la vaisselle.

Paul: Oh, Dominique, sois gentille, aide-moi.

Dominique: Bon, mais à une condition²: tu fais la vaisselle à ma place.

Paul: D'accord, je fais la vaisselle à ta place. Tiens, regarde mon devoir, c'est ici, à la page 15.

Dominique: Ah! non, mon vieux! Tu fais d'abord la vaisselle, et ensuite je t'aide pour ton devoir d'anglais.

Paul: Pourquoi?

Dominique: Je te connais ... Si je t'aide pour ton devoir maintenant, tu vas oublier la vaisselle. Alors, commence par la vaisselle. Tiens, voilà le tablier!

Dominique sort. Paul commence à faire la vaisselle. Arrive Jacques.

Jacques: C'est toi qui fais la vaisselle? Ce n'est pas Dominique?

Paul: C'est Dominique, mais je la remplace.³

Jacques: Paul, il y a un match de football, tout à l'heure⁴, à la radio ... Tu veux me prêter⁵ ton transistor?

Paul: Écoute, je veux bien te prêter mon transistor, mais à une condition: tu fais la vaisselle à ma place.

Jacques: Mais le match? Je veux écouter le match!

Paul: Tu as le temps de faire la vaisselle avant. Tiens, voilà le tablier!

Paul sort. Arrive M. Dupont.

M. Dupont: C'est toi qui fais la vaisselle, Jacques? Ce n'est pas Dominique?

Jacques: C'était Dominique, mais Paul a remplacé Dominique, et moi je remplace Paul.

D'après E. Davoust, *Une famille bien française*

¹**Chacun son tour.** – У каждого своя очередь; ²**à une condition** – при условии; ³**je le remplace** – я её заменяю; ⁴**tout à l'heure** – через минутку; ⁵**prêter** – дать взаймы

2. Écoute la conversation une deuxième fois.

3. Lis ces affirmations et dis: Oui, c'est vrai. Non, c'est faux.

1. Les enfants s'appellent Dominique, Paul et Julien.
2. C'est Dominique qui est de service pour la vaisselle.
3. Les enfants mettent les verres, les assiettes et les fourchettes, les cuillères et les couteaux ...
4. Paul demande à Dominique de l'aider pour son devoir d'anglais.
5. Paul est d'accord pour faire la vaisselle à la place de Dominique.
6. Paul doit faire d'abord la vaisselle et ensuite Dominique l'aide pour son devoir d'anglais.
7. Jacques veut regarder un match de football à la télé.
8. Jacques demande à Paul de lui prêter son transistor.
9. Paul peut prêter son transistor à Jacques à une condition: il doit faire la vaisselle à sa place.
10. Quand M. Dupont arrive à la cuisine il voit Paul qui fait la vaisselle.
11. Paul a remplacé Jacques.

4. **Travail en classe.** Imaginez que c'est votre tour de ranger l'appartement: passer l'aspirateur, faire la cuisine, cirer les chaussures, enlever la poussière, laver la voiture de papa, repasser le linge, mais vous n'avez pas envie. Jouez la scène.

Unité III. L'ALIMENTATION

Texte 1.

1. **Regarde le texte et dis: Qui a écrit ce message? À qui est-il adressé?**

Pour Robert

Il est sept heures et demie. Je te laisse dormir. Maman est allée avec papa à Rennes. Ils ne rentrent que cet après-midi. Moi, je suis allée faire les courses en ville. Je reviens vers dix heures. Je laisse un billet de dix euros dans ton tiroir. Achète deux baguettes et quatre croissants à la boulangerie. Ensuite va à la crèmerie qui se trouve juste en face et prends 200 grammes de fromage roquefort et un litre de lait frais. Si tu veux te faire des tartines, le pot de confiture est dans le frigo.

Bon appétit! Ne regarde pas trop la télé et commence à faire les devoirs!

À tout à l'heure!

Annie

2. **Lis le message.**

3. **Réponds aux questions.**

1. À quelle heure Annie a-t-elle écrit le message?
2. Où sont allés les parents de Robert et d'Annie?
3. Quand rentrent-ils?
4. Où est allée Annie?
5. Quand revient-elle à la maison?
6. Que doit acheter Robert à la boulangerie?
7. Où Annie a-t-elle laissé un billet de dix euros?

4. Travaillez par deux. Achetez et vendez.

- a. Vous êtes à la boulangerie.
- b. Vous êtes à la crèmerie.

5. À la base des indications du texte écris un message.

La mère de Marie a appris que sa sœur Hélène est tombée malade. Elle s'est levée tôt pour aller la voir. Avant de partir, à sept heures, elle écrit un message à sa fille.

Elle lui dit qu'elle ne revient qu'à midi, qu'il n'y a plus de lait, ni de café, ni d'œufs. Elle demande à Marie d'aller au supermarché à côté de la librairie pour acheter une baguette, un paquet de thé, une bouteille de lait (1 litre) et une plaquette d'œufs. Elle lui laisse un billet de dix euros sur la table dans la cuisine. Elle lui dit de ne pas perdre le temps au téléphone et de faire ses devoirs.

Texte 2.

1. Lisez et jouez les dialogues.

La vie de tous les jours

Le dialogue 1.

Marie: Peux-tu m'attendre après les cours?

Véra: Un quart d'heure, pas plus. Je suis pressée: aujourd'hui c'est mon tour d'aller faire les courses.

Marie: Ton tour, qu'est-ce que cela veut dire?

Véra: Cela veut dire que ma sœur et moi, on fait les courses à tour de rôle. Et maman est contente! Elle a toujours tout ce qu'il faut pour faire la cuisine.

Marie: Tiens! J'ai aussi des courses à faire! Je crois qu'il n'y plus rien à la maison.

Véra: C'est toi qui fais la cuisine?

Marie: Non, c'est maman mais parfois je l'aide ou bien je fais un gâteau.

Véra: On sonne! Alors, c'est décidé. On se revoit après les cours.

Le dialogue 2.

Une heure plus tard, les amies se retrouvent dans la cour.

Marie: Où est-ce qu'on va?

Véra: J'ai l'habitude d'aller au magasin qui se trouve dans notre quartier, rue M. Bogdanivitch.

Marie: Je n'y ai jamais été. C'est un bon magasin?

Véra: C'est un supermarché.

Marie: Tu aimes les magasins self-service?

Véra: Je trouve que c'est pratique: on se sert soi-même et puis on passe à la caisse.

Marie: Et si on y entre avec d'autres achats?

Véra: On les laisse à l'entrée et on les reprend ensuite. À l'entrée on prend un panier ou un chariot.

Marie: Tu trouves bien qu'il n'y ait ni vendeurs ni vendeuses?

Véra: Bien sûr! Puisque tout est pesé, étiqueté et emballé. On paye tous les articles à la caissière et elle te délivre le ticket de caisse. Et ça se fait très vite.

Marie: On y vend seulement de l'alimentation?

Véra: Non, on y vend aussi des articles de ménage et des ustensiles de cuisine¹.

¹des articles de ménage et des ustensiles de cuisine – хозяйственные товары и кухонные принадлежности

2. Regarde les images et fais un récit sur le supermarché.



3. Travaillez par deux. Comparez un supermarché et un magasin où l'on est servi par des vendeurs.

Texte 3.

1. Écoute la conversation une première fois. Réponds: Quel est le nom du chien? Quel est le nom du charcutier?

La famille Dubois

Sophie: Où vas-tu, Pierrot?

Pierrot: Je vais chez le charcutier.

Sophie: Pourquoi faire?

Pierrot: Acheter des saucisses pour le déjeuner.

Sophie: J'irai avec toi!

Pierrot: Non, il fait trop froid. Capi ira avec moi. Capi, Capi, viens avec moi!

Une demi-heure plus tard.

Pierrot (de retour): Maman! Maman!

Mme Dubois: Qu'y a-t-il, mon petit?

Pierrot: Oh, maman, il est arrivé un malheur!¹

Mme Dubois: Quoi donc?

Pierrot: Capi a disparu ...

Sophie: Comment? Quoi? Disparu? Qu'est-ce qui a disparu?

Mme Dubois: Un moment, Sophie. Allons, Pierrot, raconte-nous ce qui est arrivé.

Pierrot: Voilà. Je suis allé chez M. Legrand, le charcutier, acheter les saucisses. Capi était avec moi. Je suis passé à la caisse pour payer, et puis je n'ai plus vu Capi. Je l'ai cherché partout, mais je n'ai pas pu le trouver. Il est perdu pour de bon².

Mme Dubois: Nous allons téléphoner à la police. Il faut retrouver notre petit Capi.

On frappe à la porte.

Sophie: Je vais ouvrir ... Oh! Qui est là?

Pierrot: C'est M. Legrand, le charcutier!

M. Legrand: Bonjour, madame. Est-ce votre chien, madame? J'ai lu l'adresse sur son collier³.

Mme Dubois: Bonjour, monsieur. Mais oui, c'est notre chien. Vous êtes très aimable de nous ramener Capi ...

Pierrot: Oh, merci, monsieur!

M. Legrand: Et voici, madame, une note⁴ pour deux kilos de saucisses ...

Mme Dubois: Comment? Pourquoi? Pierrot, n'as-tu pas payé les saucisses?

M. Legrand: Il a payé, madame, mais cette note, c'est pour les saucisses que votre chien a mangées pendant qu'il était caché dans mon arrière-boutique!

Mme Dubois: Oh, Pierrot!

Sophie: Oh, Capi!

D'après *Mala Mozaika*

¹il est arrivé un malheur! – случилось несчастье!; ²Il est perdu pour de bon. – Он совсем пропал; ³le collier – ошейник; ⁴une note – чек

2. Écoute la conversation une deuxième fois.

3. As-tu bien compris? Réponds aux questions.

1. Où est allé Pierrot?
2. Quand Pierrot est-il rentré à la maison?
3. Est-ce que Pierrot a payé les saucisses à la caisse?
4. Quand Pierrot n'a-t-il plus vu Capi?
5. Qui est venu chez Madame Dubois?
6. Comment monsieur Legrand a-t-il su l'adresse de Madame Dubois?
7. Combien de saucisses a mangées Capi?
8. Où s'est-il caché?

4. Travaillez par deux. Demandez et répondez. Utilisez l'ex. 3.

5. Imagine que

- a. tu es charcutier et raconte cette histoire;
- b. tu es Mme Dubois et raconte cette histoire.

Texte 4.

1. Lis le texte. Réponds: Combien de fois par jour mangent les Français?

Les repas en France

On mange bien en France. Les Français font très attention aux repas.

Au petit déjeuner, on mange en général des tartines, c'est-à-dire du pain beurré, avec de la confiture ou du miel. On prend une boisson chaude (café, lait, thé) que l'on boit dans un grand bol ou dans une tasse. Certains prennent des céréales et boivent du jus de fruit.

Le déjeuner comporte en général une entrée, un plat de viande ou de poisson accompagné de légumes et un fromage ou un dessert. Comme entrée, on peut manger, par exemple, de la salade. Comme plat, on peut prendre, par exemple, une escalope de dinde avec des frites. Ensuite, on mange du fromage ou un dessert. Si on déjeune au restaurant, on peut commander une tarte, une mousse au chocolat. Pour finir le repas, on boit une tasse de café.

Le goûter, c'est un petit repas pour les enfants qui sortent de l'école et qui ressemble beaucoup au petit déjeuner. Souvent, les mamans achètent un pain au chocolat, un croissant ou une brioche à la pâtisserie du coin.

Le dîner a en général la même structure que le déjeuner.

Les Français sont gourmands et ils vont souvent au restaurant.

2. Lis ces affirmations et dis: Oui, c'est vrai. Non, c'est faux.

1. Au petit déjeuner, les Français mangent du poisson.
2. Le goûter, c'est un petit repas pour les enfants qui sortent de l'école.
3. Le dîner a en général la même structure que le petit déjeuner.
4. Les Français vont rarement au restaurant.
5. Après le repas, les Français boivent une tasse de café.

3. Complète les phrases.

1. Les Français font très attention aux ...
2. Au petit déjeuner, on mange en général des ...
3. Certains prennent des ... et boivent du ...
4. Comme entrée, on peut manger, par exemple, de la ...
5. Comme plat, on peut prendre, par exemple, une ... de dinde avec des ...
6. Ensuite, on mange du ... ou un
7. Les Français sont... et ils vont souvent au ...

4. Réponds aux questions.

1. Combien de repas ont les Français par jour?
2. Qu'est-ce que les Français mangent au petit déjeuner?
3. Quels plats de viande aimes-tu?
4. Quels plats de poisson connais-tu?
5. Quels desserts préfères-tu?
6. Quelles boissons aimes-tu?

Texte 5.

1. Lis le texte une première fois. Réponds: Quels rayons a visités Michel?

Michel fait les courses

Aujourd'hui, c'est moi qui fais les courses. Maman me donne la liste de provisions, de l'argent et je vais au supermarché.

Tout d'abord, je prends une tarte aux pommes car j'adore les pâtisseries.

Ensuite, je choisis la viande. Là, j'ai un petit problème. Moi, je n'aime pas le veau. Mon père ne mange pas de bœuf. Ma petite sœur est allergique au porc. Alors, je prends un poulet.

Puis, je vais à la charcuterie. Je demande sept tranches de jambon et deux-cents grammes de pâté. La vendeuse me demande: «Et avec ça?» Je réfléchis un instant car je voudrais du foie gras. Mais c'est tellement cher! et je réponds: «C'est tout.»

Après, je vais à la poissonnerie acheter du poisson. Mais je trouve que le poisson n'est pas très appétissant et je n'en prends pas.

Maintenant, je vais chercher un paquet de lait, du beurre, du fromage et de la crème fraîche. Ma maman m'a demandé d'acheter des œufs. Mais je crains que je les casse et je n'en prends pas le risque.

Je dois acheter aussi des légumes et des fruits: deux carottes, trois tomates et quatre oignons. Mais ce sera trop lourd! Alors, je prends seulement quatre poires et un citron car on aime bien le café au citron.

Enfin, je pense que c'est tout. Je passe à la caisse et je paie. Mais à la sortie du supermarché, je me souviens que je n'ai pas pris de pain! Alors, je dois passer chez le boulanger. Chez lui, j'achète deux baguettes, un pain au chocolat pour ma petite sœur, un croissant pour ma mère, une brioche pour mon père et mon frère et un petit gâteau pour moi.

Mon sac est très lourd. Heureusement, je n'habite pas loin!

2. Lis le texte une deuxième fois.

3. Complète les phrases.

1. Aujourd'hui, c'est moi qui fais les ...
2. Maman me donne la liste de ..., de l' ... et je vais au ...
3. Tout d'abord, je prends une ... aux ... car j'adore les ...
4. Ensuite, je choisis la ...
5. Moi, je n'aime pas le ...
6. Mon père ne mange pas de ...
7. Ma petite sœur est allergique au ...
8. Je demande sept tranches de ... et deux-cents grammes de...
9. Puis, je vais à la poissonnerie pour acheter du ...
10. À la sortie du supermarché, je me souviens que je n'ai pas pris de ... !

4. Complète le tableau.

<i>Michel a acheté</i>	<i>Michel voulait acheter</i>

5. Imagine que tu es en France et tu vas à la boulangerie. Tu dois acheter une baguette et cinq croissants. Fais les achats.

Le boulanger:

Toi: ...

Le boulanger:

Toi: ...

Le boulanger:

Toi: ...

Texte 6.

1. Lis le texte. Réponds: Qui sont Catherine et Philippe? Où habitent-ils? Où habitent leurs parents?

Catherine et Philippe

Catherine et Philippe sont frère et sœur. Ils habitent seuls en ville. Leurs parents habitent à la campagne. Le matin la grande sœur prépare le petit déjeuner et elle et son frère, ils prennent le petit déjeuner ensemble à la cuisine.

Pour préparer le déjeuner Catherine a besoin de légumes. Elle va au marché. Elle veut aussi acheter des fruits parce que son frère aime beaucoup les fruits.

Au marché il y a beaucoup de monde. Les marchands crient et montrent leurs marchandises aux clients: «Regardez, mademoiselle, mes beaux légumes: voici des carottes, des betteraves, des radis, des choux, des concombres et des petits pois. Ils arrivent de la campagne et ils ne sont pas chers».

«Oui, c'est vrai, les légumes sont chers dans les magasins, ils sont moins chers au marché», pense Catherine.

Elle entend un autre marchand qui crie: «Regardez mes fruits, voici des cerises, des prunes, des poires, des pommes, des pêches, des citrons, des oranges, ils sont beaux et frais. Regardez mes fraises, elles sont si belles et si fraîches, achetez-les!»

Catherine achète des légumes et des fruits et elle rentre à la maison. Avec les légumes, elle prépare la soupe. Pour le déjeuner, elle a acheté aussi des œufs, un morceau de viande, du beurre, du sucre et du café.

À midi, Catherine et Philippe déjeunent ensemble. Et le soir, ils ne dîneront pas chez eux. Ils dîneront au restaurant avec des amis.

2. Réponds aux questions.

1. Qu'est-ce que Catherine a acheté au marché?
2. Qu'est-ce qu'elle a préparé avec les légumes?
3. À quelle heure déjeunent Catherine et Philippe? Où?
4. Et le soir, où dîneront-ils? Avec qui?

3. Remplace les pointillés par des articles ou la préposition «de».

Pour préparer ... (1) déjeuner Catherine a besoin ... (2) légumes. Elle va ... (3) marché. Elle veut aussi acheter ... (4) fruits parce que son frère aime beaucoup ... (5) fruits.

... (6) marché il y a beaucoup ... (7) monde. ... (8) marchands crient et montrent leurs marchandises à ... (9) clients: «Regardez, mademoiselle, mes beaux légumes: voici ... (10) carottes, ... (10) betteraves, ... (10) radis, ... (10) choux, ... (10) concombres et ... (10) petits pois. Ils arrivent de ... (11) campagne et ils ne sont pas chers».

Elle entend ... (12) autre marchand qui crie: «Regardez mes fruits, voici ... (13) cerises, ... (13) prunes, ... (13) poires, ... (13) pommes, ... (13) pêches, ... (13) citrons, ... (13) oranges, ils sont beaux et frais. Regardez mes fraises, elles sont si belles et si fraîches, achetez-les!»

Catherine achète ... (14) légumes et ... (15) fruits et elle rentre à ... (16) maison. Avec ... (17) légumes, elle prépare ... (18) soupe. Pour le déjeuner, elle a acheté aussi ... (19) oeufs, ... (20) morceau ... (21) viande, ... (22) beurre, ... (23) sucre et ... (24) café.

À midi, Catherine et Philippe déjeunent ensemble. Et le soir, ils ne dîneront pas chez eux. Ils dîneront au restaurant avec ... (25) amis.

Unité IV. LA FRANCE ET LE BÉLARUS

Texte 1.

1. Lis le texte. Trouve les fautes dans les compositions des enfants.

Il faut apprendre la géographie

Monsieur Vernéjou, le maître d'école, est entré dans la classe et a mis les cahiers sur la table. Il a dit:

– Eh bien, mes petits amis, vous avez mal écrit votre composition de géographie. Je vous ai posé des questions très faciles, mais beaucoup d'élèves ont de mauvaises notes. Et Ferdinand a très mal écrit.

– Eh bien, a dit M. Vernéjou, dans la composition de Ferdinand, le Rhône se jette dans l’océan Atlantique.

Dans la composition d’Henriette le Massif central se trouve au nord de la France, et Flambuscat a écrit qu’on pêche dans la mer du Nord les filets de hareng¹.

Les enfants ont commencé à rire.

– Silence! a dit M. Vernéjou, je vois que vous n’apprenez pas la géographie.

En ce moment le cafetier Tricoire est entré dans la classe et a crié:

– Pardon, Monsieur Vernéjou! Nous n’avons plus notre rivière, notre Berlurette!

– Qu’est-ce que vous dites? a demandé M. Vernéjou.

– Oui, Monsieur. Elle n’est plus là. Il n’y a plus d’eau. Vous traversez la rivière là où vous voulez.

D’après P. Gamarra, *Le mystère de la Berlurette*

¹les filets de hareng – филе сельди

2. Donne les réponses justes aux questions du maître.

3. Réponds aux questions.

1. Pourquoi M. Vernéjou n’est-il pas content des compositions des élèves?
2. Qu’est-ce que le cafetier a dit quand il est entré dans la classe?

Texte 2.

1. Écoute la conversation. Réponds: Qu’est-ce que Paris?

Force géographique¹

– Comment! Tu ne sais pas où se trouve Paris?

Paris, la ville unique et l’endroit où tu vis?

C’est la force géographique!

Madeleine dit: «Mais, papa,

On ne m’a pas appris cela:

Je n’en suis encore qu’à l’Afrique.»

– «Eh bien, tu sauras que Paris,

Puisqu’on ne te l’a pas appris,

Paris est chef-lieu² dans la Seine. »

– «Et la Seine?» fit Madeleine.

– «La Seine dans la France est un département».

– «Et la France?»

– «C'est un beau pays dans l'Europe.»

– «Et l'Europe?» La question se développe.

– «L'Europe est dans le monde un vaste continent.»

– «Ah! Et le monde?»

– «Il est dans l'espace.»

– «Et l'espace?»

Ici le maître s'embarrasse:

– «Allons, fillette, c'est assez:

Je t'ai dit tout ce que je sais.»

D'après *Mala Mozaïka*

¹**Force géographique** – Могущество географии; ²**chef-lieu** – главный город (департамент, округа)

2. Travaillez par deux. Demandez et répondez.

1. Qu'est-ce que la Seine?

...

2. Qu'est-ce que la France?

...

3. Qu'est-ce que l'Europe?

...

4. Qu'est-ce que le monde?

...

Texte 3.

1. Lis le texte. Qu'en penses-tu: c'est une histoire vraie ou une histoire imaginée?

Il faut apprendre la géographie (*suite*)

Tout le village parlait de la Berlurette.

Ferdinand était triste. Il aimait beaucoup la Berlurette. Il aimait pêcher à la ligne au bord de la rivière, il savait toutes les places où il y avait beaucoup de poissons.

Vers le soir Ferdinand a fini ses devoirs et est allé à la rivière. Il voulait trouver la Berlurette. Mais il n'y avait pas d'eau. Ferdinand s'est assis sous un arbre. «Où est donc la rivière?» se demandait-il.

Tout à coup il a vu les yeux du chat dans le noir. C'est d'Artagnan. Il s'est approché de Ferdinand et l'a regardé. Puis il a dit:

– Mon petit ami, tu sais mal la géographie!

«Comment? D'Artagnan sait parler?» Ferdinand a demandé:

– Quoi? Qu'est-ce que tu as dit?

– J'ai dit que tu ne sais pas la géographie. Dans votre école vous êtes tous de mauvais élèves! «Ce chat parle comme M. Vernéjou», s'est dit Ferdinand.

Et d'Artagnan a demandé:

– Quels sont les grands fleuves de la France?

– La Loire, le Rhône, la Garonne, la Seine, a répondu Ferdinand très vite.

– La Seine, dans quoi se jette-t-elle?

– Dans la Manche, a répondu Ferdinand. Et il a pensé: «Je sais bien la géographie».

– Quelles montagnes se trouvent au sud de la France? a demandé de nouveau le chat.

– Les Pyrénées, a répondu Ferdinand.

– Quelle est la hauteur du Mont-Blanc?

– 4, 810 mètres, a répondu le garçon.

– Bravo! a dit le chat et il est parti.

D'après P. Gamarra, *Le mystère de la Berlurette*

2. Réponds aux questions.

1. Pourquoi Ferdinand était-il triste?
2. Où est-il allé vers le soir?
3. Comment s'appelait le chat?
4. Est-ce que Ferdinand a répondu bien aux questions de d'Artagnan?

3. Et toi, tu connais bien la géographie de la France? Ajoute d'autres informations sur la France.
4. Imaginez que vous faites un voyage en France. Imaginez une conversation.

Racontez comment vous faites les valises; comment vous voulez voyager (en train ou en avion), ce que vous faites pendant le voyage; comment vous arrivez à Paris; comment vous visitez Paris, etc.

Texte 6.

1. Écoute le poème. Trouve les réponses aux questions suivantes:

- Qu'est-ce qui est perdu?
- Qui a disparu?

Perdu, retrouvé

La pipe de grand-père est perdue,
La pipe de grand-père a disparu!
Les lunettes de grand-mère sont perdues,
Le chat de grand-mère a disparu!
Si grand-mère ne trouve pas ses lunettes
Elle ne verra pas la pipe de grand-père,
Et si le chat ne revient pas
Grand-père ne le cherchera pas!
– Ne me cherchez pas!
Dit le chat.
– Je suis sur le toit!
Et d'ici je vois
Les lunettes de grand-mère
Sur son nez!
La pipe de grand-père
Dans le cendrier¹!

M. Tenaille

¹le cendrier – пепельница

2. Réponds aux questions.

1. Qu'est-ce qui arrivera si grand-mère ne trouve pas ses lunettes?
2. Qu'est-ce qui arrivera si le chat ne revient pas?
3. Où est le chat?
4. Qu'est-ce qu'il dit?

3. Travail en classe. Sur ce modèle faites un autre poème.

Texte 7.

1. Regarde le texte. Réponds: Quel est son titre? Combien de parties y a-t-il dans ce texte?
2. Lis le texte une première fois. Réponds: Quelle mer il y a au nord? Quelles villes il y a en Bretagne?

Une province française: la Bretagne

a. La Bretagne se trouve à l'ouest de la France; au nord, il y a une mer: la Manche, et au sud, un océan: l'océan Atlantique. Voilà pourquoi la Bretagne a toujours été un pays de marins.

Il y a beaucoup de pêcheurs en Bretagne; ils partent dans leurs bateaux et passent des semaines et des mois loin de la terre, loin de leur maison et de leur famille. La pêche n'est pas toujours facile, parce que la mer est souvent mauvaise... mais les Bretons sont des hommes courageux, forts et travailleurs.

b. Mais les Bretons ne sont pas tous des pêcheurs; il y a aussi des fermiers. Les fermiers travaillent beaucoup, parce que la terre n'est pas très riche; et le climat n'est pas très bon: il n'y a pas beaucoup de soleil, et il pleut souvent. On ne peut pas cultiver la vigne, mais on cultive les pommes de terre, le blé et les légumes. Les Bretons envoient leurs légumes à Paris et avec les pommes, ils font du cidre. Avec le lait de leurs vaches, ils font du fromage et du beurre; on élève beaucoup de vaches en Bretagne. On élève aussi des chevaux et des cochons.

c. Il y a beaucoup de ports en Bretagne, par exemple Brest, où il y a une école navale¹, Saint-Malo, Lorient, Quimper et

Nantes, la ville natale de Jules Verne, grand écrivain fantastique. Il y a aussi une grande ville qui n'est pas un port: c'est Rennes, qui était avant la capitale de la province. Il y a des usines en Bretagne, mais pas beaucoup.

À Rennes, il y a des usines textiles, des usines de construction mécanique et des fabriques de conserves. À Nantes, il y a des usines métallurgiques. À Quimper, on fait des conserves de poisson et de la belle vaisselle. À Nantes et à Brest on construit des bateaux.

d. Les touristes aiment venir en Bretagne; ils passent leurs vacances au bord de la mer; en été, il y a toujours beaucoup de monde sur les plages: on se baigne, on fait du bateau, on prend des bains de soleil. Les touristes visitent les vieilles villes et, souvent, vont voir les belles fêtes de Bretagne.

Les jours de fête, les pêcheurs et les fermiers bretons mettent leur costume national et vont danser... Le costume national breton est très beau. Les femmes portent une coiffe² blanche sur la tête, une robe très large, brodée³, et un grand tablier; sur les épaules, un très grand châle. Les hommes portent une veste brodée, un large pantalon et un chapeau noir.

Le soir, les vieilles grands-mères racontent aux petits enfants, près du feu, les histoires et les légendes du pays breton.

¹une école navale – военно-морское училище; ²une coiffe – головной убор; ³brodé – вышитый

3. Lis chaque partie du texte et trouve les réponses aux questions suivantes.

- a. 1. Où se trouve la Bretagne?
2. Qu'est-ce qu'il y a au nord et au sud de la Bretagne?
3. Est-ce qu'il y a beaucoup de pêcheurs en Bretagne?
4. Est-ce que c'est facile d'être pêcheur? Pourquoi?
5. Est-ce que les pêcheurs bretons sont courageux?
- b. 1. Est-ce que les fermiers bretons travaillent beaucoup? Pourquoi?

2. Est-ce que le climat est bon en Bretagne? Pourquoi?
 3. Pourquoi est-ce qu'il pleut souvent en Bretagne?
 4. Qu'est-ce qu'on cultive en Bretagne?
 5. Est-ce qu'on élève des vaches? des chevaux? des cochons?
- c.
1. Est-ce qu'il y a beaucoup de ports en Bretagne?
 2. Quels ports y a-t-il sur la Manche? sur l'océan Atlantique?
 3. Quels ports y a-t-il sur la Loire?
 4. Quelle ville était avant la capitale de la Bretagne?
 5. Quelles usines y a-t-il dans les villes bretonnes?
 6. Qu'est-ce qu'on fait dans ces usines?
 7. Est-ce qu'il y a beaucoup d'usines en Bretagne?
- d.
1. Est-ce que les touristes aiment venir en Bretagne? Pourquoi?
 2. Comment est-ce qu'on peut passer ses vacances en Bretagne?
 3. Qu'est-ce qu'on peut voir aux fêtes bretonnes?
 4. Est-ce que les Bretons portent leur costume national?
 5. Est-ce qu'il est beau? Est-ce que la Bretagne est un pays intéressant?

4. Raconte à ton ami(e) ce que tu sais de la Bretagne. Indique:

- où elle se trouve;
- par quoi elle est célèbre;
- en quoi elle est riche.

Texte 8.

1. Travaillez par petits groupes. Regardez bien la carte de la France et trouvez:

- a. qu'est-ce qu'on cultive en France;
- b. qu'est-ce qu'on élève en France.



2. Trouve et montre:

- où on cultive le blé; les pommes de terre, la vigne, les légumes, les fruits;
- où on élève des vaches, des moutons, des chevaux, des cochons;
- où on pêche le poisson;
- où il y a des usines;
- où se trouvent les usines: au nord, dans le Massif central, ...

3. Demande a tes camarades.

1. Est-ce qu'on	élève	des	au nord de la
	cultive	moutons	France?
		des	dans les
		chevaux	montagnes?

		les légumes le blé la vigne, etc	au centre du pays? etc
2. Est-qu' il y a beaucoup d' usines	à Paris ? à Lyon ? dans les Alpes? etc		

4. Travaillez par deux. Imaginez un dialogue sur le Bélarus. Utilisez les mots et les expressions suivants:

à l'ouest, au nord, au sud, à l' est, au centre, les fleuves, les villes, les montagnes, les pays voisins, on cultive, le «pays des lacs bleus».

5. Avec ton ami(e) imaginez un dialogue «La Bretagne, une province française».

Texte 9.

1. Lis le texte une première fois. Nomme les réserves du Bélarus. Trouve un titre pour ce texte.

– Dans notre pays il y a beaucoup de forêts. Elles occupent un tiers de son territoire. Il y a plusieurs réserves: la Bélovejskaia pouchtcha, la réserve de Bérézina et celle de Pripiat. Il y a différentes espèces d'arbres dans ces forêts: chênes, bouleaux, pins, sapins, peupliers et d'autres. Le monde animal aussi est très riche et varié. Les forêts sont peuplées de lièvres, de loups, d'ours, d'écureuils, d'élans, de castors. Dans la Bélovejskaia pouchtcha vit l'aurochs, symbole de notre république.

Le Bélarus possède plusieurs industries: la production de tracteurs, de pneus, de montres, d'ordinateurs, de téléviseurs, de frigidaire, la construction de machines-outils, la fabrication d'appareils de précision. Sont bien développées aussi l'industrie électronique, chimique, minière, pétrolière, textile. On produit aussi des camions d'un tonnage élevé et précieux.

L'agriculture du pays est assez bien développée. Le Bélarus se spécialise dans la production des céréales, des pommes de terre, des légumes, du lin, du bétail, du lait et de la viande. Mais à cause de la catastrophe à la centrale de Tchernobyl une partie importante de son territoire est contaminée (environ 20%) ce qui rend difficile son développement économique.

2. Lis le texte une deuxième fois.
3. Fais la liste a. des arbres; b. des animaux.
4. Quelles sont les industries du Bélarus?
5. Est-ce que l'agriculture du Bélarus est bien développée? Prouve-le!
6. Le concours: qui choisira l'itinéraire le plus intéressant pour les touristes?

Notre pays est assez grand, on peut choisir des itinéraires différents. Chaque élève doit proposer aux amis français l'itinéraire qu'il trouve le plus intéressant.

7. Écris une lettre à ton ami français et parle-lui de notre beau pays.

Unité V. LES LIVRES ET LE CINÉMA

Texte 1.

1. Lis le texte. Réponds: Quels sont les noms des enfants? Avec qui sont-ils allés au cinéma?

Au cinéma

C'est aujourd'hui dimanche, jour de congé. Alice et Paul vont au cinéma avec leur papa. Papa leur a dit que le film serait très intéressant.

Ils ont acheté les billets. La salle de cinéma était déjà pleine. Ils ont pris vite les places et ont regardé l'écran. Le film a commencé.

On voit sur le grand écran un jeune garçon qui demeure dans une grande forêt avec des animaux sauvages. Il parle aux éléphants; les singes sont ses amis. Les lions et les tigres lui obéissent. Les serpents jouent avec lui sans lui faire de mal.

- Que c'est beau! dit Paul.
- Et moi ... j'ai un peu peur, dit Alice.

2. Réponds: Qu'est-ce que les enfants ont vu sur l'écran?

3. Raconte ta sortie au cinéma.

T e x t e 2.

1. Écoute le texte et dis: Quel film ont vu les enfants?

Le petit prince et la fleur

Hier, Anatole, Nadine et leurs amis sont allés au cinéma. Ils ont vu un beau film « Le petit prince ».

Quand ils sont rentrés, Nadine a raconté à son petit frère et à sa petite sœur l'histoire du petit prince.

«Le petit prince habitait sur une toute petite planète. Tous les matins, quand il se levait, il faisait de l'ordre sur sa planète. Avec son balai, il la balayait; ce n' était pas difficile. Après il arrachait les mauvaises herbes. Il y avait aussi des fleurs; mais elles étaient petites et n' étaient pas très belles.

Un jour, le petit prince a vu sur sa planète une très belle fleur... Cette fleur n'était pas comme les autres. Elle était très grande.

- Oh! Que vous êtes belle! a dit le petit prince.

- Bonjour! a répondu la fleur. Comme il fait froid chez vous! Apportez-moi vite un paravent¹. Dépêchez-vous, s' il vous plaît!

Elle était très capricieuse, la belle fleur.

Elle disait au petit prince:

- J' ai soif! Apportez-moi de l'eau!

Quand le petit prince lui apportait de l'eau, elle disait:

- Oh non, merci! Je n' ai pas soif! J'ai froid! Apportez-moi le paravent!

Le petit prince mettait le paravent devant la fleur, mais elle lui disait:

- Oh non, merci, je ne vois pas le soleil derrière votre paravent!

La fleur était souvent méchante avec le petit prince, mais il faisait tout ce qu'elle voulait, parce qu'il l'aimait, sa fleur!

Souvent, le petit prince était triste, très triste... Quand il était trop triste, il prenait une chaise et regardait le coucher du soleil...

Enfin, un jour, il a dit au revoir à sa fleur et il est parti en voyage... »

¹un paravent – ширма; ²le coucher du soleil – заход солнца

2. Choisis et complète: un jour; tous les jours.

1. ..., le petit prince est parti en voyage. 2. ..., le petit prince balayait sa planète.

3. ..., le petit prince regardait le coucher du soleil. 4. ... , le petit prince a vu une belle fleur.

3. Pour faire le plan du texte mets les phrases dans un ordre logique.

1. Le petit prince part en voyage.
2. Le petit prince et la Fleur.
3. La planète du petit prince.
4. Le travail du petit prince sur sa planète.

4. D'après ce plan, raconte l'histoire du petit prince et de la Fleur.

5. Jouez le dialogue entre le petit prince et sa Fleur.

Texte 3.

1. Lis la lettre de Pierre Gamarra. Trouve ce que l'écrivain français envoie avec sa baguette magique:

- aux enfants de la Russie;
- aux enfants du Bélarus.

Pierre Gamarra est un écrivain français. Il a écrit cette lettre aux écoliers qui lisent *Moursilka*.

Chers jeunes amis,

Salut à votre pays, salut à votre journal, salut à vous-mêmes et à tous les vôtres!

Je suis un écrivain. Les écrivains et les poètes ont tous les pouvoirs comme les fées, les magiciens.

Eh bien, voyez-vous, je prends ma baguette magique, et je vous envoie, avec mon salut, le parfum du printemps parisien, les belles feuilles vertes des peupliers au bord de la Seine. Mon amie, Madame la Tour Eiffel, a agité sa petite tête en métal sur son long cou de 300 mètres, et elle m'a demandé de saluer les étoiles rouges de votre ville. Et la Seine m'a dit de saluer la Svislotch. Et la Garonne m'a dit de saluer la Némiga.

Sur le papier de cette lettre, toutes les couleurs de mon pays vont saluer toutes les couleurs de votre terre, les Alpes et les Pyrénées saluent les monts, les fleuves, les lacs.

C' est merveilleux!

Non, ce n'est pas merveilleux – c'est normal. C est le pouvoir de l'amitié et du cœur. Par l'amitié, les peuples se rapprochent et se connaissent.

Bonne santé à tous, longue vie à votre journal!

Pierre Gamarra

¹la baguette magique – волшебная палочка; ²un peuplier – тополь; ³agiter – зд. махать

2. Réponds: Quelles possibilités a un écrivain?

Unité VI. LE MONDE DES ANIMAUX

Texte 1.

1. Lis le texte. Réponds: Pourquoi les oiseaux sont-ils tristes?

Chez le marchand d'oiseaux¹

Chaque jour le marchand d'oiseaux ouvre son magasin. Dans son magasin il y a beaucoup de cages avec des oiseaux. Mais ils ne chantent pas, ils sont dans les cages.

Le soleil n'entre jamais dans le magasin. Il reste dans la rue. Il éclaire le ciel, la place, les arbres.

Les oiseaux de bois² chantent beaucoup. Chaque matin, ils disent bonjour au soleil.

Dans la grande volière les perroquets sont tristes. Les canaris, les colibris sont aussi tristes. Ces petits oiseaux regardent la rue, les arbres. Ils voient des oiseaux sur les arbres. Ces oiseaux jouent, sautent de branche en branche³. Ils sont gais, ces oiseaux, ils sont libres.

D'après R.Gillot, A.Bienchéri, P.Cousin,
Tipiti le rouge-gorge

¹le marchand d'oiseaux – продавец птиц; ²les oiseaux de bois – лесные птицы; ³de branche en branche – с ветки на ветку

2. Réponds aux questions.

1. Qui ouvre chaque jour son magasin?
2. Qu'est-ce qu'il y a dans le magasin?
3. Où sont les oiseaux?
4. Est-ce que les oiseaux chantent dans les cages? Pourquoi?
5. Quels oiseaux chantent beaucoup?
6. Quels oiseaux sont tristes? Pourquoi?
7. Quels oiseaux jouent, sautent de branche en branche?
8. Quels oiseaux sont gais? Pourquoi?

3. Raconte cette histoire à ton voisin / ta voisine. Utilise l'ex. 2.

Texte 2.

1. Écoute le texte. Réponds: Quel est le nom du rouge-gorge?

La surprise (suite)

Un jour, Caroline ouvre la fenêtre et voit un rouge-gorge. Le rouge-gorge saute sur l'épaule de la petite fille.

– Ah! C'est le vrai Tipiti! C'est notre Tipiti! Oh! Comme il est fatigué!

Le jeune Tipiti se pose sur la fenêtre et voit aussi son ami, le vieux Tipiti. Caroline appelle son frère Dominique. Ils regardent les oiseaux et ils sont très étonnés, mais très contents. Il n'y a plus un rouge-gorge, mais deux!¹ Le jeune Tipiti et le vieux Tipiti! Quelle surprise!

– Regarde, Caroline! dit Dominique. Les rouges-gorges se connaissent².

– C’est vrai, répond Caroline. Mais pourquoi?

– Oh! C’est leur secret, dit Dominique.

Dans la maison des enfants habitent maintenant deux oiseaux.

«Tipiti! Tipiti!» appelle Caroline. Et deux oiseaux répondent en même temps.

D’après R.Gillot, A.Bienchéri, P.Cousin,
Tipiti le rouge-gorge

¹Il n’y a plus un rouge-gorge, mais deux! – Уже не одна малиновка, их две!; ²Les rouges-gorges se connaissent. – Малиновки знают друг друга.

2. Réponds aux questions.

1. Que fait Caroline un jour?
2. Que fait le rouge-gorge?
3. Qui appelle Caroline?
4. Combien de rouges-gorges y a-t-il sur la fenêtre?
5. Est-ce que les rouges-gorges se connaissent?
6. Où habitent maintenant les rouges-gorges?
7. Est-ce que les rouges-gorges sont gais dans la maison de Caroline et de Dominique?

3. Demande à ton ami(e): Quels oiseaux habitent dans le jardin près de la maison?

Texte 3.

1. Lis le texte. Réponds: Comment Patachou explique-t-il que la girafe est une bête polaire?

La girafe

Hier, un cirque est passé¹, qui s’est arrêté pour la soirée à la petite ville voisine. Patachou admirait les écuyères sur les chevaux bienveillants; il avait peur des clowns; mais ce qui l’a enchanté, c’était la girafe. Car il y avait une malheureuse girafe.

– Tu vois, ai-je dit à Patachou, elle a des pattes de devant plus longues que celles de derrière.

– Oui, elle est en pente².

– Sais-tu dans quels pays vivent les girafes?

– La girafe, répond Patachou gravement, est une bête polaire³.

– Tu n’y penses pas⁴, Patachou!

– Si! Elle est faite pour vivre sous les averses de neige: elle est en pente, comme ton toit, et c’est pour que la neige ne lui reste pas sur le dos.

J’ai beau déclarer⁵ à Patachou que la girafe est un animal d’Afrique, il n’est pas satisfait.

– Alors, me dit-il, pourquoi est-elle en pente?

T. Derème

¹un cirque est passé – приезжал цирк; ²elle est en pente – она наклонённая; ³une bête polaire – полярное животное; ⁴tu n’y penses pas – что ты говоришь; ⁵J’ai beau déclarer – я зря пытался объяснить

2. Et toi, tu sais dans quel continent habite la girafe? Quels sont d’autres animaux qui habitent dans ce continent?

CLASSE DE 7^e

Unité I. EN FRANÇAIS, S’IL VOUS PLAÎT

Texte 1.

1. Écoute le texte une première fois. Réponds: Quel jour est-ce? Quelle heure est-il?

La journée de Julien

C’est le matin. Il est encore au lit, mais il ne dort pas. Il regarde l’heure. Il est six heures.

– Alors, j’ai encore le temps. Je reste encore un petit moment au lit. Je ne m’endormirai pas, pense-t-il et arrête le réveil.

– Eh bien, voyons le programme de notre journée. Samedi, ce n'est pas un jour facile. Et nous écrivons une composition de géographie. Ce sera difficile, c'est sûr. Nous avons encore chimie, histoire, physique, gymnastique. Bon. L'après-midi, à trois heures, notre équipe de classe aura un match avec l'équipe de huitième. Puis j'irai au cinéma avec Jean.

J'apprendrai mes leçons et je ferai mes devoirs demain matin, et je ne perdrai pas mon temps parce que nous ferons, nous ferons l'après-midi une promenade ou une excursion ... Et Julien s'endort dans son lit bien chaud. Le réveil fait tic-tac, mais il ne sonne pas.

La voix de maman réveille Julien:

– Julien, iras-tu ou n'iras-tu pas à l'école aujourd'hui? Il est sept heures cinq.

– Oh! crie Julien, et il saute du lit.

2. Écoute le texte une deuxième fois. Trouve:

- les noms des matières;
- le programme de la journée de Julien;
- qui réveille Julien;
- à quelle heure.

3. Travaillez par deux. Rédigez le programme de la journée pour demain.

Texte 2.

1. Lis le texte. Réponds: En quelle classe sont les élèves? Quels sont leurs noms?

Notre première leçon de français

Aujourd'hui, nous avons notre première leçon de français après les vacances, n'est ce pas?

Nous sommes dans notre classe, la septième «B», dans notre belle école N° 12, à Minsk. Voilà nos amis, Nadine et Anatole, ils sont grands maintenant. Voilà Basile, l'ami d'Anatole. Voilà

Pierre; cette année, il n'est plus le nouveau. Et voilà Olga et Irène, les amies de Nadine. Cette année, Olga n'est pas malade à la rentrée. Et Irène, est-ce qu'elle va être responsable de classe, cette année?

Le professeur de français entre dans la classe. Les élèves se lèvent. Le professeur dit:

– Bonjour, mes enfants! Asseyez-vous! Vous êtes grands maintenant! Avez-vous passé de bonnes vacances? Toi, Basile, est-ce que tu as passé de bonnes vacances? Basile se lève et répond:

– Oui, je suis content de mes vacances.

– Où as-tu été?

– D'abord, au camp d'été et puis à la campagne avec mes parents.

– Très bien, assieds-toi, Basile! Et toi, Olga?

– Moi, j'ai visité Saint-Pétersbourg avec mes parents et mon petit frère. C'est très beau, Saint-Pétersbourg! Regardez: voilà une photo.

Olga montre une photo au professeur et aux élèves. Anatole, Pierre, Irène et leurs amis montrent aussi des photos de vacances à leur professeur de français.

2. Réponds aux questions.

1. Est-ce que Nadine, Anatole et leurs camarades sont en septième cette année?
2. Est-ce qu'ils sont grands maintenant?
3. Est-ce que Basile est l'ami d'Anatole?
4. Est-ce que Pierre est le nouveau?
5. Est-ce que Irène et Olga sont les camarades de Nadine?
6. Est-ce que Olga est malade à la rentrée cette année?
7. Et vous, vous êtes en septième, cette année, n'est-ce pas? Vous êtes grands maintenant, n'est-ce pas?

3. Jouez la scène: Notre première leçon de français. Distribuez les rôles: le professeur, Basile, Olga, etc.

Unité II. L'ASPECT PHYSIQUE. LE CARACTÈRE

Texte 1.

1. Lis les textes et remplis le tableau.

A. Le chasseur

J'ai devant moi l'image de mon oncle Philippe, le chasseur: debout, grand, les yeux noirs.

Il tient son premier lièvre par les oreilles.

Il est sérieux et modeste.

Ma tante l'attend et lui sourit.

B. La marchande de bonbons

Elle vend des bonbons, du chocolat, des sucres d'orge¹.

Elle semble douce comme ses douceurs.

Elle est blonde comme le sucre d'orge et ses yeux sont comme le ciel.

Mais elle doit être triste, car elle ne sourit jamais.

Elle s'appelle Jasmine.

¹des sucres d'orge – леденцы

C. L'infirmière

J'avais peur d'elle, car elle était grande, robuste, masculine.

Plus tard j'ai compris qu'elle avait un cœur tendre, délicat.

Ses cheveux roux, ses yeux verts, je ne peux pas les oublier.

Anne (c'est son prénom) m'appelait: «Mon petit chou».

Prénom	Aspec physique	Caractère	Métier
1. Philippe
2.
3.

2. Travaillez par deux chaque texte. Demande a ton voisin / ta voisine.

A	B	C
1. Qui est Philippe?
2. Quel est son métier?
3. Comment est-il?		
4. Quel est son caractère?		

3. Maintenant décris ton oncle / ta tante / le vendeur / la vendeuse du kiosque voisin.

Texte 2.

1. Lis le texte. Réponds: De combien de personnes se composait la famille de Daniel? Quel appartement habitait la famille? À quel étage?

Une famille

La famille de Daniel habitait rue de Liège un petit appartement au cinquième étage.

La famille n'était pas grande. Elle se composait de trois personnes. La sœur aînée s'appelait Armande. Elle couchait dans la première pièce qu'on appelait la salle à manger. Daniel et sa mère couchaient dans l'autre chambre.

La mère de Daniel Mme Ritter était une femme de trente-cinq ans, mais elle paraissait plus âgée.

Elle avait des cheveux longs et lisses qui retombaient de chaque côté de ses joues maigres. Elle grisonnait déjà¹. Elle était petite et très vive.

Armande ressemblait à sa mère. Elle avait aussi de longs cheveux et de grands yeux sombres, mais ses joues n'étaient pas maigres.

Mme Ritter était blanchisseuse². La blanchisserie n'était pas très loin de la rue de Liège et Mme Ritter pouvait s'y rendre à pied. Elle rentrait à midi, ensuite repartait à deux heures jusqu'à six heures du soir. Quand il y avait beaucoup de linge, elle devait rester une heure de plus s'il le fallait.

Armande était dans une école de couture³ du côté de la gare du Nord.

Daniel ne ressemblait pas à sa mère. Il avait des yeux comme Armande. Des yeux noirs très grands. Son visage était très délicat. Il était tout le portrait de son père, disait-on. Il faisait ses études à l'école. Daniel était un élève attentif et intelligent.

La vie n'était pas très facile, car la mère gagnait peu. Les enfants aidaient leur mère à faire le ménage et la chambre.

D'après P. Gamarra, *Les lilas de Saint-Lazare*

¹Elle grisonnait déjà. – Она начала седеть; ²la blanchisseuse – прачка; ³une école de couture – школа по пошиву одежды

2. Réponds aux questions.

1. Où couchait Armande? Daniel avec sa mère?
2. Comment était la mère de Daniel?
3. Où travaillait Mme Ritter? Comme qui?
4. À qui ressemblait Armande? Comment était-elle?
5. Que faisait Armande?
6. À qui ressemblait Daniel?
7. Quel élève était-il?
8. Est-ce que la vie de la famille était facile? Pourquoi?

4. Prépare un récit sur ta famille. Fais le portrait physique de chaque personne.

Texte 3.

1. Lis le texte une première fois. Réponds: Combien sont-ils, dans la famille de Michel?

Michel décrit sa famille

Moi, j'ai 12 ans et je fais mon âge. Je mesure 1 m 55 et je pèse 45 kilos. J'ai le teint mat et le visage plutôt rond. Je suis brun aux yeux marron. J'ai les cheveux ondulés et courts.

Moi, je n'ai pas de signes particuliers. Je préfère parler de ma famille.

Ma mère, c'est une belle blonde aux yeux bleus. Elle fait plus jeune que son âge. Elle a le type nordique et le teint pâle. Elle est de taille moyenne. Elle est mince et soignée: elle est toujours propre et bien coiffée.

Il faut dire que ma mère a des cheveux magnifiques: ils sont blonds, blonds. Certains disent que ma mère, c'est une fausse blonde. Mais ce n'est pas vrai! Ses cheveux sont naturels. Ils sont mi-longs et épais. Le plus souvent, elle porte les cheveux détachés. Parfois, elle se fait une jolie couette¹. Je pense que ma mère a du charme. Tout le monde dit qu'elle a un beau sourire.

Ma petite sœur lui ressemble beaucoup. Elle a aussi un beau sourire. Elle est blonde aux cheveux longs. Ma sœur est encore petite, mais elle est coquette: elle porte de jolis vêtements, elle adore les bijoux.

Chaque jour, elle se fait des coiffures: elle porte les cheveux en tresse², parfois elle les attache par une barrette³. Elle porte une frange qui lui va bien. Ma sœur a de beaux yeux gris. Ses yeux sont en amande⁴. C'est très joli! Le printemps, elle a des taches de rousseur.

Moi, je ressemble à mon père. Il a le type méditerranéen et le teint basané⁵. Il est brun aux yeux noirs et aux cheveux gris. Son visage est un peu allongé et il a un grand nez charnu. Il a une grande bouche avec de grosses lèvres. Il porte la moustache.

Mes grands-parents sont âgés. Ça se voit tout de suite: tous les deux portent des lunettes et ont des rides. Ma grand-mère a les cheveux blancs, elle est un peu ronde. Mon grand-père est déjà chauve, mais il a la barbe. Depuis sa retraite, il a pris des kilos et maintenant, il est plutôt gros.

Dans ma famille, tous sont différents, mais chacun a son charme particulier.

¹une couette – хвостик; ²les cheveux en tresse – косички; ³une barrette – заколка; ⁴en amande – миндалевидной формы; ⁵le teint basané – смуглый, загорелый

2. Lis le texte une deuxième fois. Complète.

1. Je ... 1 m 55 et je ... 45 kilos.
2. Je suis ... aux ... marron.
3. Moi, je n'ai pas de ...
4. Certains disent que ma mère, c'est une
5. Je pense que ma mère a du ...
6. Tout le monde dit qu'elle a un ...
7. Ma sœur a de ... gris.
8. Moi, je ... à mon père.
9. Mon grand-père est déjà ... , mais il a la ...
10. Depuis sa..., il a pris des kilos et maintenant, il est plutôt ...

3. Complète le tableau.

	Visage	Yeux	Cheveux	Signes particuliers
Michel				
Sa mère				
Sa sœur				
Son père				
Sa grand-mère				
Son grand-père				

Unité III. QUI EST TON AMI(E)?

Texte 1.

1. Écoute le dialogue une première fois. Réponds: Combien d'amis a Nicolas? Comment s'appellent ses amis?

André: Dis donc, Nicolas, tu as des amis?

Nicolas: Oh, bien sûr, j'ai beaucoup d'amis.

André: Parle-moi de tes amis.

Nicolas: Je veux parler de Michel. Nous habitons dans la même maison. Nous allons à la même école, dans la même classe. Le matin nous partons ensemble. Et nous rentrons ensemble avec nos camarades qui habitent dans le même quartier. Cet été Michel et moi, nous étions dans le même camp sportif.

André: Et ton ami Michel aime-t-il l'histoire?

Nicolas: Oui, il aime l'histoire et la géographie. Et moi, j'aime le russe et le français. Quand j'étais à l'Artek j'ai fait connaissance avec des écoliers étrangers. Nous avons parlé français. Je voudrais être chef des écoliers à l'Artek.

André: As-tu encore des amis?

Nicolas: Nathalie Nikitina aussi est mon amie. C'est une fillette intelligente et gaie. Elle aime le sport comme Michel et moi. Elle aime lire. Elle joue du piano.

André: Comment est-elle?

Nicolas: Elle a de grands yeux noirs et de longs cheveux châtain.

André: Est-elle jolie?

Nicolas: Oui, elle est très jolie.

2. Écoute le dialogue une deuxième fois. Réponds:

- a. Qu'est-ce que Nicolas a de commun avec Michel?
- b. Quels traits du caractère aime surtout Nicolas chez son amie Nathalie Nikitina?

3. Travaillez par deux. Imaginez un dialogue sur votre meilleur(e) ami(e).

T e x t e 2.

- 1. Écoute le texte une première fois. Cherche les comparaisons et traduis-les.**

Portrait

Je m'appelle Julien, je suis un garçon
de quinze ans, j'ai une sœur, mais moi,
je suis l'aîné. J'ai les cheveux roux et courts,

les yeux verts, le nez retroussé, les épaules robustes, mais j'ai les oreilles décollées¹ et la peau boutonneuse².

Je suis laborieux comme une fourmi et gai comme un pinson. J'ai des amis qui m'aiment beaucoup car je suis doux comme un agneau et naïf comme un enfant.

¹les oreilles décollées – оттопыренные уши; ²la peau boutonneuse – кожа с угрями

2. Écoute le texte une deuxième fois et complète.

Julien a les cheveux ..., les yeux ..., le nez ..., les épaules ..., les oreilles ..., la peau ...

3. Quels sont les traits du caractère de Julien? Complète.

... comme une fourmi;
... comme un pinson;
... comme un agneau;
... comme un enfant.

4. Sur l'exemple du texte

- fais le portrait d'un ami / d'une amie.
- parle du caractère d'un copain / d'une copine.

5. Tu connais des chanteurs et des chanteuses belarusses? Fais le portrait de ton chanteur / ta chanteuse préféré(e).

Texte 3.

1. Qui dit quoi? Remets les répliques dans l'ordre et reconstitue le dialogue.

Monique et Isabelle parlent de Cécile

– Tu sais, elle est comme ça, c'est son caractère, un peu fermé, mais elle n'est pas snob¹.

– Ah! Vraiment? Elle se donne des airs² quelquefois.

– Ah, non, vraiment pas: elle n’a jamais tort, elle sait toujours tout, c’est insupportable!

– Cécile est très sympathique, tu ne trouves pas?

¹**un snob** – человек, который претендует на изысканный вкус и с презрением относится к другим; ²**se donner des airs** – корчить из себя

2. Travaillez par deux. Imaginez un dialogue sur un copain / une copine de classe. Qu’est-ce que vous n’aimez pas chez cette personne?

T e x t e 4.

1. Lis le texte et réfléchis.

Quelle qualité est plus importante chez une fille et chez un garçon?

Pour moi, les qualités les plus importantes sont à peu près les mêmes pour une fille et pour un garçon. Pour tous les deux, la qualité la plus importante est l’intelligence. Ils doivent être aussi réservés, sérieux et honnêtes. La douceur et la gentillesse sont aussi très importantes, à mon avis.

Mais pour moi, la sensibilité est plus importante pour une fille que pour un garçon, et le dynamisme est plus important pour un garçon que pour une fille. Chez une fille comme chez un garçon, je déteste l’égoïsme, la bêtise et la violence.

¹**les mêmes** – одинаковые

2. Et toi, qu’en penses-tu? Exprime ton avis. Utilise: *pour moi, à mon avis.*

Unité IV. FAITES DU SPORT!

T e x t e 1.

1. Lis le texte une première fois. Réponds: Comment s’appellent les garçons? Quels sports pratiquent Jean et Alain?

Les sauts

Jean, Alain, Max, François aiment beaucoup faire du sport. Le samedi, ils se retrouvent sur le stade. Ils prennent leurs vêtements de sport. Puis ils s’entraînent longuement pour devenir des champions.

Jean aime le saut en longueur. Il se place au bout de la piste d'élan, le corps légèrement en avant. Il part. Il court de plus en plus vite. Le voilà à la fin de la piste. Hop! Il lève les bras, tend les jambes. Maintenant il plie les jambes, met les bras en avant. Hop! Il touche le sol. 7, 15 mètres: ce n'est pas mal du tout.

Alain préfère le triple saut. D'abord il compte avec soin le nombre de pas à faire avant de commencer le premier saut ... Il se place au bout de la piste, puis il part. Il court vite, très vite et saute pied droit, pied gauche et maintenant ses deux pieds s'arrêtent dans le sable. Ne tombe pas en arrière, Alain! Non, c'est bien ... 14, 5 mètres.

2. Lis le texte encore une fois et raconte

- a. comment Jean s'entraîne en saut en longueur;
- b. comment Alain s'entraîne en triple saut.

3. Aux cours de gymnastique tu pratiques aussi le saut en longueur. Raconte comment tu le fais.

Texte 2.

1. Lis le texte une première fois. Réponds: Quel est le sport préféré de Max? de François?

Les sauts (*suite*)

Max aime le saut en hauteur. Quelquefois il arrive à passer deux mètres. Regardez. Il semble tourner autour de la barre. Il tend le bras droit, fait passer sa jambe gauche, le corps presque couché sur la barre. Bravo, Max, tu es un vrai champion.

François, lui, saute à la perche. La barre est à 4, 50 mètres. François commence à courir. Il tend la perche sur le côté droit, la main gauche en avant. Tout à coup un grand vent balaie le stade. François saute. Et ses amis voient que François passe à 1, 5 mètre ... au-dessus de la barre! Quelle surprise! Il a sauté à 6 mètres ... C'est le record mondial! Ils l'applaudissent. François est modeste, il dit: «C'est le vent qui m'a aidé. Et puis je suis léger, je ne pèse pas beaucoup.» Bravo, François! Un jour, il sera un grand champion olympique.

D'après *Mala Mozaïka*

2. Lis le texte encore une fois et raconte

- a. comment Max s'entraîne en saut en hauteur;
- b. comment François s'entraîne en saut à la perche.

**3. Aux cours de gymnastique tu pratiques aussi le saut en hauteur.
Raconte comment tu le fais.**

Texte 3.

1. Lis l'affiche. Trouve:

- a. à quelle occasion on organise les grandes compétitions sportives;
- b. quels sont ces sports: les sports d'hiver ou les sports d'été;
- c. qui participe aux compétitions: seuls les garçons; seules les filles; les garçons et les filles.
- d. quelles classes prennent part aux compétitions.

Attention! Attention!

Jeudi, 23 février grandes compétitions sportives
consacrées à la «fête des Défenseurs de la Patrie».

école n° 12 contre école n° 24.

Programme des compétitions:

- 12.30 Courses de ski sur 500 mètres
pour les élèves de 5^e et de 6^e
(2 équipes de garçons, 2 équipes de filles).
 - 13.00 Courses de ski sur 3 kilomètres
pour les élèves de 7^e et de 8^e
(1'équipe de garçons, 1'équipe de filles).
 - 13.45 Concours de patinage .
pour les élèves de 3^e et de 4^e.
 - 15.15 Match de hockey
pour les élèves de 7^e (2 équipes).
- Les champions gagneront des prix.
Venez tous au stade de l'école n° 24.

2. Faites les dialogues sur les modèles.

- a. – Tu iras aux compétitions (le 23 février)?
– Bien sûr! Je serai dans l'équipe de notre classe.
– Dans quelle équipe?
– L'équipe de (hockey)!
- b. – Est-ce que vous irez (au parc) jeudi?
– Non, nous irons au stade.
– Pourquoi?
– Parce qu'il y aura (des compétitions intéressantes)!

Texte 4.

1. Écoute l'interview deux fois et fais les devoirs.

Youri Djorkaeff, un footballeur célèbre

Youri Djorkaeff joue à l'inter de Milan. Mais pour la Coupe du monde il a rejoint l'équipe de France. Un journaliste l'a interviewé.

– *À quel poste joues-tu sur le terrain?*

Youri Djorkaeff: Je joue un mélange de n°.8, de n°. 9 et de n°. 10. Ça correspond à des zones sur le terrain. Le 8, c'est un joueur plutôt défensif. Le 10, c'est un attaquant. Et le numéro 9, c'est celui qui marque les buts!

– *Quel est ton secret pour bien jouer?*

Youri Djorkaeff: Mon plus, c'est ma confiance en moi. Pour ça, il faut bien connaître sa personnalité et son corps.

– *Comment es-tu devenu joueur de football et membre de l'équipe de France?*

Youri Djorkaeff: J'ai toujours été passionné par le football. À 15 ans, je suis parti de chez moi pour apprendre à jouer dans un centre de formation. En même temps, je suivais l'école normalement. Quant à l'équipe de France, j'y suis entré par hasard!

– *Pourquoi, d'après toi, le football est-il si populaire?*

Youri Djorkaeff: C'est parce qu'on peut y jouer partout, à deux comme à vingt et qu'on peut faire des buts avec n'importe quoi.

Propos recueillis par Bruno Muscat

2. As-tu bien compris? Indique la bonne réponse.

1. Qui est Youri Djorkaeff?
 - a. C'est un joueur de volleyball.
 - b. C'est un joueur de tennis.
 - c. C'est un joueur de football.
2. Dans quelle équipe joue-t-il?
 - a. Dans l'inter de Milan.
 - b. Dans Spartak.
 - c. Dans Dynamo.
3. À quel poste correspond le numéro 10?
 - a. C'est le poste du défenseur.
 - b. C'est le poste de l'attaquant.
 - c. C'est le poste du gardien de buts.
4. Quel est son secret?
 - a. C'est sa précision.
 - b. C'est son physique.
 - c. C'est sa confiance en lui.
5. Comment est-il entré dans l'équipe de France?
 - a. Grâce à son entraîneur.
 - b. Grâce à son père.
 - c. Par hasard.

3. Raconte à ton ami: Qu'est-ce que tu sais de Youri Djorkaeff?

Texte 5.

1. Écoute le dialogue une première fois. Réponds: Le nom de quels sports entends-tu?

Alex: Tu viendras chez moi après demain à deux heures de l'après-midi?

Paul: Non, le jeudi je vais au stade.

Alex: Tous les jeudis?

Paul: Oui, tous les jeudis de 14h à 15h.

Alex: Et qu'est-ce que vous y faites?

Paul: Tout d'abord on y joue au foot.

Alex: Tu aimes donc ça?

Paul: Oui... Pas toi?

Alex: Moi, je préfère regarder les matchs de foot et de hockey à la télé.

Paul: Tu es comme mon père! Alors qu'est-ce que tu fais comme sport?

Alex: Je vais à la piscine quelquefois.

Paul: Moi, les piscines couvertes, je n'aime pas ça. Il me semble toujours que je manque d'air et puis il y a trop de monde.

Alex: Alors, tu ne nages pas?

Paul: Mais si, l'été, à la mer ... Mais comme sport, je suis assez bon en gymnastique.

Alex: Vraiment?

Paul: Oui, ça va. Je suis assez bien; je fais 1,15 m en hauteur et 3,90 en longueur.

Alex: C'est bon. Moi aussi, j'aime la gymnastique. Je cours assez bien les 100 mètres. Et toi?

Paul: Là, je ne suis pas très bien. Je ne suis pas assez rapide.

Alex: Et les courses cyclistes?

Paul: J'aimerais un jour prendre part au Tour de France.

Alex: Et naturellement tu mèneras la course?

Paul: Et pourquoi pas?

2. Écoute le dialogue une deuxième fois.

3. Réponds aux questions.

1. Quel jour de la semaine a eu lieu ce dialogue?
2. Est-ce que les amis aiment le sport?
3. Quels sports pratiquent deux amis?
4. Selon toi, qui des deux garçons est plus sportif?
5. Sur quel sport sont-ils d'accord?
6. Quel est le rêve de Paul?

4. Qu'est-ce que tu as appris dans cette conversation? Fais le résumé.

- a. Alex et les sports.
- b. Paul et les sports.

Unité V. LES GRANDS MAGASINS

Texte 1.

1. Lis le texte. Réponds: Quels rayons Pouce et Poussy ont-elles visités?

Pouce et Poussy avant de partir

Pour aller en Italie, Pouce a décidé qu'elles devaient changer leur garde-robe.

Dans un grand magasin, elles ont laissé leurs pantalons bleus en coton et leurs T-shirts et elles sont parties avec des ensembles blancs: Pouce avec un bermuda et un pull, et un blouson en nylon, Poussy avec une jupe droite et une veste courte en laine.

Dans le rayon des souvenirs, Poussy a choisi pour elle un serre-tête¹ en perles avec des motifs indiens d'Amérique, et pour son amie une paire de bracelets en matière plastique couleur d'ivoire².

Et dans le rayon des chaussures, Pouce et Poussy ont laissé leurs sandales qui commençaient à être un peu fatiguées contre des bottes courtes, style western, en skaï³ blanc.

D'après J.M.G Le Clézio, *La grande vie*

¹un serre-tête – обрyч; ²couleur d'ivoire – цвет слоновой кости; ³skaï [skaj]: tissu synthétique imitant le cuir

2. Réponds aux questions.

1. Pourquoi Pouce a-t-elle décidé de changer sa garde-robe?
2. Où sont allées les deux amies?
3. Quels vêtements a achetés Pouce?
4. Quels vêtements a achetés Poussy?
5. Quels achats ont faits les filles au rayon des souvenirs?
6. Par quelles chaussures ont remplacé Pouce et Poussy leurs sandales?

3. Travaillez par deux. Imaginez que vous aussi, vous partez en vacances. Faites des dialogues.

- a. Quels rayons allez-vous visiter?
- b. Qu'est-ce que vous allez acheter dans chaque rayon?

Texte 2.

1. Lis le texte. Réponds: Qu'est-ce qui prouve que Pouce et Poussy sont arrivées dans une grande ville?

Pouce et Poussy en Italie

Pouce et Poussy regardaient tout avec des yeux émerveillés. Elles n'avaient jamais vu tant de monde, tant d'agitation, de couleurs, de lumières. L'homme à Alfa Roméo s'est garé¹ sur une grande place entourée d'arcades et de palmiers. Il a laissé sa belle voiture neuve. Il a montré aux jeunes filles un grand café avec des tables couvertes de nappes blanches.

L'homme a dit quelque chose au garçon qui est revenu avec deux énormes glaces nappées de crème² et de chocolat fondu. Lui, il s'est contenté d'un café très noir dans une minuscule tasse.

Il a payé les glaces et le café au garçon, puis il est revenu, et il les a regardées un instant avec ses yeux bleus qui brillaient dans son visage triste.

D'après J.M.G Le Clézio, *La grande vie*

¹s'est garé – припарковался; ²nappées de crème – со взбитыми сливками

2. Décris la réaction des filles sur ce qu'elles voyaient.
3. Comment était l'homme?
4. Imagine que tu es Poussy. Raconte cette histoire à ton ami(e).

Texte 3.

1. Lis le texte. Réponds: Quel sport est joué à la coupe Devis?

La chemise Lacoste

1927: Finale de la coupe Devis de tennis, aux États-Unis. L'équipe américaine affronte l'équipe française, avec à sa tête, le joueur René Lacoste. L'équipe de René Lacoste remporte¹ la coupe devant un public américain admiratif. La presse surnom-

me René Lacoste le crocodile parce qu'il est courageux, rapide et qu'il ne lâche jamais sa proie².

Dans les années 1920, les vêtements de tennis sont très classiques: chemises blanches en laine à manches longues. C'est trop chaud et peu pratique.

En 1933, René Lacoste crée une chemise blanche en coton à manches courtes. Un modèle élégant et pratique. Sur le côté de la chemise, il met son emblème: un crocodile!

La chemise ou crocodile remporte immédiatement un énorme succès! Aujourd'hui, la chemise est vendue dans 80 pays du monde.

D'après *Ça Va*, Mary Glasgow
Publications Ltd, London

¹remporter – завоевать; ²et il ne lâche jamais sa proie – и он не отпускает свою добычу

2. Travaillez par deux. Demandez à ton voisin / ta voisine.

1. Qui est René Lacoste?
2. En quelle année l'équipe française a-t-elle remporté la coupe?
3. Pourquoi la presse surnomme-t-elle René Lacoste le crocodile?
4. Comment étaient les vêtements de tennis dans les années 1920?
5. Comment est la chemise Lacoste?
6. Pourquoi la chemise Lacoste remporte-t-elle un énorme succès?

3. Raconte l'histoire de la chemise Lacoste à tes amis. Utilise l'ex. 2.

Unité VI. À LA VILLE OU À LA CAMPAGNE?

Texte 1.

1. Lis le texte une première fois. Réponds aux questions:

- De quoi s'agit-il?
- Où habite le garçon?
- Qu'est-ce qu'il doit faire s'il se perd dans le métro?

On va à Paris

Les parents donnent des recommandations à leur enfant qui part pour Paris avec ses amis et son professeur.

– Ne quitte jamais le groupe. Ne t'arrête pas à toutes les vitrines, comme tu fais à Toulouse. Si tu te perds, explique-toi. Donne ton nom, celui de M. Vernéjou et l'adresse de l'hôtel.

– N'aie pas peur.

– Si tu te perds dans le métro, adresse-toi à un employé.

– On ne peut pas se perdre dans le métro. D'abord, nous avons étudié le plan. M. Vernéjou nous l'a montré.

– Mon pauvre enfant! Tu ne vas pas à Villeneuve! Fais bien attention en traversant les rues.

– On ne risque rien.

– Tu plaisantes!

– On ne risque rien, je te répète, à cause des clous. Il s'agit de traverser dans les clous après avoir regardé les feux¹. Quand le feu est rouge pour les voitures, on passe dans les clous. M. Vernéjou nous a expliqué tout ça au tableau noir.

– Enfin, bon, fais attention. Écoute bien M. Vernéjou. Et ne mange pas trop vite. Ne te sers pas de tes doigts². Et ne bois pas glacé. Pense à te laver les mains³. Ne dépense pas ton argent bêtement⁴. Écris à tes cousins. Et donne-nous de tes nouvelles⁵. Nous voulons savoir ce que vous faites. Si tu te sens fatigué, dis-le à M. Vernéjou.

– Je pourrai quand même acheter une glace de temps en temps?

– Pas trop souvent. Et surtout, surtout, j'oubliais le principal, quand tu seras en haut de la Tour Eiffel, ne te penche pas!

D'après P. Gamarra, *Nous allons à Paris*

¹après avoir regardé les feux – взглянув на светофор; ²Ne te sers pas de tes doigts. – Не ешь руками; ³Pense à te laver les mains. – Не забывай мыть руки; ⁴Ne dépense pas ton argent bêtement. – Не трать зря деньги. ⁵Et donne-nous de tes nouvelles. – И держи нас в курсе дел.

2. Travaillez par deux. Lisez et jouez les répliques de maman et du garçon.

3. Jouez par deux. Qu'est-ce qu'on doit faire dans cette situation?

Modèle: – Si tu te perds dans le métro, qu'est-ce que tu feras?
– Si je me perds dans le métro, je m'adresserai à un employé, bien sûr!

Utilisez: se perdre dans le métro – traverser les rues – avoir faim – vouloir acheter quelque chose – donner de ses nouvelles – écrire à ses parents

4. Fais la liste des recommandations que maman a données à son fils.

5. Donne ces recommandations à tes copains de classe qui vont dans une grande ville.

Modèle: Ne quitte jamais le groupe.
Ne quittez jamais le groupe.

6. Écris ce que tu dois savoir quand tu arrives avec un groupe dans une grande ville.

1. Je ne dois jamais quitter le groupe.
2. Je ne dois pas m'arrêter ...
3. Si je me perds, ...
4. Je ne dois pas ...
5. Je dois penser ...
6. Je dois écouter ...

Texte 2.

1. Voilà la lettre que Basile a écrite à ses parents. Réponds: Qu'est-ce qu'il dit du métro?

Paris, le 25 juillet

Chère mère, cher père, chers parents,

Fabuleux¹! Incroyable²! Si vous saviez comme Paris est beau! Une ville unique! Le métro est formidable. Il file comme un éclair. Tout est automatique! De la mécanique partout! Partout des machines qui distribuent du chocolat, des bonbons!

Quand le métro entre en gare, les portillons se ferment. Clac. Terrible³ ! Il faut être prudent.

.....
Nous continuons la visite de Paris. Santé parfaite. Moral excellent!

Je vous adresse une quantité incroyable de baisers.

Basile.

¹Fabuleux! – Сказочно!; ²Incredible! – Невероятно!; ³Terrible! – Ужасно!

2. Tu as visité, sans doute, une grande ville. Écris, toi aussi, tes impressions à ton correspondant français.

Texte 3.

1. Lis la lettre. Réponds: Qui l'a écrite? Quand? À qui est-elle adressée?

Lille, le 15 mai 2012

Salut, Jeanne,

Comment ça va? Moi bien ainsi que ma famille. Je te remercie pour la carte de ton pays que tu m'as envoyée. Je vais te parler de Lille, ma ville.

Comme tu sais elle est au Nord de la France et elle compte environ 200 000 habitants. C'est une ville active et moderne. Il y a beaucoup de cinémas, de musées, de restaurants, de divertissements¹.

Lieu de rencontre de nous, les jeunes, est la rue Béthune, la plus importante de la ville. Ici on peut marcher librement sans le bruit et le danger des voitures.

Chez nous il y a aussi le métro le plus moderne du monde, il est entièrement automatique sans conducteur donc!

Réponds-moi vite!

Je t'embrasse Magali

¹les divertissements – развлечения

2. Réponds aux questions.

1. Où se trouve Lille?
2. Combien d'habitants compte-t-elle?
3. Comment est-elle?
4. Qu'est-ce qu'il y a dans cette ville?
5. Quel est le lieu de rencontre des jeunes?

3. Toi aussi, rédige une lettre à ton correspondant français et parle-lui de ta ville.

Unité VII. MON PAYS LE BÉLARUS

Texte 1.

1. Lis le texte. Nomme les symboles officiels et les symboles populaires du Bélarus.

Le Bélarus comme chaque pays a les symboles officiels: le drapeau, l'hymne et les armoiries.

Le drapeau bélarusse est tricolore: rouge, vert, blanc. Le rouge et le blanc sont les couleurs traditionnelles du Bélarus. Le rouge symbolise encore le courage et le blanc – la pureté. La couleur verte c'est la couleur de notre nature.

L'hymne de notre patrie s'appelle «Nous sommes Bélarusses». Il a été composé par Nestor Sokolovsky.

Les armoiries du Bélarus parlent de son passé glorieux. L'étoile rouge symbolise nos victoires, les épis d'or, les fleurs de trèfle et de lin bandés d'un ruban rouge-vert – nos paysages. Le soleil levant sur le globe terrestre signifie le travail pacifique des Bélarusses.

Le Bélarus a non seulement les symboles officiels mais aussi les symboles populaires. Par exemple, l'aurochs, qui est très fort et puissant, la cigogne blanche qui porte l'espoir, le bleuet qui est de la même couleur que les lacs bélarusses, la pomme de terre qui est à la base de plusieurs plats nationaux.

2. Qu'est-ce que tu peux raconter encore du Bélarus? Continue ce texte.

Texte 2.

1. Écoute la conversation une première fois. Réponds: Combien de personnes participent à la discussion?

Nous allons visiter le Bélarus

Un groupe d'écoliers de Minsk a passé cet été à Paris. Ils ont fait connaissance avec des jeunes Parisiens qui leur ont montré leur ville. Rentrés à Minsk, ils ont envoyé à leurs amis français une lettre d'invitation pour passer les vacances prochaines au Bélarus. «Choisissez vous-mêmes l'itinéraire de votre voyage», ont-ils écrit.

Le professeur: Mes enfants, il faut bien réfléchir. Nous n'avons que huit jours. Regardez la carte. Pour voir tout il faut avoir du temps bien que le Bélarus ne soit pas très grand.

Jean: Si on voyage en avion, on pourra voir beaucoup de choses.

Antoine: En avion, tu ne verras rien! Moi, je préfère prendre le train. En train nous pourrions voir de jolis paysages bélarusses. Regardez, il y a une ligne de chemin de fer qui traverse tout le pays.

Michel: Et bien, tu veux passer tes vacances en train? Tu sais qu'on peut voir tant de choses à travers le Bélarus, et tu peux priver tout le monde de cette possibilité.

Sylvie: Il faut prendre le car. Le car s'arrête où l'on veut.

Le professeur: C'est vrai, mes amis! On ne peut pas s'imaginer quels beaux paysages s'ouvriront à nos yeux. Et des monuments, des châteaux, des villes et des villages... Je crois qu'il faut commencer par Minsk, capitale du Bélarus, puis aller au nord...

Sylvie: Moi, je veux aller au sud. Je veux visiter la forteresse de Brest et la réserve Bélovejskaïa.

Jean: Mais qu'est-ce que la réserve Bélovejskaïa?

Sylvie: Mon oncle est géographe, il a visité le Bélarus plusieurs fois et il m'a raconté tant de choses. La forteresse de Brest c'est un lieu historique qui a pris le premier coup pendant la Grande Guerre nationale. Et la réserve Bélovejskaïa c'est une des plus grandes réserves où vit l'aurochs, symbole du Bélarus.

Jean: Et moi, je ne sais rien de ce pays...

Le professeur: Et encore, vous pouvez vous promener le long des grands fleuves bélarusses, vous baigner dans les lacs, en effet on appelle ce pays – le pays des lacs bleus; visiter les plus grandes villes pour admirer leurs curiosités. Encore ce sera peut-être intéressant pour vous qu’au Bélarus il n’y a pas de montagnes, le plus haut sommet de la République est le mont Džérjinskaïa, sa hauteur est de 346 mètres.

Antoine: Le pays des lacs bleus? Il n’y a pas de montagnes? Je voudrais bien visiter ce pays mais par quoi commencer?

Le professeur: Mes enfants, nous n’en finirons jamais. Écoutez, ce que je vous propose. Chacun de vous composera son itinéraire et nous choisirons le meilleur.

2. Réponds aux questions.

1. Quel est le sujet de la conversation?
2. Qui a invité les élèves français à visiter le Bélarus?
3. Qui propose de voyager en avion? en train?
4. Quel moyen de transport convient le mieux pour voir le pays?
5. Qui propose d’aller au sud? Pourquoi?
6. Qu’est-ce que la réserve Bélovejskaïa?
7. Par quoi est connue dans le monde la forteresse de Brest?

3. Travaillez par petits groupes. Proposez un itinéraire pour vos amis français.

Unité VIII. «PARIS, C’EST LA FRANCE»

Texte 1.

1. Lis le texte. Trouve:

- a. où se forme l’histoire de Paris;
- b. de quels arbres sont bordés les quais de la Seine;
- c. qu’est-ce qui fait partie du charme de la Seine;
- d. par quoi sont reliées les rives de la Seine;
- e. en quelle année est construit le Pont-Neuf.

La Seine et ses quais

Toute l'histoire de Paris s'est formée autour de la Seine. Ses quais, bordés de platanes et de peupliers ont enchanté poètes, peintres, touristes. La Seine est un fleuve qui travaille et Paris est un grand port fluvial. Les boîtes des bouquinistes font partie du charmant paysage de la Seine.

Le fleuve divise Paris en deux parties: la rive gauche et la rive droite qui sont reliées par de nombreux ponts. Le Pont-Neuf, le plus ancien, a été construit en 1578. Ce nom, vrai alors, est loin de l'être aujourd'hui. Cependant il lui est resté. «Se porter comme le Pont-Neuf» – cela veut dire, pour les Parisiens, être en très bonne santé.

2. Que sais-tu de la Seine et ses quais? Raconte!

Texte 2.

1. Lis le texte une première fois. Réponds: Pourquoi la rive gauche est-elle célèbre dans le monde entier?

Rive gauche

Commençons notre promenade par l'île de la Cité. Elle se trouve sur la Seine au centre de Paris. C'est ici qu'est née la capitale de la France. Montons sur une tour de Notre-Dame. Vous avez bien sûr entendu parler de cette belle cathédrale. Et si vous avez lu le roman de Victor Hugo *Notre-Dame de Paris*, vous savez qu'elle a été construite aux XII^e-XIII^e siècles. Du haut de ses tours, on peut admirer la Seine, ses rives, ses ponts.

Descendons pour passer sur la rive gauche.

La rive gauche est le pays des étudiants parce qu'ici se trouve le Quartier Latin que les Parisiens appellent «le cerveau de Paris». Pourquoi ce quartier s'appelle-t-il latin?

Au Moyen Âge ce quartier était déjà habité par les étudiants ou «écoliers» comme on les nommait alors. Les professeurs et les écoliers parlaient latin et les cours se faisaient en latin, voilà pourquoi ce quartier s'appelle latin.

La Sorbonne est le cœur du Quartier. Le petit collège pour 16 étudiants fondé en 1253 par Robert de Sorbon est devenu un grand centre universitaire de la France.

La Sorbonne est de renommée mondiale. C'est à la Sorbonne que Marie Curie, la grande physicienne, a fait son premier cours en 1906. Elle a été la première femme en France à faire un cours à l'Université.

Les étudiants du monde entier viennent suivre les cours de la plus ancienne Université de Paris.

Non loin de la Sorbonne s'élève le Panthéon de Soufflot. Le mot «panthéon» est grec à l'origine: «pan» signifie «tout» et «theos» – «dieu»¹. Les Grecs et les Romains nommaient ainsi les temples² qu'ils consacraient à tous leurs dieux. Les Français l'ont consacré aux grands hommes tels que Jean-Jacques Rousseau, Voltaire, Victor Hugo, Anatole France. Sur le fronton de l'édifice on peut lire: «Aux grands hommes la Patrie reconnaissante»³.

¹dieu – Бог; ²un temple – храм; ³la Patrie reconnaissante – благодарная Родина

2. Lis le texte une deuxième fois.

3. Réponds aux questions de ton voisin / ta voisine.

1. En quel siècle est construite la cathédrale Notre-Dame de Paris?
2. Quel auteur français a fait Notre-Dame de Paris le personnage principal de son roman?
3. D'où vient le nom du Quartier Latin?
4. Qu'est-ce que la Sorbonne?
5. En quelle année a été fondée la Sorbonne? Par qui?
6. Qu'est-ce que le Panthéon? Que signifie ce mot?
7. Qu'est-ce qui est écrit sur le fronton de l'édifice?
8. Qui est enterré dans le Panthéon?

4. Nomme les monuments de la rive gauche.

3. Que sais-tu de l'île de la Cité et de la rive gauche? Raconte!

Texte 3.

1. Lis le texte une première fois. Réponds: Quel monument célèbre au monde se trouve sur la rive droite?

Rive droite

Si vous voulez admirer Paris du haut de la Tour Eiffel vous devez aller au Champ-de-Mars. La Tour y a été construite pour l'Exposition universelle de 1889 sur le projet de l'ingénieur et l'architecte Gustave Eiffel. Elle devait être démontée¹ mais elle a trouvé son emploi grâce à sa hauteur de 318 mètres.

Les touristes qui visitent Paris montent au sommet de la Tour dans des ascenseurs.

À chaque étage de la Tour il y a des plates-formes d'où vous pouvez admirer la Seine avec ses eaux tranquilles, le Panthéon, Notre-Dame de Paris. Tout devant vous, sur la rive droite s'élève le Palais de Chaillot, qui abrite le Théâtre National Populaire et trois musées (le musée de l'Homme, celui de la Marine, et celui des Monuments français).

Plus loin s'étend le Bois de Boulogne, lieu de repos des Parisiens. Ce Bois n'est pas un parc. C'est une forêt véritable, mais semée çà et là de lacs artificiels, de ruisseaux, de palais, de restaurants et coupée de larges avenues. Les dimanches et les jours de fête des milliers de visiteurs y viennent se promener ou assister aux épreuves hippiques².

Montez sur la plus haute plate-forme de la Tour! Paris vous apparaîtra comme sur un gigantesque plan. Choisissez votre itinéraire! Voulez-vous prendre un bateau-mouche³ pour gagner le centre de la ville? Non? Vous préférez d'abord voir l'Arc de Triomphe. On vous y mène.

¹Elle devait être démontée – Её должны были разобрать; ²les épreuves hippiques – конные состязания; ³un bateau-mouche – прогулочный катер

2. Lis le texte une deuxième fois.

3. Réponds aux questions de ton voisin / ta voisine.

1. Où se trouve la Tour Eiffel? Quelle est sa hauteur?
2. Quel est le nom de l'architecte qui l'a fait construire?
3. À quelle occasion a-t-elle été construite?
4. Quel est le nom du Palais qui abrite le Théâtre National Populaire et trois musées?
5. Quels sont ces musées?
6. Où aiment se reposer les Parisiens?
7. Comment est le Bois de Boulogne?

3. Que sais-tu de la rive droite? Raconte!

4. Selon toi, quelle partie de la rive droite est la plus belle?
5. Quel monument de la rive droite aimes-tu le plus? Parle de ce monument.
6. Parle des monuments de la rive droite.

CLASSE DE 8^e

Unité I. LA VIE À L'ÉCOLE

Texte 1.

1. Lis la lettre de Paul à sa maman. Réponds: Où est-il? Est-ce qu'il est content?

Les classes de neige

Chère maman,
ici tout est super.

Les profs sont très sympas et je m'amuse beaucoup. Le matin nous nous levons à 7 heures, nous nous lavons, nous nous habillons et nous prenons notre petit déjeuner dans la salle à manger du centre sportif.

Les cours commencent à huit heures. Une heure de français, une heure de maths, une heure d'anglais et une heure d'histoire.

À midi on déjeune à la cafétéria et à une heure ... on fait du ski! Skier, c'est formidable! Les pistes sont bonnes et il ne fait pas trop froid.

À quatre heures de l'après-midi, nous rentrons à l'hôtel, nous prenons une douche et nous apprenons nos leçons.

À sept heures on dîne et, après on lit, on joue aux échecs, aux jeux vidéo et on écoute de la musique.

Quelles vacances!

Grosses bises Paul

2. Complète le tableau.

Qui	À qui	Où	Quand	Pourquoi
-----	-------	----	-------	----------

3. Lis la lettre encore une fois et inscris les heures et les activités.

Heures

Activités

...

...

4. Raconte à ton voisin / ta voisine ce que Paul écrit dans la lettre à sa maman.

Texte 2.

1. Lis le texte. Réponds: Pourquoi appelait-on le garçon le Petit Chose?

La blouse

Un jeune homme, Daniel Eyssette étudie dans un collège de Lyon. Comme il est faible et pauvrement vêtu, on l'appelle le Petit Chose. Mais c'est un brave enfant qui a beaucoup de courage et d'énergie.

Au collège, j'étais le seul avec une blouse. À Lyon, les fils de riches ne portaient pas de blouses. Moi, j'avais une blouse bleue. Quand j'entrais dans la classe, les élèves se moquaient de moi. Ils disaient:

– Tiens, il a une blouse!

Le maître ne m'appelait jamais par mon nom, il disait toujours:

– Eh! Vous là-bas, le Petit Chose!

Mes camarades m'appelaient aussi «le Petit Chose». Ce n'était pas seulement ma blouse qui me distinguait des autres enfants. Les autres avaient de beaux cartables, des cahiers et des livres neufs. Mes livres étaient vieux et déchirés. Quelquefois, il manquait des pages¹.

J'étais pauvre, je portais une blouse; je n'avais pas de beaux livres, mais je voulais montrer que j'étais l'égal de ces enfants riches et pour cela je travaillais de toutes mes forces².

En hiver, je travaillais dans ma chambre sans feu, assis à ma table de travail, les jambes enveloppées dans une couverture.

De temps en temps, la porte de la chambre s'ouvrait et ma mère entrait. Elle s'approchait de moi sans bruit et m'embrassait.

– Tu travailles? me disait-elle tout bas.

– Oui, mère.

– Tu n'as pas froid?

– Oh! non.

Je mentais, j'avais bien froid.

Alors ma mère s'asseyait et restait de longues heures près de moi.

D'après A. Daudet, *Le Petit Chose*

¹il manquait – не хватало; ²travailler de toutes ses forces: travailler beaucoup

2. Trouve dans le texte les phrases qui prouvent:

- que Daniel Eyssette n'était pas riche;
- que ses copains de la classe se moquaient de lui;
- qu'il travaillait beaucoup;
- que sa mère l'aimait beaucoup;
- que le garçon aimait sa mère.

3. Et toi? Réponds:

1. Quels sont tes rapports avec les copains de la classe?
2. Comment tu étudies? Tu es travailleur? Tu as du sérieux?

3. Quelles matières préfères-tu? Et pourquoi?
4. Est-ce que tes professeurs t'aiment? Non? Oui? Pourquoi?
5. Quels vêtements portes-tu?

Unité II. À TABLE

Texte 1.

1. **Écoute le texte une première fois. Réponds: En quel siècle la cuisine française devient très célèbre?**

La cuisine française

La cuisine française est internationale.

Au commencement du XIX^e siècle la cuisine française est déjà très célèbre.

Les hommes de tous les âges, de tous les pays aiment manger et mangent tous les jours. Les premiers restaurants sont ouverts en France vers 1770. Puis ils sont ouverts dans toute l'Europe.

En 1825, à Paris, la cuisine française est déjà internationale où chaque partie du monde apporte ses productions.

La viande et la volaille, les fruits viennent de France, les glaces d'Italie, le caviar de Russie, les fromages de Hollande, le riz et le café d'Asie, les pommes de terre, le chocolat et le sucre d'Amérique.

Vers le milieu du XVII^e siècle les habitants de la Hollande ont apporté le café en Europe; alors on a commencé à employer le sucre.

2. **Écoute le texte une deuxième fois.**

3. **Réponds aux questions.**

1. En France, de quel pays viennent les glaces?
2. De quel pays viennent la viande, la volaille et les fruits?
3. De quel pays viennent les fromages et le café?
4. De quel pays viennent les pommes de terre, le chocolat et le sucre?
5. De quel pays viennent le riz et le café?

4. Explique: Pourquoi la cuisine française est reconnue internationale?

Texte 2.

1. Lis le texte. Ensuite compose le menu des Français pour trois repas principaux de la journée.

Le guide de la cuisine française

Micha ouvre son guide à la page sur la cuisine française: «Tout le monde sait que la France est le pays de bonne cuisine. D'habitude, il y a trois repas principaux; le matin, c'est l'heure du petit déjeuner. C'est un moins gros repas qu'au Bélarus. Ainsi, par exemple, les Français ne prennent jamais d'œufs durs. Le petit déjeuner comprend du café au lait bien chaud, du pain blanc, des petits pains ou des croissants frais avec du beurre et de la confiture. À midi, on prend le déjeuner, et le soir, toute la famille est assise autour de la table. C'est le vrai grand repas de la journée: le dîner. Le dîner comme le déjeuner, d'ailleurs, est une sorte de pièce de théâtre en plusieurs actes: hors d'œuvre, plat principal: viande et légumes, différents fromages, dessert. Riche ou pauvre, le Français aime bien manger.»

2. Travaillez par deux. Ton copain / ta copine veut savoir le menu traditionnel des Français. Il / Elle te pose des questions. Réponds-y.

Texte 3.

1. Lis la conversation une première fois. Réponds:

- Que fait Maman?
- À qui explique-t-elle ce qu'elle fait?
- Quelle erreur commet-elle?

La famille Dubois

Mme Dubois: Sophie, laisse-moi tranquille, je suis très occupée

...

Sophie: Que faites-vous, Maman?

Mme Dubois: Je vais faire un gâteau pour le dessert.

Sophie: Laissez-moi regarder ... Et comment fait-on un gâteau?

Mme Dubois: Et bien, écoute, je vais te le dire. On prend un peu de farine et on ajoute les œufs ... Non, ce n'est pas comme ça – d'abord, on mélange la graisse et le sucre. Regarde! Je prends de la graisse et du sucre et je les mélange – tu vois?

Sophie: Oui ... Et après?

Mme Dubois: Ensuite j'ajoute les œufs – un à un – et un peu de farine. Les œufs doivent être battus ...

Sophie: Pourquoi battre les œufs?

Mme Dubois: Les œufs font mieux lever la pâte quand ils sont bien battus ... Et maintenant, j'ajoute le reste des ingrédients secs ...

Sophie: Qu'est-ce que c'est, les ingrédients secs?

Mme Dubois: Oh, le reste de la farine, les fruits, si c'est un gâteau aux fruits ... Le chocolat en poudre, si c'est un gâteau au chocolat

Sophie: C'est le chocolat que vous ajoutez maintenant, Maman?

Mme Dubois: Naturellement, c'est du chocolat.

Sophie: Mais ... Maman...

Mme Dubois: Quoi donc encore, Sophie?

Sophie: Et pourquoi met-on du sel dans un gâteau?

Mme Dubois: Du sel? Quel sel? On ne met pas de sel dans un gâteau au chocolat.

Sophie: Mais, Maman, vous en avez mis... Peut-être est-ce du sucre?

Mme Dubois: Oh non! Ce n'est pas du sucre... C'est vraiment du sel! Mon gâteau n'est plus bon à rien! C'est de ta faute, Sophie: avec toutes tes questions, tu m'as fait perdre la tête... Il faut tout recommencer maintenant...

D'après *Mala Mozaïka*

2. Lis la conversation une deuxième fois. Fais attention à la recette de Mme Dubois.

3. Reconstitue la recette du gâteau. Utilise:

les fruits, la farine, les œufs, la graisse, le sucre, le chocolat

On prend un peu de ... et on ajoute ... On mélange ... et ...

Puis on ajoute le reste des ingrédients secs: ...

4. Ton / ta meilleur(e) ami(e) va fêter son anniversaire. Raconte-lui cette recette.

Unité III. FÊTES ET TRADITIONS

Texte 1.

1. Lis le texte une première fois. Réponds: De quelle fête s'agit-il? Quel cadeau a eu tante Flora?

L'anniversaire de tante Flora

Aujourd'hui c'est l'anniversaire de tante Flora. Ses neveux Jean et Jeannette savent qu'elle aime beaucoup les chapeaux.

Au magasin ils ont acheté un joli chapeau rose avec des plumes bleues et blanches. Ils sont sortis du magasin, ils ont ouvert le paquet et ils ont admiré le chapeau.

À ce moment a passé un méchant oiseau qui a arraché le chapeau des mains de Jeannette et s'est envolé avec lui.

Jean et Jeannette ont couru derrière l'oiseau et sont arrivés jusqu'au jardin public. L'oiseau voleur était sur une branche d'arbre et arrachait une à une les plumes du chapeau et les mettait dans son nid.

Jean et Jeannette ont crié:

– Méchant oiseau, donne-nous ce chapeau!

Et les deux enfants ont commencé à lui jeter des pierres, très fort, mais maladroitement¹. L'oiseau a continué tranquillement son travail. Quand le chapeau n'avait plus de plumes, il l'a jeté et s'est caché dans son nid.

Jean et Jeannette ont commencé à pleurer. Mais la petite fille a dit tout à coup à son frère:

– J’ai une idée.

La sœur et le frère sont allés au jardin de leur maison où il y a beaucoup de fleurs. Puis Jeannette a cueilli les plus belles et a décoré le chapeau.

Jean et Jeannette sont arrivés chez tante Flora.

– Bon anniversaire, tante Flora!

Et ils lui ont offert leur chapeau.

– Oh! Quel joli chapeau! Merci, merci, mes enfants!

Jean et Jeannette ont été contents. Et leur tante qui ne voyait pas clair, ne s’est aperçue de rien². Elle est encore plus heureuse d’avoir si gentils neveux.

D’après *Petites histoires*

¹maladroitement – неловко; ²qui ne voyait pas clair, ne s’est aperçue de rien – которая плохо видела, ничего не заметила

2. Lis le texte une deuxième fois.

3. Traduis les verbes proposés.

- a. acheter; ouvrir; arracher; courir; crier; commencer; jeter;
continuer; dire; cueillir; décorer; offrir
- b. sortir; s’envoler; arriver; se cacher; aller

4. Traduis les expressions et les mots proposés.

Où?
au magasin
du magasin
sur une branche d’arbre
dans son nid
chez tante Flora
derrière
au jardin public

Quand?
Aujourd’hui
À ce moment

5. Traduis en français les mots et les expressions proposés. Utilise l'ex. 4.

1. (*Сегодня*) c'est l'anniversaire de tante Flora.
2. (*В магазине*) ils ont acheté un joli chapeau rose.
3. Ils sont sortis (*из магазина*).
4. (*В этот момент*) a passé un méchant oiseau.
5. Jean et Jeannette ont couru (*за*) l'oiseau.
6. Ils sont arrivés (*в городской парк*).
7. L'oiseau voleur était (*на ветке дерева*).
8. L'oiseau arrachait une à une les plumes du chapeau et les mettait (*в своё гнездо*).
9. Jean et Jeannette sont arrivés (*к тётке Флоре*).

6. Trouve dans le texte les verbes au passé composé. Écris-les en deux lignes. Utilise l'ex. 3.

- a. le passé composé avec *avoir*: ils ont ouvert (ouvrir);
- b. le passé composé avec *être*: ils sont sortis (sortir).

7. Réponds aux questions.

1. Pour qui les enfants ont-ils acheté un chapeau? Pourquoi?
2. Comment était le chapeau?
3. Qui a arraché le chapeau des mains de Jeannette?
4. Où sont arrivés les enfants?
5. Où était l'oiseau voleur?
6. Que faisait l'oiseau?
7. Et les enfants qu'est-ce qu'ils ont fait pour avoir le chapeau?
8. Quelle idée a eue Jeanne?
9. De quoi Jeanne a-t-elle décoré le chapeau?
10. Est-ce que tante Flora a aimé le cadeau?
11. As-tu deviné le nom de l'oiseau?

8. Raconte: Qu'est-ce qui se passait dans le jardin public?

Unité IV. RIEN DE MIEUX QU'UN BON LIVRE

Texte 1.

1. Lis le texte une première fois. Réponds: Que voulait savoir le jeune roi de Perse? Pourquoi?

L'histoire des nations

Le jour où il devient roi de Perse¹, le jeune prince appelle tous les savants du pays, les réunit et leur demande d'écrire l'histoire de toutes les nations afin de pouvoir l'étudier mieux et ainsi de mieux conduire son peuple². Les savants sont d'accord. Ils rentrent chez eux et se mettent aussitôt au travail.

Trente ans après, ils se présentent devant le roi, suivis de douze chameaux portant chacun cinq volumes³. Le roi les remercie et dit:

– Je suis très occupé des soins du gouvernement. Je n'ai pas le temps de lire une œuvre aussi importante. Faites-moi un résumé!

Les savants travaillent vingt ans encore, puis ils apportent au roi quinze volumes sur trois chameaux. Une fois de plus, le roi les remercie et leur demande un nouvel effort.

– Je suis trop vieux pour lire une œuvre aussi importante, dit-il, faites-moi un petit résumé!

Les savants se mettent au travail et, dix ans plus tard, ils reviennent suivis d'un jeune éléphant portant cinq volumes. Le roi leur dit c'est encore trop long et regrette de ne pas connaître l'histoire des hommes avant de mourir.

Cinq ans plus tard, le seul savant encore vivant arrive au palais appuyé sur deux bâtons. Un petit âne le suit portant un gros livre sur le dos. Les serviteurs lui apprennent que le roi est à la mort. Le roi a encore le temps de lui dire:

– Plus court, plus court.

Le savant résume alors en trois mots l'histoire des hommes:

– Ils naissent, ils souffrent, ils meurent.

D'après A. France

¹la Perse – Персия (Иран); ²conduire son peuple – управлять народом; ³un volume – том

2. Lis le texte une deuxième fois.
3. Fais le plan du texte.
4. Raconte le texte d'après le plan.
5. À ton avis, est-ce qu'on peut résumer l'histoire des nations en trois mots?

Unité V. LA MUSIQUE, ÇA RAPPROCHE!

Texte 1.

1. Lis le texte une première fois. Réponds: De quelle œuvre de Georges Bizet s'agit-il dans le texte? En quelle année a eu lieu sa première? Est-ce qu'elle a eu du succès?

Georges Bizet (1838 – 1875)

En 1938 pour le centenaire¹ de la naissance de Bizet, la 2271^e représentation de «Carmen» était donnée à l'Opéra. La presse musicale a déclaré alors: «Bizet a conquis l'univers!» Quel contraste avec l'accueil fait à «Carmen» le jour de la Première!

Le jour du 3 mars 1875, un homme de taille moyenne, en chapeau haut de forme, les mains derrière le dos, un peu voûté, bien qu'il n'ait que 37 ans erre dans les rues de Paris jusqu'à l'aube.

La Première de «Carmen» était un vrai désastre². À chaque entracte le public diminuait et quand le rideau était tombé, il ne restait plus dans la salle que quelques personnes. Dans les couloirs on entendait des réflexions malveillantes³ à l'adresse du compositeur qui venait, le matin même, d'être décoré de la Légion d'Honneur⁴. Un spectateur dit ironiquement: «On l'a décoré le matin parce qu'on savait qu'on ne pourra plus le décorer le soir». Le public bourgeois chuchotait: «L'héroïne? Une fille de rien...»

À la seconde représentation l'accueil était déjà moins hostile. Mais les 36 représentations qui suivront ne feront pas la salle comble et les recettes ne couvriront pas les frais⁵.

Bizet est accablé. C'est trop pour sa santé déjà ébranlée par les malentendus familiaux et par sa maladie. Il souffre de rhumatismes et d'une grave angine.

Quelques mois plus tard, à l'heure où s'achève la 33^e représentation de «Carmen», il meurt d'une crise cardiaque.

Ironie du sort: quelques heures avant sa mort, il avait reçu le contrat pour «Carmen» à l'Opéra de Vienne. «Carmen» qui lui avait coûté tant de déception et d'amertume allait, après sa mort, tenir l'affiche dans toutes les capitales d'Europe.

¹le centenaire – столетняя годовщина; ²le désastre – провал; ³des réflexions malveillantes – недоброжелательные отклики; ⁴la Légion d'Honneur – орден Почётного Легиона (во Франции); ⁵les recettes ne couvriront pas les frais – доходы не покроют расходы

2. Lis le texte une deuxième fois.

3. Pose 10 questions sur le texte.

4. Raconte le texte en utilisant les questions posées.

Texte 2.

1. Écoute le texte une première fois. Réponds: Quel problème a la famille Pasquier?

Cécile et son piano

La famille Pasquier comprend le père, la mère, trois garçons et une petite fille, Cécile. La scène se passe vers 1890. La famille attend un héritage¹. En attendant il faut se priver. La mère est couturière à domicile, elle passe ses nuits à coudre pendant que son mari étudie. Cécile montre des dons étonnants pour le piano. Un jour, quand il ne restait plus d'argent dans la famille, M. et Mme Pasquier décidèrent de mettre le piano en gage², pour recevoir de l'argent.

– Mais, Raymond, les enfants ont absolument besoin de vêtements d'hiver. Et des chaussures et du linge! Et il faut payer le loyer dans six semaines. Nous n'aurons pas d'argent.

Papa fait un long soupir.

– J’ai pensé à mettre quelque chose en gage. Cela nous permettra d’attendre.

– Je ne dis pas non, mais quoi?

– Le piano, par exemple. On viendra le chercher demain.

Le lendemain matin, quand nous revînmes de l’école, le piano était parti. Cécile, depuis la rentrée, partageait son temps entre les leçons de musique et les classes à l’école.

Elle dit:

– Où est mon piano?

Maman répondit très gênée:

– Il est en réparation³.

– Mais, dit la petite fille, il n’était pas cassé.

Elle se mit à pleurer. Papa avait l’air mécontent. Cécile refusa de déjeuner et même aller en classe. Elle se coucha à plat ventre sous un lit et pleurait tout le temps. Vers le soir, le père eut avec maman une conversation à voix basse:

– Je porterai nos deux montres. Elles sont en or toutes les deux. Et je reprendrai le piano.

– Mais, Raymond, nous devrions payer!

Tant pis! Je me suis trompé. Je mettrai aussi ton collier et mon épingle de cravate. Je ne peux pas écouter cette petite pleurer. Après tout, elle a raison. C’est son goût, son avenir.

Le lendemain, il y eut des cris de déménageurs dans l’escalier. Le piano reprit sa place et Cécile sa gaieté.

¹un héritage – наследство; ²mettre en gage – отдавать в залог; ³Il est en réparation. – Оно в ремонте; ⁴une épingle – булавка

2. Écoute le texte une deuxième fois.

3. Complète les phrases.

1. La famille Pasquier comprend ...
2. La famille attend ...
3. La mère est couturière à ...
4. ... pendant que son mari ...
5. Cécile montre des dons étonnants ...

6. ... M. et Mme Pasquier décidèrent de ..., pour recevoir de l'argent.
7. Elle se mit ...
8. Papa avait ...
9. Et je reprendrai ...
10. Le piano reprit sa place et ...

4. Fais le plan du texte. Raconte cette histoire d'après le plan.

5. Réfléchis et dis: Que penses-tu de cette histoire?

CLASSE DE 9^e

Unité I. PARENTS, AMIS...

Texte 1.

1. Lis le texte qui se compose de trois parties. Réponds: De quoi s'agit-il dans chaque partie?

Ô bonheur d'autrefois!

1. Il y a quelques années encore, tout était si simple! Il y avait papa, maman, la grande sœur, le petit chat, et on s'entendait tous très bien, enfin presque. Et avant, quand vous étiez tout petit! Au premier gémissement,¹ on vous donnait exactement ce qu'il vous fallait. Comme on vous aimait alors, comme on vous devinait, comme c'était bon!

2. Mais maintenant tout a changé. Votre père ne s'occupe pas assez de vous. Vous boudez, claquez les portes, criez «Personne ne m'aime» pour ce qu'il comprene! Ça marche rarement.² Prenez plutôt votre courage à deux mains, parlez-lui, ou écrivez-lui un mot. Bien sûr, vous auriez préféré³ qu'il devine vos envies ... mais on ne vous devinera pas toujours: toute votre vie il faudra dire ce que vous voulez. Vous devinez toujours ce que veulent les autres, vous? Chaque fois que vous pensez «Personne ne m'aime» c'est que quelque chose vous blesse ou vous tracasse.

3. Essayez de voir plus clairement ce qui vous fait le plus souffrir. Trouvez quelqu'un à qui parler, quelqu'un qui sache écouter, qui vous aidera à y voir clair. Comme par magie,⁴ vous vous sentirez bien mieux.

D'après *Okapi*

¹Au premier gémissement – При малейшем пискe; ²Ça marche rarement. – Это редко помогает; ³Vous auriez préféré – Вы бы хотели; ⁴Comme par magie – Как в сказке

2. Indique les verbes qui décrivent l'état d'un enfant qui pense que personne ne l'aime / ne le comprend.

3. Trouve au moins quatre conseils donnés par *OKAPI* pour sortir de cette situation. Écris-les.

Texte 2.

1. Écoute la conversation une première fois. Réponds: Pourquoi maman est-elle mécontente?

Quel désordre!

Maman: Jean!

Jean: Qu'est-ce qu'il y a maman?

Maman: Et tu as le courage¹ de demander: qu'est-ce qu'il y a?

Il y a un désordre épouvantable² dans ta chambre!

Jean: Dans ma chambre? ... Mais non ... pas possible!

Maman: Ne discute pas et viens ici tout de suite!

Jean: Oui, maman!

Maman: Alors où est la montre de ta sœur?

Jean: Sur le bureau ...oh non, elle est à côté du tapis.

Maman: Et ton pantalon bleu où est-il?

Jean: Voyons ... le voilà sous le lit!

Maman: Où est-ce que tu as mis la chemise ... dans le frigidaire?

Jean: Quelle chemise?

Maman: La chemise en coton rose³.

Jean: Mais non, maman, elle est dans l'armoire.

Maman: Quelle chance! Et ce livre sur la fenêtre, il est à sa place?

Jean: Non, ce livre est à François ... il vient le chercher demain.

Maman: Alors, mon petit chou⁴, tu as une demi-heure ... pas plus sinon⁵ ... pas de télé toute cette semaine. Entendu⁶?

¹avoir le courage de – иметь смелость; ²un désordre épouvantable – ужасный беспорядок; ³la chemise en coton rose – розовая фланелевая рубашка; ⁴mon petit chou – «голубчик»; ⁵sinon – иначе; ⁶Entendu? – Договорились?

2. Écoute la conversation une deuxième fois.

3. As-tu bien compris? Réponds: Oui, c'est vrai. Non, c'est faux.

1. Maman est dans la chambre de Jean.
2. Jean aime le désordre.
3. Elle cherche le pantalon de papa.
4. La chemise rose est dans le frigidaire.
5. La montre est sous le tapis.
6. Le livre sur la fenêtre est à Jean.
7. Jean doit remettre sa chambre en ordre.
8. Il a une heure à mettre sa chambre en ordre.

4. Travaillez par deux. Imaginez une scène semblable.

Texte 3.

1. Lis le texte une première fois. Réponds: Quels sont les noms des amis?

Les copains d'abord

C'est pendant l'adolescence que l'on rencontre ses vrais copains, ceux à qui l'on dit tout, et qui, parfois, resteront proches longtemps après. Encore des changements auxquels s'adaptent¹, tant bien que mal, parents et enfants.

L'amitié! On découvre à l'adolescence comme elle est importante. Elle joue un rôle essentiel dans l'équilibré de la personnalité.

Avec un ou deux copains, ou copines, on peut parler de tout, se confier, sans juger, sans se donner de leçons, sans se moquer. Avec eux, bien souvent, on se sent des ailes pour se lancer dans toutes les aventures. On a envie de toucher à tout, de «s'éclater»². On se découvre des envies, des passions communes. Avec eux, on peut partager tous ses soucis. On peut parler de soi, de ses parents, des filles ou des garçons, et se rendre compte que l'on est pareil que ses copains ou ses copines, donc normal. Il est bon de pouvoir se serrer les coudes et de parler le même langage. Un langage à soi, que les parents ne comprennent pas complètement, ne parlent pas.

Si cette amitié entre copains est possible, justement, c'est parce que l'on se sent moins proche de ses parents, moins dépendant d'eux; on ressent moins le besoin de leur affection.

Pour les parents, c'est un choc de se rendre compte que cet enfant qui a poussé d'un seul coup, n'est plus tout à fait celui dont ils avaient l'habitude. Ils ont du mal à trouver le ton juste. À ne pas être trop autoritaires, ou au contraire à ne pas baisser les bras, à être compréhensifs quand il le faut.

Il faut comprendre les parents et leur pardonner, car avoir un adolescent, c'est aussi, pour eux, s'apercevoir qu'ils ont vieilli puisque leur enfant peut se débrouiller sans eux.

Avec toutes ces transformations, souvent, le cocon familial se distend un peu, il lui arrive même d'éclater en mille morceaux. Cela arrive dans toutes les familles, plus ou moins fortement. À chacun d'y mettre du sien pour «arrondir les angles»!

¹s'adapter à – приспособляться к; ²«s'éclater» – почувствовать себя свободно; ³«arrondir les angles» – сглаживать углы

2. Lis le texte une deuxième fois. Trouve:

- quand on découvre que l'amitié est très importante;
- de quoi on peut parler avec un ou deux copains;
- ce qu'on découvre en parlant avec ses amis;
- s'il est possible de parler des mêmes choses avec ses parents;
- que sentent les parents quand ils voient que leur enfant d'un coup est devenu un autre.

3. Raconte les sentiments que tu éprouves pour les amis et pour les parents.

Unité II. «UN ESPRIT SAIN DANS UN CORPS SAIN»

Texte 1.

1. Écoute le texte une première fois. Réponds: Selon toi, à qui appartient la première phrase?

Le dîner

«Il n’y a rien pour le dîner, ce soir... Quel ennui! Ah! pourquoi mange-t-on? Qu’allons-nous manger ce soir?»

Ma mère est debout, découragée, devant la fenêtre. Elle nous regarde, tour à tour, sans espoir. Elle sait qu’aucun de nous ne lui donnera un avis utile¹. Consulté, papa répondra:

«Des tomates crues avec beaucoup de poivre.»

«Des choux rouges au vinaigre», dira Achille, l’aînée de mes frères.

«Un grand bol de chocolat!» criera Léon, le second.

Et je réclamerai, en sautant en l’air² parce que j’oublie souvent que j’ai quinze ans passés³:

«Des pommes de terre frites! Des pommes de terre frites! Et des noix avec du fromage!»

Mais il paraît que⁴ frites, chocolat, tomates et choux rouges ne «font pas un dîner» ...

«Pourquoi, maman?»

«Ne pose donc pas de questions stupides ...»

Elle a déjà empoigné le panier fermé et s’en va, comme elle est.

D’après Colette

¹donner un avis utile – давать полезный совет; ²en sautant en l’air – подпрыгивая; ³j’ai quinze ans passés – мне уже исполнилось пятнадцать лет; ⁴Mais il paraît que – Но кажется, что

2. Écoute le texte une deuxième fois. Dis

- quel est le plat préféré de papa;
- quel est le plat préféré d'Achile;
- quel est le plat préféré de Léo;
- quel est le plat préféré du garçon de quinze ans.

3. Réponds aux questions.

- Est-il possible pour maman de satisfaire les goûts de sa famille?
- Qu'elle décision prend-elle?
- Selon toi, qu'est-ce qu'elle va préparer pour le dîner?

Texte 2.

- Lis la lettre de Marie Péetrova. Réponds: Comment voit-elle la vie des drogués? Es-tu d'accord avec elle?

Isolés du monde

Si chacun de nous réfléchissait au sens de la vie, peut-être comprendrait-il que la vie est donnée seulement une fois. Et il faut avoir le temps de faire tout, excepté ce qui ruine l'homme et le monde entier ... Je parle des drogues. Oui, des drogues. Dans notre pays le nombre des drogués s'agrandit de jour en jour. Ainsi, le nombre des mortalités augmente aussi. De nos jours ce sont les adolescents qui deviennent victimes de la toxicomanie.

La vie c'est une route, une longue route. Et comme toutes les routes elle a son début et sa fin. Pour chaque homme la fin de sa route est prédestinée. Mais chacun est capable de choisir son destin indépendamment. Les drogués deviennent isolés du monde. Ils ne peuvent pas vivre sans penser aux drogues. Une dépendance interminable. Personne ne peut vous aider... excepté vous. Il faut s'arrêter à temps!

Marie Péetrova, 15ans, Pouchkino,
Langue française

Texte 3.

1. Lis le texte. Réponds: Qu'est-ce qui est surtout important si on veut suivre un régime amaigrissant?

Comment suivre un régime amaigrissant

Partout, il y a des personnes qui doivent suivre un régime et ça n'est pas toujours très simple. D'abord, on doit vouloir maigrir. Quand tout le monde dit que tu dois suivre un régime, mais tu ne le veux pas, ça ne va pas; et après, on doit surtout faire attention à ce qu'on mange.

Moi, je suis un régime de Weight Watchers. C'est très facile et très amusant. Il y a trois sortes de choses que tu peux manger.

D'abord: des potions vertes.

Des potions vertes ce sont des légumes et des fruits. On peut manger cela à volonté¹.

Ensuite: des potions oranges.

Chaque jour on peut manger à peu près 10 potions. Tu dois faire une enquête et alors le diéticien dit combien de potions on peut manger (quand tu es un homme ou une femme, quand tu fais beaucoup de sports, etc.) Et alors, on doit peser tout: le pain, le lait, le fromage, la viande, les noix, le poisson et aussi des choses un peu grasses (par exemple, la mayonnaise). On reçoit un petit livre où toutes les potions sont indiquées.

Enfin: des potions rouges.

On ne peut pas manger beaucoup de choses qui sont indiquées comme potion rouge. Par exemple, toutes les boissons, le chocolat, le cola, les biscuits, les glaces ... Mais comme ce n'est pas très amusant de suivre un régime quand tu ne peux pas manger toutes ces choses, on te permet de prendre 21 potions rouges par semaine. Et alors, on peut bien maigrir.

Après, quand tu atteins ton poids idéal, tu cesses de suivre le régime et tu ne grossis plus.

Donc, le régime de Watchers est le meilleur et donne de bons résultats.

Elke Algoet, Belgique

¹à volonté – по желанию

2. Réponds aux questions.

1. Et toi, tu es au régime? Quelqu'un de ta famille, de tes copains?
2. Qu'est-ce qu'ils mangent?
3. Quels conseils peux-tu donner à la personne qui veut maigrir?

Texte 4.

1. Lis le document. Trouve:

- comment se répand le virus du SIDA;
- comment prévenir la transmission du virus du SIDA;
- comment ne se transmet pas le virus du SIDA.

Quelques points sur le SIDA

1. Le SIDA est un nouveau problème de portée mondiale. Toutes les collectivités peuvent être touchées par le SIDA car le virus du SIDA ne connaît pas de frontières géographiques ou sociales. Dans le monde on estime que **36 millions** de personnes sont déjà affectées par le virus du SIDA.

2. Nous savons heureusement comment se répand le virus du SIDA. Le virus du SIDA ne se transmet heureusement que de 3 manières: par les contacts sexuels, par le sang et par une mère infectée à son enfant.

3. On peut prévenir la transmission du virus du SIDA. Le moyen le plus efficace de prévenir la propagation du virus du SIDA par la voie sexuelle est de n'avoir de rapports sexuels qu'avec un partenaire fidèle et non infecté, ou de ne pas avoir d'activité sexuelle du tout.

4. Il existe plusieurs manières d'empêcher l'infection par le sang. Les aiguilles et autres instruments perforants doivent être stérilisés après chaque usage.

5. Il est essentiel de savoir comment le virus du SIDA ne se transmet pas. Le virus du SIDA ne se transmet pas par de simples contacts à l'école ou au travail, par les poignées de main, par le fait de toucher. Il n'est pas transmis par les aliments, l'eau, la vaisselle, la toux, les insectes, les piscines ou les toilettes.

6. Il n'y a pas de raison d'avoir peur des personnes qui sont infectées par le virus du SIDA. Elles ne doivent faire l'objet d'aucune discrimination. Elles ont besoin de notre appui pour supporter les difficultés physiques et psychologiques auxquelles elles sont confrontées du fait de leur infection.

7. En l'absence d'un vaccin ou d'un médicament pour lutter contre le SIDA, l'information et l'éducation sont essentielles. La recherche médicale nous donnera peut-être un jour un médicament pour guérir le SIDA, ou un vaccin pour le prévenir. D'ici là, nous pouvons arrêter la propagation du SIDA par l'information, l'éducation et la modification des comportements – du comportement individuel de chacun.

8. Le monde se mobilise pour faire face à cette menace mondiale. Il existe déjà des programmes nationaux de lutte contre le SIDA dans presque tous les pays du monde. Ces programmes ont pour objet d'informer et d'éduquer les individus sur le SIDA et sur les moyens d'éviter l'infection et de protéger les autres. Le SIDA est un problème mondial; il ne peut donc être arrêté dans un pays que s'il est arrêté dans tous les pays.

9. Ensemble, nous pouvons arrêter le SIDA. Vous pouvez contribuer à arrêter le SIDA en vous assurant que vous comprenez les faits concernant cette maladie, puis en aidant les autres à les comprendre également. Dans le cas du SIDA, le risque n'est pas qui vous êtes ou où vous vous trouvez, mais ce que vous faites.

D'après *Opinion, travail et santé*

¹auxquelles elles sont confrontées du fait de leur infection – с которыми они сталкиваются из-за заражения

2. Fais la liste des termes médicaux utilisés dans le texte.

3. Travaillez par deux. Demande a ton voisin / ta voisine.

1. Dans le monde, quel est le nombre de personnes infectées par le virus du SIDA?
2. Comment prévenir la propagation du virus du SIDA par la voie sexuelle?

3. Comment empêcher l'infection par le sang?
4. Faut-il avoir peur des personnes infectées par le virus du SIDA?
5. En l'absence d'un vaccin, quels sont deux moyens essentiels pour lutter contre le SIDA?
6. Qu'est-ce qui se fait dans le monde pour éviter la propagation du SIDA?
7. Et toi, personnellement, qu'est-ce que tu peux faire pour contribuer à arrêter le SIDA?

Unité III. NOTRE MODE PRÉFÉRÉE

Texte 1.

1. Écoute la conversation. Réponds: Pourquoi Martine ne veut pas sortir?

Tu veux sortir avec nous?

Patrick: Tu veux sortir avec nous?

Martine: Non, je ne peux pas. Je dois aller m'acheter une robe.

Patrick: Et bien, tu en fais une drôle de tête. On dirait que tu vas à un enterrement!¹

Martine: Oh! Tu sais, je dois y aller avec ma mère. Et faire les magasins avec elle, ce n'est vraiment pas drôle. Je ne peux jamais m'acheter ce que je veux.

Anne: Si ça peut te consoler, moi non plus. L'autre jour, j'ai passé tout l'après-midi à faire les magasins de chaussures avec ma mère. Quand une paire de chaussures plaisait à ma mère, elle ne me plaisait pas et au contraire. Je te laisse imaginer les discussions. Bref, pour finir, je suis rentrée à la maison fatiguée, énervée et sans chaussures. Dommage, mais je n'ai rien acheté. Je préfère continuer à mettre mes vieilles baskets plutôt que de me promener avec des chaussures de vieille mémé!²

Patrick: Et bien, dis donc, vous êtes têtus³ dans la famille!

Martine: Moi, je trouve qu'elle a raison. Nous sommes bien assez grandes pour savoir ce que nous devons porter.

¹On dirait que tu vas à un enterrement! – Можно подумать, что ты идёшь на похороны; ²Si ça peut te consoler – Если тебя это утешит; ³que de se promener avec des chaussures de vieille mémé – чем ходить в немодной обуви; ⁴têtu – упрямый

2. Associe les éléments des deux colonnes.

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 1. ходить по магазинам | a. l'autre jour |
| 2. иметь странный вид | b. ce n'est pas drôle |
| 3. как-то | c. faire les magasins |
| 4. это не смешно | d. bref |
| 5. пара обуви | e. une paire de chaussures |
| 6. короче говоря, | f. s'acheter |
| 7. старые кроссовки | g. au contraire |
| 8. покупать себе | h. faire une drôle de tête |
| 9. наоборот | i. les vieilles baskets |

3. Lis ces phrases et dis si c'est vrai ou si c'est faux.

1. Patrick invite Anne à sortir.
2. Martine ne peut pas sortir parce qu'elle doit aller s'acheter une robe.
3. Martine fait une drôle de tête parce qu'elle doit faire les magasins seule.
4. L'autre jour, Anne a passé tout le matin à faire les magasins de chaussures avec sa mère.
5. Anne dit que sa mère est toujours d'accord avec elle sur les chaussures.
6. Bref, pour finir, Anne est rentrée à la maison contente et avec une belle paire de chaussures.
7. Anne et Martine n'aiment pas faire les magasins avec leur mère.
8. Patrick dit qu'Anne est têtue.
9. Martine trouve qu'Anne a raison si elle ne veut pas acheter ce qui plaît à sa maman.

10. Martine est d'avis que son amie et elle sont assez grandes pour savoir ce qu'elles doivent porter.

4. Fais l'interprète. Dis en français.

1. Dis, Nina, qu'est-ce que tu as fait hier? (*Мы ходили в магазины обуви*).
2. (*Однажды*), j'ai voulu m'acheter une paire de chaussures.
3. (*У тебя странный вид*), on dirait que tu es malade.
4. (*Ну, скажи-ка*), vous êtes têtus dans la famille?
5. (*К сожалению*), nous n'avons rien acheté.
6. J'ai un contrôle demain et j'ai peur. (*И это не смешно*).
7. (*Так вот*), ce qui plaît à ma mère, ne me plaît pas (*и наоборот*).
8. (*Короче говоря, чтобы завершить*), je suis rentrée à la maison fatiguée.

5. Travaillez par trois. Imaginez une conversation. Vous avez fait les magasins de vêtements avec votre grand-mère. Utilisez l'ex. 2.

Texte 2.

1. Écoute le dialogue. Qu'en penses-tu: Est-ce que Isabelle a du goût?

Isabelle va sortir

Isabelle: Maman, je vais sortir avec Paul.

Maman: Vous allez au cinéma?

Isabelle: Non, au café.

Maman: Qu'est-ce que tu vas mettre? Une robe?

Isabelle: Non, je n'aime pas les robes.

Maman: Alors un jeans?

Isabelle: Je mets le pantalon gris avec ce tricot rouge, n'est-ce pas?

Maman: Mais le tricot ne va pas avec ce pantalon.

Isabelle: Tu penses? Mais j'aime ce tricot et ce pantalon!

Maman: Fais comme tu veux!

Isabelle: Mais je suis en retard!

Maman: Fais vite alors!

2. Travaillez par groupes. Proposez des vêtements pour sortir. Indiquez les couleurs qui vont bien ensemble.

Unité IV. LA VIE À L'ÉCOLE

Texte 1.

1. Lis le texte une première fois. Réponds: Selon toi, c'est une histoire triste ou une histoire gaie? Essaie de deviner les mots qui manquent.

O, mon passé!

C'était un matin d'octobre encore tiède, très ensoleillé. La veille j'avais acheté pour mes livres ... J'étais impatient de partir; mais mon père avait décidé de m'... jusqu'à la grille de l'école. Devant ... il m'a embrassé; mais il ne se décidait pas à me laisser entrer. Moi, je lui disais:

«J'ai peur d'être en retard.» Au fond¹ j'étais pressé de rejoindre les autres.

Nous voici en classe. Le maître trempe sa plume dans l'encre², il annonce qu'il va ...; je suis ... du dernier banc et c'est par moi qu'on commence.

– Comment vous appelez-vous?

– Guillaume, Monsieur.

– C'est votre nom de famille?

– Non, Monsieur, je me nomme Guillaume Sorel!

Une formidable gaieté se déchaîne sur.... De qui donc rient-ils?

C'est bien de moi, car ... se retourne. Ils veulent voir ce nigaud qui croit qu'on va continuer de l'appeler par son petit nom comme au temps où il vivait dans les jupes de sa mère³. Ce début m'a rendu pour longtemps ridicule⁴.

D'après H. Le Roux *O, mon passé!*

¹Au fond – На самом деле; ²Le maître trempe sa plume dans l'encre – Учитель макает перо в чернильницу; ³où il vivait dans les jupes de sa mère – когда он был совсем маленьким; ⁴rendre ridicule – делать посмешищем

2. Remplace les points (l'ex. 1) par les mots donnés ci-dessous.

un sac de cuire	les bancs
accompagner	tout le monde
la grille	ridicule
le premier faire	l'appel

3. Réponds aux questions.

1. Qui accompagnait le garçon à l'école?
2. Pourquoi le garçon voulait-il quitter le père le plus vite possible?
3. Quel était le nom du garçon?
4. Pourquoi les élèves de la classe ont-ils ri?

Texte 2.

1. Lis le texte une première fois. Réponds: Quelle langue apprend Paul à l'école?

Les études de Paul

Paul n'a pas une mauvaise mémoire et il a une bonne diction. Ça suffit à faire de lui¹ un assez bon élève. Par bonheur², il comprend aussi ce qu'il lit ou ce qu'il récite, mais ça, on ne lui demande pas. Sur son «carnet» visé chaque jour par les parents³ les notes marquées par le maître sont entre 7 et 9 sur 10, mais il y a des observations:

«bavard» ou «dissipé», et de mauvaises notes de conduite.

Avec l'allemand⁴, Paul n'a aucune difficulté. Sa mère et lui le parlent à la maison.

D'autres petits garçons apprennent l'anglais. Mais chacun trouve que l'allemand c'est plus «diff» ...

En classe, on récite. Ou bien on va au tableau faire un problème ... Quand on récite, il y a toujours des copains qui «soufflent». Et parfois ils soufflent des bêtises ... Le maître prononce alors de sévères paroles...

On fait aussi des dictées (pour l'orthographe), des lectures, des calculs.

La classe finie⁵, restent à faire les devoirs, à la maison.

Mais Paul avait une très grande soif d'apprendre. Oh! pas n'importe quoi⁶.

C'était l'histoire, la géographie, le français et l'allemand qui l'intéressaient le plus ... En autre⁷ il lisait beaucoup. Il y avait à la maison un magnifique exemplaire des fables de La Fontaine.

D'après P. Vaillant-Couturier, *Enfance*

¹Ca suffit à faire de lui – Этого достаточно, чтобы сделать из него; ²Par bonheur – К счастью; ³Sur son carnet visé chaque jour par les parents – В его дневнике, где каждый день расписывались родители; ⁴avec l'allemand – что касается немецкого языка; ⁵La classe finie – После уроков; ⁶Oh! pas n'importe quoi – О! Не что попало!; ⁷en autre – кроме того

2. Lis le texte une deuxième fois.

3. Transforme les phrases à la voix active au présent.

1. Le carnet est visé chaque jour par mes parents.
2. Les notes sont marquées par le maître.
3. Des paroles sévères sont prononcées alors par le maître.

4. Complète les noms avec un adjectif. Pense à l'accord.

bon, mauvais, bavard, dissipé, grand, magnifique, sévère, aucun

une ... mémoire, une ... mémoire; un ... élève, un élève ..., ...;
une ... note, une ... diction; un ... exemplaire; une ... soif; ...
difficulté; une parole

5. Complète les phrases avec les mots du texte.

1. Paul n'a pas une mauvaise mémoire et il a
2. Ça suffit de faire de lui
3. Par bonheur, ... ou ... récite.
4. Sur son carnet, les notes marquées ... sont entre 7 et 9 sur 10.
5. Mais il y a des observations:
6. Avec l'allemand, Paul

7. D'autres petits garçons ...
8. En classe Ou bien on
9. On fait aussi ... , ... ,
10. La classe finie,
11. Mais Paul avait
12. En autre, ...

6. Réponds aux questions de ton voisin / ta voisine.

1. Est-ce que Paul a une bonne mémoire et une bonne diction?
2. Est-ce qu'il comprend bien ce qu'il lit ou ce qu'il récite?
3. Est-ce qu'on demande à Paul à la leçon ce qu'il lit?
4. Par qui est visé chaque jour le carnet de Paul?
5. Quelles notes a Paul sur son carnet?
6. Quelles observations y a-t-il sur son carnet? Et pourquoi?
7. Pourquoi Paul n'a-t-il aucune difficulté avec l'allemand?
8. Quel travail font les élèves en classe?
9. Est-ce qu'on souffle dans la classe de Paul? Que fait alors le maître?
10. Quelles matières intéressent Paul le plus?
11. Est-ce que Paul aime lire? Quel livre lit-il?
12. Quelles notes pour la conduite a Paul? Pourquoi?

7. Raconte:

- comment tu étudies;
- ce que tu aimes faire le mieux à la leçon;
- ce que font les élèves de ta classe à la leçon;
- si tu as une bonne mémoire, une bonne diction;
- quelles notes de conduite tu as sur ton carnet;
- si tu es discipliné(e): bavard(e) ou dissipé(e) à la leçon;
- si le français est difficile pour toi;
- si ton professeur est compréhensif ou sévère;
- si tu as une grande soif d'apprendre;
- si tu lis beaucoup;
- qui vise ton carnet; combien de fois par semaine;
- quelles observations sont inscrites sur ton carnet;
- quelles notes sont marquées par le professeur sur ton carnet.

8. Imagine que tu écris une lettre à ton correspondant français. Il y a deux variantes. Choisis et écris.

- a. Je suis en 9^e. Je suis un (une) assez bon(ne) élève. ...
- b. Je suis en 9^e. Je ne suis pas un (une) bon(ne) élève. ...

Texte 3.

1. Lis le texte. Réponds: Est-ce qu'il y a pour toi les nouvelles règles?

Comment organiser sa journée efficacement?

Vous vous sentez toujours débordé(e), vous avez l'impression de ne jamais avoir le temps de faire les choses... Du coup, vous baissez les bras et ça devient de pire en pire, c'est un vrai cercle infernal! Votre quotidien devient plus un enfer qu'une partie de plaisir avec le stress comme meilleur ami, car vous démarrez la journée en sachant que vous ne finirez pas ce que vous vous étiez fixé, si vous vous fixez encore des objectifs... Comment faire pour y remédier?

1. Tout d'abord, vous devez prendre votre papier et un stylo et noter tout ce que vous devez faire. Le fait de voir par écrit va vous rendre les choses plus claires et plus concrètes. Ensuite, estimez¹ le temps que vous devez prendre pour chaque point. Par exemple, poster la lettre de mamie, si vous devez sortir faire des courses sera couplé avec cette même tâche et vous estimerez un temps global. Par contre si c'est un recommandé à établir à la poste, on sait tous que le temps à estimer sera bien plus élevé que pour une simple lettre!

2. Ensuite, il faut répartir² les tâches que vous avez précédemment recensées dans vos journées de la semaine. Le secret consiste également à répartir les tâches sur une semaine et pas se prendre pour superwoman ou superman et vouloir tout faire en un ou deux jours! Donc, répartissez équitablement les tâches à effectuer en vous laissant des moments de détente. Faites en sorte de bien répartir en fonction de vos goûts. Je m'explique: vous savez que vous n'êtes pas du matin, ne mettez pas quelque chose à faire à 9 h, vous ne vous lèverez pas. Même

si vous vous dites que si vous le faites le matin vous serez débarrassé, il y a très peu de chances pour que vous le leviez!

3. Enfin, appliquez³ votre programme à la lettre, si des contre temps arrivent, ce n'est pas la fin du monde, c'est la vie! Reprenez votre programme et modifiez-le. Par contre, un contre temps est quelque chose indépendant de votre volonté! Donc pas de «je n'ai pas envie» donc je reporte⁴ sinon tout le système s'écroule!

D'après *Okapi*

¹estimer: compter; ²répartir – распределять; ³appliquer à la lettre – выполнять точь-в-точь; ⁴reporter – переносить

2. Imagine que tu as un ami qui a des problèmes dans ses études. Donne-lui des conseils. Tu dis:

Tout d'abord, tu dois ...

Ensuite ...

Enfin ...

Texte 4.

1. Voici quelques conseils pour apprendre vite le français. Lis-les. Réponds: Est-ce qu'il y a des conseils que tu ne pourras pas suivre?

1. Pour améliorer tes connaissances, le meilleur moyen c'est de lire en français. Chaque fois que tu le fais tu progresses.

2. Choisis des BD, des paroles des chansons, le nouveau magazine pour les collégiens français.

3. Ne t'arrête pas pour consulter ton dictionnaire chaque fois que tu ne comprends pas un mot.

4. Si tu comprends le sens général du texte, c'est gagné!

5. Affiche au mur les conjugaisons des verbes et des mots nouveaux qu'il te faut apprendre.

6. Ne te décourage pas¹ si le progrès ne suit pas immédiatement l'effort: l'apprentissage d'une langue est un grand édifice qui se construit petit à petit.

7. Pour travailler la prononciation écoute les derniers tubes de tes chanteurs préférés, regarde une émission sur le câble ou un film en VO (version originale).

8. Répète les phrases qu'on appelle «dures à dire», du style «Tout chasseur sachant chasser doit savoir chasser sans son chien» ou «Ton thé, t'a-t-il ôté ta toux?».

Cela aide à dénouer la langue. Il ne faut pas avoir de complexes avec la prononciation.

9. Passe enfin un mois ou deux à l'étranger. Le bain de langue est idéal pour se perfectionner et trouver des automatismes de langage.

10. Autre moyen de lire régulièrement et d'écrire en français est d'avoir un correspondant. Si tu peux le faire venir chez toi ou aller chez lui, c'est mieux.

11. Suis ces conseils et tu apprendras le français avec plaisir.

D'après *Okapi*

2. Choisis parmi les conseils donnés ceux qui sont nouveaux pour toi. Combien en as-tu choisi? Quels sont ces conseils?
3. Tu as d'autres conseils à ajouter à tes amis? Écris-les.
4. Maintenant donne les conseils que tu trouves efficaces à ton ami.

Unité V. COMMUNICATION ET INFORMATION

Texte 1.

1. Lis le texte. Réponds:

- Pourquoi les jeunes Français passent-ils beaucoup de temps devant l'écran?
- Quelles sont les émissions préférées des enfants français?

Mille heures devant le petit écran

Une enquête sur la télévision¹ a été réalisée pendant une année scolaire par des professeurs et des instituteurs auprès de huit cents enfants de neuf à seize ans.

7% des enfants consultés n'ont pas chez eux de téléviseur et vont voir les émissions chez les voisins.

On constate que, dans l'ensemble², les enfants passent par an un peu plus de mille heures devant le poste; certains quinze ou seize cents heures; 70 à 74% d'entre eux regardent les émissions pendant les repas; les lundi, mardi et vendredi, 45% demeurent devant le petit écran après 21 heures, le mercredi et le samedi jusqu'à des heures tardives. On note pour le dimanche huit à dix heures d'écoute. Des enfants de trois mois à six ans sont soumis au même régime³, ce qui est particulièrement grave⁴.

Nous aimons tout, disent les enfants: 62% les séries policières, 48% les films, 43% les variétés, 35% les documentaires sur la vie des animaux, 27% les feuilletons, 6% la peinture, le théâtre, la musique classique, 4% les actualités.

Si les enfants demeurent des périodes aussi longues devant le téléviseur, absorbant tout ce qu'il offre⁵, c'est à notre avis, en premier lieu, faute de pouvoir faire un choix entre plusieurs activités de loisirs. La plupart d'entre eux n'ont même pas la possibilité d'accéder aux centres d'intérêt⁶ que certaines émissions leur font découvrir; 52% de ces enfants voudraient faire du sport, 32% des jeux organisés, 34% du bricolage ou des travaux manuels. Or, seul un petit nombre de ces jeunes sont en mesure de réaliser ce programme.

D'après *Passe-partout*

¹une enquête sur la télévision – анкетирование о телевидении;

²On constate, que dans l'ensemble – Установлено, что в общем; ³être soumis à – подчиняться; ⁴ce qui est particulièrement grave – что вызывает озабоченность; ⁵absorbant tout ce qu'il offre – поглощая всё, что он предлагает; ⁶accéder aux centres d'intérêt – посещать кружки

2. Fais la liste des activités que les jeunes Français voudraient faire s'ils avaient la possibilité.

Unité VI. LES LOISIRS DES JEUNES

Texte 1.

1. Écoute l'interview de Natacha au journaliste. Réponds: Où va Natacha et pour combien de jours?

Une interview

Journaliste: Quels sont tes passe-temps préférés, Natacha?

Natacha: Je fais de la gymnastique artistique et je joue de la guitare.

Journaliste: Qu'est-ce que tu vas faire pendant les vacances de printemps?

Natacha: Je vais en France pour huit jours.

Journaliste: Tu as de la chance! Où vas-tu exactement?

Natacha: Oh, oui! Je suis très contente! Je vais à La Tour-du-Pin. C'est une petite ville non loin de Lyon.

Journaliste: Tu parles français? Tu apprends le français en classe?

Natacha: Oui, je fais du français depuis sept ans.

Journaliste: Tu vas dans une famille française?

Natacha: Oui, c'est un échange organisé par mon prof de français. Et après, mon correspondant français va venir chez moi.

Journaliste: Comment vas-tu voyager?

Natacha: En train et en car.

Journaliste: Tu connais déjà la France?

Natacha: Non, ça va être mon premier séjour en France.

Journaliste: Bonnes vacances, Natacha!

2. Jouez «au journaliste». Imaginez une conversation sur vos projets de vacances (de printemps, d'hiver).

Texte 2.

1. Lis le texte une première fois. Réponds: Par quoi faut-il commencer l'organisation d'une boum?

Comment organiser une boum

Julien: Tu sais, l'organisation d'une boum, c'est facile. Tu demandes à tes parents la permission d'emprunter la salle à manger, tu déplaces les meubles et, s'il le faut, demande à ton

père de t'aider. Ensuite mets quelques spots, et prévois de la bonne musique. Prévois aussi quelques sandwiches et des gâteaux, surtout du coca et des jus de fruit. Pour inviter des garçons que tu ne connais pas très bien, tu demandes à des copains ou à des copines qui les connaissent mieux. Si tout le monde s'amuse bien et apporte sa bonne humeur, peu importe¹ les opinions de chacun.

Francette: Pour commencer², invite d'abord tous ceux que tu connais, puis dis-leur d'amener leurs copains ou copines pour pouvoir faire des connaissances. Si tu veux inviter certains garçons que tu ne connais pas, et si tu as la trouille de leur demander, cherche des copines assez dégourdies pour oser les inviter.

Louise: Organiser une boum, c'est facile: dresse la liste des personnes que tu veux inviter (arrange-toi pour qu'il y ait autant de filles que de garçons) puis choisis, chez toi ou ailleurs, une pièce confortable avec des fauteuils ou des canapés, et procure-toi des spots, des disques compacts supers et des rafraîchissements. Quant aux invitations, jette-toi à l'eau et ne fais pas la timide³: demande-leur carrément si ça leur plairait⁴ de venir à une boum que tu organises. Prépare-toi longtemps à l'avance, c'est mieux. Et aussi, parles-en franchement à tes parents: je suis sûre qu'ils t'aideront comme les miens m'ont aidée.

¹peu importe – не имеет значения; ²pour commencer – для начала; ³jette-toi à l'eau et ne fais pas la timide – рискуй и не стесняйся; ⁴demande-leur carrément si ça leur plairait – спроси у них прямо, не будут ли они возражать

2. Lis le texte une deuxième fois.

3. Remets les actions en ordre.

1. Ensuite mets quelques spots, et prévois de la bonne musique.
Prévois aussi quelques sandwiches et des gâteaux
2. Pour commencer, invite d'abord tous ceux que tu connais, puis dis-leur d'amener leurs copains ou copines pour pouvoir faire des connaissances.
3. Tu demandes à tes parents la permission d'emprunter la salle à manger.

4. Tu déplaces les meubles et, s'il le faut, demande à ton père de t'aider.
5. Ensuite, mets quelques spots, et prévois de la bonne musique.
6. Prévois aussi quelques sandwiches et des gâteaux, surtout du coca et des jus de fruit.
7. Pour inviter des garçons que tu ne connais pas très bien, tu demandes à des copains ou à des copines qui les connaissent mieux.
8. Si tout le monde s'amuse bien et apporte sa bonne humeur, peu importe les opinions de chacun.
9. Si tu veux inviter certains garçons que tu ne connais pas, et si tu as la trouille de leur demander, cherche des copines assez dégourdies pour oser les inviter.
10. Dresse la liste des personnes que tu veux inviter (arrange-toi pour qu'il y ait autant de filles que de garçons).
11. Puis choisis, chez toi ou ailleurs, une pièce confortable avec des fauteuils ou des canapés.
12. Procure-toi des spots, des disques compacts supers et des rafraîchissements.
13. Quand aux invitations, jette-toi à l'eau et ne fais pas la timide: demande-leur carrément si ça leur plairait de venir à une boum que tu organises.
14. Prépare-toi longtemps à l'avance, c'est mieux.
15. Et aussi, parles-en franchement à tes parents.

4. Maintenant avec ton ami préparez une boum.

Unité VII. LE CLIMAT ET LA MÉTÉO

Texte 1.

1. Lis la météo. Réponds: Pour quel jour ces prévisions sont-elles valables?

Prévisions pour jeudi 15 août

Retour du soleil sur la quasi-totalité de la France. Sur la majeure partie du pays, le soleil sera présent dès le lever du jour malgré quelques brumes ou brouillards matinaux.

De la Bretagne à la Normandie et au Nord-Picardie, le temps s'annonce passagèrement nuageux, notamment près des côtes en matinée.

Sur les Pyrénées, le soleil se voilera en fin de journée. Le vent sera généralement faible et de secteur variable¹. Le mistral² s'atténuera dès le matin dans la vallée du Rhône.

Les températures minimales, en légère baisse, avoisineront 13 à 16 degrés sur la moitié nord et 14 à 22 degrés sur la moitié sud.

Quant aux températures maximales, elles atteindront 22 à 30 degrés sur la moitié sud, localement 32 à 34 degrés en Provence.

¹de secteur variable – местами переменчивый; ²le mistral – мистраль, тёплый южный ветер

2. Réponds aux questions.

1. Qu'est-ce qu'il y aura sur la quasi-totalité de la France?
2. Est-ce qu'il y aura des brumes et des brouillards?
3. Dans quelles régions annonce-t-on un temps un peu nuageux?
4. Que se passera-t-il dans les Pyrénées?
5. Où le mistral s'atténuera-t-il dès le matin?
6. Quelles seront les températures minimales?
7. Quelles seront les températures maximales en Provence?

II PARTIE

CLASSE DE 5^e

Unité I. BON APPÉTIT!

Test 1.

1. Regarde les images et réponds.



Est-ce que le garçon a faim?
Qu'est-ce qu'il fait? Qu'est-ce
qu'il mange?



Est-ce que la fille a soif? Qu'est-
ce qu'elle fait? Qu'est-ce qu'elle
boit?



Est-ce que la femme a faim?
Qu'est-ce qu'elle fait? Qu'est-ce
qu'elle mange?



Est-ce que l'homme a soif?
Qu'est-ce qu'il fait? Qu'est-ce
qu'il boit?

2. Demande à ton voisin / ta voisine.

1. Quand est-ce que vous mangez du pain, du beurre et du fromage?
2. Quand est-ce que vous buvez du thé et du lait?

3. Quand est-ce que vous mangez de la soupe, de la viande, des pommes de terre et des fruits?
4. Quand est-ce que vous mangez du poisson et des légumes?

3. Réponds à ton voisin / ta voisine.

1. Tu as soif. Qu'est-ce que tu bois?
2. Tu as faim. Qu'est-ce que tu manges?
3. Il fait très chaud. Qu'est-ce que tu prends?
4. Tu as très froid. Qu'est-ce que tu prends?

Test 2.

1. Lis le texte. Réponds: Qu'est-ce qu'on prend au petit déjeuner dans cette famille?

Quand Anatole, Serge et moi nous venons dans la salle à manger, maman apporte notre repas du matin. Sur la table il y a de la viande froide, des pommes de terre avec des légumes, du poisson, du beurre et du fromage. Il y a aussi du pain blanc et du pain noir. Devant nous, nous voyons du lait, du café et du thé.

Je mange du poisson et du pain blanc avec du beurre et du fromage. Anatole mange des légumes et des pommes de terre. Papa et maman mangent de la viande avec des légumes. Je bois du thé. Anatole prend du lait, papa et maman prennent du café.

Maman nous demande: «Voulez-vous prendre encore quelque chose?» Moi, je veux prendre encore un fruit, mais je dis «non», parce que j'ai déjà mangé beaucoup; c'est assez.

Nous finissons notre repas, nous disons «merci» à maman et à papa et nous allons à l'école.

2. Réponds aux questions.



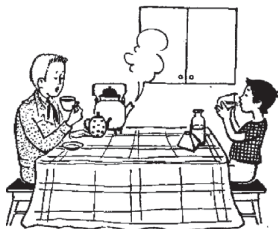
1. Est-ce qu'il y a des pommes de terre, du poisson et du fromage sur la table, quand Serge et Anatole viennent dans la salle à manger?
2. Qu'est-ce qu'il y a encore sur la table?



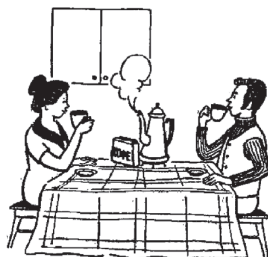
3. Que mange Serge?



4. Que mange Anatole?



5. Est-ce que Serge boit du café et Anatole boit du thé?



6. Qui prend du café?

3. Complète les phrases.

1. Ce matin, j'ai mangé ... viande et ... légumes. 2. Cet après-midi je vais manger ... poisson et ... pommes de terre. 3. Je viens de prendre ... lait avec ... pain et ... fromage. 4. Est-ce que tu veux prendre ... café et ... fruits? 5. Nous voulons ... thé.

Unité II. LES MALADIES ET LES MALADES

Test 1.

1. Écoute le texte et dis pourquoi Toto tombe.

Le petit malade

Le médecin: C'est ici, madame, qu'il y a un petit malade?

Madame: Oui, docteur. C'est mon petit garçon. Je ne sais pas ce qu'il a: ce matin, il tombe tout le temps.

Le médecin: Il tombe? Et quel âge a-t-il?

Madame: Quatre ans.

Le médecin: À cet âge, il doit bien marcher ...

Madame: Hier soir, il a très bien marché... Ce matin, je l'habille: je lui mets son pantalon, et je le mets sur ses jambes. Pouf! Il tombe! Je le relève ... Pouf! Il tombe encore une fois. Pouf! Et comme ça sept ou huit fois de suite...

Le médecin: Je vais examiner le petit malade. Mettez-le debout, je vous prie. (L'enfant tombe.) Encore une fois, s'il vous plaît! (L'enfant tombe de nouveau.) Dis-moi, mon petit, tu as mal au pied?

Toto: Non, monsieur.

Le médecin: Et tu as bon appétit, ce matin?

Toto: Oui, monsieur.

Le médecin: Alors, ça doit être de la paralysie ...

Madame: Ah!

Le médecin: Hélas! Oui, madame. (Il regarde Toto, et tout à coup, il s'écrie.) Ah ça! ... mais ... Qui est-ce qui parle de paralysie? ...

Madame: Mais, docteur ...

Le médecin: Je vois maintenant pourquoi le petit ne peut pas tenir sur ses jambes: ses deux jambes sont dans la même jambe du pantalon!

2. Lisez par deux et complétez le dialogue.

Toi: Bonjour, monsieur!

Le médecin: Bonjour, mon petit. Qu'est-ce que tu as ?

Toi: Oh! Je suis très très malade, je ne peux pas aller à l'école.

Le médecin: Tu as mal à la tête?

Toi: Oui, monsieur, j'ai mal ...

Le médecin: Tu as mal aux dents?

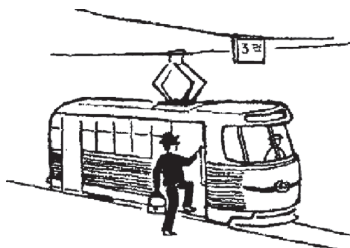
Toi: Oui, monsieur, ... Et encore j'ai ... jambes, aux ... , à la

Le médecin: Sais-tu, mon garçon, comment s'appelle ta maladie? Elle s'appelle la paresse. Va à l'école! Cours vite!

Unité III. DANS LA VILLE

Test 1.

1. Regarde les images et réponds.



1. Que prend l'homme pour aller à son travail?

2. Que prend la femme pour rentrer à la maison?



3. Que prennent les enfants pour aller à l'école?

2. Écoute et répète. Réponds: Comment l'enfant va-t-il à Paris?

À Paris, à Paris

À Paris, à Paris
sur mon p'tit ch'val gris!
Au pas, au pas¹,

au trot, au trot²,
au galop, au galop, au galop!³
À Verdun, à Verdun,
sur mon p'tit ch'val brun!
Au pas, ...
À Sedan, à Sedan,
sur mon p'tit ch'val blanc!
Au pas, ...
À Villard, à Villard,
sur mon p'tit ch'val noir!
Au pas, ...
À Nevers, à Nevers
sur mon p'tit ch'val vert!
Au pas, ...
À Toulouse, à Toulouse
sur mon p'tit ch'val rouge!
Au pas, ...

¹Au pas – шагом; ²au trot – рысью; ³au galop – галопом

3. Écoute le poème encore une fois et réponds aux questions.

1. De combien de villes parle-t-on dans le poème?
2. Quels sont les noms de ces villes?
3. De quelles couleurs sont les chevaux?

4. Complète.

1. À Paris, à Paris,
sur mon ... !
2. À Verdun, à Verdun,
... !
3. À Sedan, à Sedan,
... !
4. À Villard, à Villard,
... .

5. À Nevers, à Nevers
... .
6. À Toulouse, , à Toulouse
... .

5. Tu as appris le poème? Raconte-le.

Unité IV. LE CALENDRIER DES FÊTES






Test 1.





1. Réponds aux questions.



1. Quelle fête aimes-tu le mieux?
2. Quand offres-tu des cadeaux à tes proches?
3. Que faites-vous pendant Noël?
4. Aimes-tu décorer l'arbre de Noël?
5. Invites-tu des amis à ton anniversaire?
6. Qu'est-ce qu'on t'a offert pour la fête du Nouvel An?
7. Où cherches-tu des cadeaux pour le Nouvel An?
8. Quels cadeaux aimes-tu?


2. Complète.

Les fêtes de Mireille

J'aime bien les fêtes  . La plus grande fête pour tout le monde est Noël. Il y a des  dans toutes les maisons. Les arbres de Noël sont décorés de  de toutes les couleurs, de belles guirlandes. Au sommet de l'arbre on fixe l'  . Les enfants pendent leurs  au dos des lits.

La nuit le  vient et y met des  . Le matin il est temps d'ouvrir les cadeaux. Cette année j'ai reçu un  , et mon frère a reçu un  . C' est le meilleur cadeau pour n'importe quel garçon.

Au printemps tout le monde fête les  . Ce jour-là nous cherchons des  pascaux.

Mais la meilleure journée de l'année c' est mon  . Tout le monde me souhaite un bon anniversaire et m'offre beaucoup de cadeaux.

3. Dis si c'est vrai ou si c'est faux.

- La plus grande fête pour Mireille est son anniversaire.
- Mireille n'aime pas recevoir des cadeaux.
- On décore un arbre de Noël pour la fête de Pâques.
- Le Père Noël vient la nuit pour mettre des cadeaux dans les bas des enfants.

4. Les écoliers français veulent savoir quelles fêtes on célèbre dans ta famille. Réponds-leur. Tu dois préciser

- quelle est la fête préférée de ta famille;
- quels cadeaux tu offres à tes parents;
- quel est le menu traditionnel de la fête du Nouvel An.

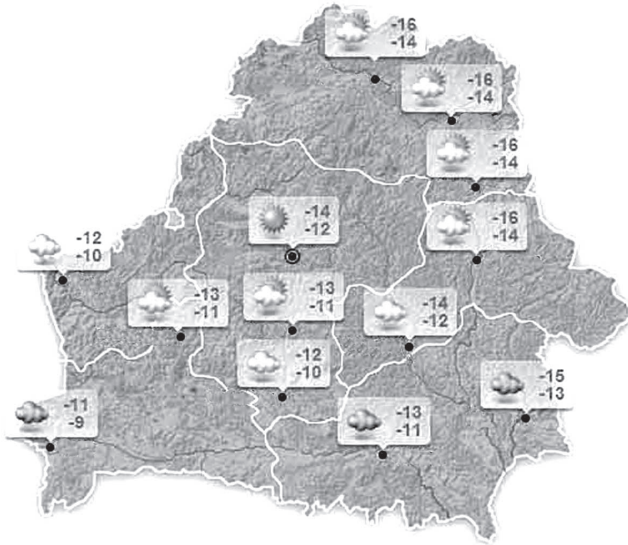
Unité V. VIVE LA TÉLÉ!

Test 1.

1. Ta famille a un poste de télé, n'est-ce pas? Dis:

- quelles chaînes il y a à la télé bélarusse;
- quels programmes regarde ta maman / ton papa / toi.

- Imagine que tu es le directeur d'une chaîne. Quelles émissions proposerais-tu? Les sujets de conversation qu'on a déjà passé vont t'aider (la cuisine, la santé, les fêtes en France et au Bélarus, les règles de la circulation.)
- Aujourd'hui vous êtes responsable pour annoncer la météo. Préparez la météo pour aujourd'hui / pour demain.



– Bonjour! Aujourd'hui il fait beau, il va neiger, il va faire du vent. N'oubliez pas vos bonnets et vos écharpes! Au revoir!

– Bonjour! Et voilà la météo pour demain: il va pleuvoir, il va même y avoir un orage. N'oubliez pas vos parapluies! Au revoir!

4. Tu aimes la télévision, n'est-ce pas? Tu aimes aussi lire? Écris:

- Qu'est-ce que pour toi la télévision?
- Que penses-tu de la télévision?
- Quels sont tes livres préférés?

Test 2.

1. Lis le texte. Réponds: Qui sont les personnages? À quel jeu jouent-ils?

Un match de football

Riquiqui voit à la télévision un match de football. Il prend son ballon et il va chercher Phil.

– Je prends mes souliers et je descends, dit Phil.

Tous les deux partent dans la cour de la maison et appellent Jeannot. Jeannot passe son petit nez et ses longues oreilles à la fenêtre.

– D'accord. J'arrive, je vais mettre mes vieux souliers.

Mais quand Jeannot arrive, ses quatre frères courent après lui. Riquiqui n'est pas content, parce que les petits frères veulent aussi jouer

– Partez, crie Riquiqui, vous êtes encore trop petits pour jouer. Les petits frères se mettent à pleurer¹.

– Regardez, dit Riquiqui et il envoie un tel coup de pied² que le ballon se trouve en haut d'un arbre. Comment le prendre?

– Appelons mes petits frères, dit Jeannot. Ce sont de vrais acrobates.

Il va sous l'arbre et les petits frères grimpent comme des gymnastes et apportent le ballon.

– Oh! Merci, dit Riquiqui. J'ai été méchant envers vous!³ Venez jouer!

Et tous commencent alors un nouveau match de football.

D'après *Les aventures amusantes de Roudoudou et de Riquiqui*

¹(ils) se mettent à pleurer – (они) начинают плакать; ²il envoie un tel coup de pied – зð. он бьет так сильно; ³j'ai été méchant envers vous – я плохо поступил с вами

2. Réponds par «oui» ou «non».

1. Est-ce que Riquiqui voit un match de football à la télévision?
2. Est-ce que c'est Phil qui va chercher Riquiqui?
3. Est-ce que les quatre petits frères de Jeannot veulent aussi jouer au football?

4. Est-ce que c'est Phil qui envoie le ballon en haut d'un arbre?
5. Est-ce que les petits frères sont de vrais acrobates?
6. Est-ce que ce sont les petits frères qui apportent le ballon?
7. Est-ce que tout le monde joue ensemble au football?

3. Lis cette histoire encore une fois et dis:

Est-ce que Riquiqui et Roudoudou sont de bons camarades?

Unité VI. PAYS ET CONTINENTS

Test 1.

1. Imagine qu'un(e) ami(e) français(e) te demande de parler du Bélarus. Prépare une publicité sur notre pays. Précise:

- a. dans quel continent se trouve le Bélarus;
- b. le nom de la capitale;
- c. les couleurs du drapeau;
- d. les noms des fleuves;
- e. les noms des lacs.

2. Tu aimes la France, n'est-ce pas? Hier, tu as regardé une émission sur la géographie de la France. Qu'est-ce que tu as appris? Réponds!

1. Où se trouve la France?
2. Quelle forme a la France?
3. Quelle est la capitale de la France?
4. Quelles sont les couleurs du drapeau français?

Unité VII. À LA CAMPAGNE

Test 1.

1. Ton ami(e) veut savoir si tu aimes la campagne. Réponds-lui.

1. Qu'est-ce que tu aimes surtout à la campagne: les paysages, les animaux, les oiseaux?
2. Quels arbres poussent dans nos forêts?

3. Quelles fleurs aimes-tu?
 4. Quels animaux il y a à la ferme?
2. **Imagine que vous habitez dans un village et vous avez un petit jardin... Tes amis habitent dans une grande belle ville. Ils ne savent pas comment est la vie au village. Tu lui racontes comment est ton jardin, quelles fleurs y poussent, etc.**
3. **Tu écris une lettre à ton copain français où tu indiques:**
- le nom du village;
 - où se trouve la maison;
 - ce qu' il y a près de la maison;
 - où se trouve le jardin;
 - quelles fleurs on peut voir dans le jardin;
 - s'il y a un potager;
 - quels arbres fruitiers poussent dans le jardin.

Test 2.

1. Écoute le texte une première fois. Réponds:

- Où habitent les grands-parents de Victor?
- Qu'est-ce que Victor a apporté à ses grands-parents?

Victor est au village

L'année dernière, j'ai passé les vacances chez mes grands-parents dans leur petite maison de village.

Ils m'aiment beaucoup, mes vieux, et moi, je les aime aussi. Quand je viens chez eux, ils sont très contents.

Cette fois-ci, je suis arrivé le soir. Je leur ai apporté des bonbons et du café. J'ai préparé moi-même deux tasses de café sur leur grande cuisinière. Moi, je n'aime pas le café. Le matin, je suis sorti dans la cour: j'ai regardé la chèvre, les poules et le coq; il est joli, ce coq de toutes les couleurs.

Dans l'après-midi, je suis monté sur le toit de la maison et j'ai réparé quelques feuilles de fer. Ensuite je suis descendu dans le jardin et j'ai regardé les arbres.

J'ai réparé deux planches dans un coin du plancher de la chambre de mes vieux.

Je suis resté chez mes grands-parents pendant trois jours et j'ai fait quelque chose de bien pour eux.

¹réparer les feuilles de fer – ремонтировать листы железа; ²une planche – доска; ³le plancher – пол

2. Écoute le texte une deuxième fois. Qu'est-ce que Victor fait?

3. Réponds aux questions.

1. Qu'est-ce que Victor a fait le matin pour ses grands-parents?
2. Est-ce que Victor aime le café?
3. Quels animaux a-t-il vus dans la cour?
4. Qu'est-ce que Victor a fait dans l'après-midi ?
5. Qu'est-ce qu'il a réparé?

4. Raconte à ton voisin / ta voisine:

Qu'est-ce que Victor a fait de bon pour ses grands-parents à la campagne.

Unité VIII. VACANCES. VOYAGES

T e s t 1.

1. Écris 7 – 10 mots sur le thème «Vacances. Voyages».

2. Travaillez par groupes. Demandez et répondez.

1. Où préfères-tu aller en vacances: à la campagne? à la mer? dans une colonie?
2. Avec qui voudrais-tu aller en vacances: avec les parents? avec des amis?
3. Qu'est-ce que tu prendras: le train? le car? l'avion? Pourquoi?
4. Qu'est-ce que tu vas faire: faire du sport? lire des livres? ne rien faire? jouer avec des amis?

3. Imaginez les dialogues.

- a. Le professeur de français a demandé à Irène:
– Irène, qu’ est-ce que tu as fait pendant les vacances?
Irène a dit:
– J’ ai passé de bonnes vacances! J’ ai ...
- b. Après les vacances, Anatole est allé voir ses grands-parents.
Grand-père a demandé :
Comment as-tu passé les vacances, Anatole?
– Très bien, grand-père! a répondu Anatole. J’ ai ...

4. Écris une lettre à ton ami(e) où tu racontes tes vacances.

5. Choisis et rédige un récit.

- a. Comment fait-on sa valise?
– Qu’ est-ce qu’ il faut mettre d’ abord dans la valise?
– Qu’ est-ce qu’ il ne faut pas oublier? Quels vêtements prends-tu?
- b. Aujourd’ hui vous partez en voyage. À quelle heure vous levez-vous?
Est-ce que vous faites votre valise? Comment allez-vous à la gare?
À quelle heure part le train?

CLASSE DE 6^e

Unité I. L’ ÉCOLE EN FRANCE ET AU BÉLARUS

Test 1.

1. Écoute et complète.

Je vais dans la classe
Tu vas à ta
Il va chez son ami
Elle va chez

Pierre va à l'école
Paul va chez ...
Papa va au bureau,
Lise va au
Où vas-tu, Marcel?
Je vais chez
Où vas-tu, Claudine?
Je vais chez ...
Où va cette écolière?
Elle va chez

2. Qu'est-ce que pour toi l'école? Choisis:

- a. les matières;
- b. les cours;
- c. les professeurs;
- d. les copains / copines;
- e. les récréations.

3. Ton ami(e) français t'interroge sur ton école. Réponds-lui.

1. Quelles sont les salles dans ton école?
2. Quelle est ta salle préférée? Pourquoi?
3. À quel étage se trouve le secrétariat? le CDI?
4. Comment trouver le bureau du directeur?

Test 2.

1. Tu connais le système scolaire français? Indique la bonne réponse.

1. Les élèves français vont
 - a. au collège et ensuite au lycée;
 - b. au lycée et ensuite au collège.
2. La classe appelée *la sixième* est
 - a. au début du collège;
 - b. à la fin du collège.

3. La classe appelée *terminale* est
 - a. à la fin du lycée;
 - b. au début de l'université.
4. Les professeurs corrigent les exercices et donnent
 - a. un prix;
 - b. une note.
2. **Tu veux savoir comment est l'école secondaire française. Tu demandes à tes copains / copines français(es):**
 - combien de cycles a l'école française;
 - comment s'appelle le premier cycle;
 - comment s'appelle le deuxième cycle;
 - comment s'appelle le troisième cycle;
 - combien de classes a chaque cycle.
3. **Ton ami(e) français(e) veut savoir l'organisation de l'école au Bélarus. Ecris-lui.**

Au Bélarus, il y a trois cycles:

...

...

...

Un cours dure ...

Il y a deux récréations: ...

Test 3.

1. **Lis le texte et fais les devoirs.**

Quand nous étions de service

La semaine dernière notre classe, la sixième B, était de service. Chaque matin, nous venions à l'école avant tout le monde, à 8 heures moins 10. Nous mettions nos brassards¹ rouges et nous allions à nos postes. Il y avait des postes à tous les étages, au vestiaire, à la cantine, près de la porte d'entrée.

À huit heures, les portes de l'école s'ouvraient; les élèves de toutes les classes entraient et allaient au vestiaire. À 8 heures 20, la gymnastique du matin commençait, mais il y avait souvent des élèves en retard, ils venaient à 8 heures 25, ou même à 8 heures et demie. Ces élèves donnaient leur carnet au professeur de service. Pendant les récréations, nous faisons de l'ordre dans les corridors, à la cantine et dans les salles de classe.

Après la dernière leçon, nous allions dans toutes les classes et nous regardions si elles étaient propres.

Et puis, tous les jours, nous faisons un journal mural. Nous avons beaucoup de travail! Nous avons bien fait notre service: le professeur était content de nous.

¹un brassard – нарукавная повязка

2. Raconte ce qu'on a fait quand ta classe était de service.

La semaine dernière, quand nous étions de service, tout le monde travaillait bien.

Avant les classes, nous ... Nadine et Olga ... Pierre

Notre responsable de classe

Pendant les récréations, Irène et Jean... . Basile ...

Après les classes, nous Anatole et Basile Hélène ...

Et moi, je ...

Unité II. VIVE LE TRAVAIL!

Test 1.

1. Classe ces objets en trois catégories.

Dans la chambre	Dans la cuisine	Dans la salle de bains

la baignoire
le lit
le lavabo
l'évier
l'oreiller
la cuisinière
l'armoire
le fauteuil
la couverture

2. Dis si c'est vrai ou si c'est faux.

1. On garde ses vêtements dans l'armoire.
2. On met un poste de télé sur la fenêtre.
3. On s'installe dans un frigo.
4. Dans la chambre, on met un lit.
5. On allume un feu dans la commode.
6. Dans la salle de bains, il y a une douche.
7. On range ses livres dans la cuisinière.

3. Qu'est-ce que c'est? Devine!

1. Ça se trouve dans la chambre, on y garde ses vêtements.
2. Ça se trouve dans la cuisine, on y jette des ordures.
3. Ça se trouve dans la salle de séjour, on peut la regarder le soir.
4. Ça se trouve dans la salle de séjour et sert à chauffer la pièce.
5. Ça se trouve sur le mur et décore la pièce.

4. Réponds aux questions.

1. Est-ce que ton appartement est grand?
2. Qu'est-ce qu'il y a dans ta chambre?
3. Comment est-elle décorée?
4. Qu'est-ce qu'il y a dans la cuisine?
5. Comment est la salle de bains?

Test 2.

1. Écoute le texte et réponds:

- Qu'est-ce que lisent M. Vincent, Mme Vincent et Pierre?
- Que cherchent-ils?

Maison ou appartement?

M. Vincent, Mme Vincent et Pierre lisent les petites annonces dans les journaux: «Maisons à vendre, appartements à louer»¹.

– Je cherche mais je ne trouve rien dans mon journal, dit enfin M. Vincent. Y a-t-il quelque chose dans vos journaux?

– Dans mon journal, répond Pierre, on annonce: une villa meublée dans la banlieue², à Saint-Germain. C'est un peu loin, n'est-ce pas? Et dans ton journal, maman, trouves-tu quelque chose d'intéressant?

– Un appartement de deux pièces au Quartier Latin. Il est trop petit.

Mais voici M. Vincent ... Il semble très content et sourit: «Bonne nouvelle, chers amis, j'ai trouvé cinq pièces meublées, 17, quai de Conti, au quatrième étage, avec une salle de bains et le chauffage central. Le loyer³ n'est pas cher. Nous pourrions visiter l'appartement après le déjeuner, si vous voulez».

¹maisons à vendre – продаётся дом; appartement à louer – сдаётся квартира; ²la banlieue – пригород; ³le loyer – квартплата

2. Réponds aux questions.

1. Quelle annonce a lu Pierre dans son journal?
2. Pourquoi la famille Vincent ne peut-elle pas louer la villa dans la banlieue?
3. Pourquoi M. Vincent sourit-il?
4. Qu'est-ce qu'il a trouvé?
5. Où est cet appartement?
6. Combien de pièces y a-t-il?
7. Qu'est-ce qu'il y a dans cet appartement?
8. Est-ce que le loyer est cher?
9. Est-ce que les Vincent iront visiter l'appartement?

3. Écris ton annonce dans un journal.

Appartement: vente ...
 achat...
 à louer...

Test 3.

1. Hélène part pour quelques jours. Elle laisse la liste des travaux ménagers à faire pour son fils. Complète cette liste avec les verbes.

«Mon chéri, il faut
... la poussière;
... le linge;
... le balai et ... le parquet;
... les vitres;
... les fleurs;
... l'aspirateur.

Et surtout n'oublie pas de ... les courses et ... la poubelle tous les jours. À bientôt.

Bisous

2. Quels travaux ménagers peuvent faire les enfants? les adultes?

Les adultes peuvent ...

Les enfants peuvent ...

3. Maman donne des consignes à ses enfants. Complète ses répliques.

Exemple: Vous avez fini de manger? Alors ...

→ Alors, vous devez débarrasser la table et faire la vaisselle.

1. Votre chambre est en désordre! ...
2. Il y a de la poussière partout! ...
3. Regardez! Les vitres sont très sales! ...

4. Que les tapis sont sales! ...
5. Vos affaires sont partout! ...
6. Ce n'est pas possible. La poubelle est pleine! ...
7. Votre lit n'est pas fait! ...
8. Regardez! Les fleurs ont soif! ...
9. On ne peut pas respirer dans votre chambre! ...
10. Le dîner est prêt. Nous allons manger.
11. Vos chaussures sont très sales! ...

Unité III. L'ALIMENTATION

Test 1.

1. Écoute le texte une première fois. Réponds:

- Quel est le nom du collègue?
- Est-ce que les élèves du collège aiment manger à la cantine scolaire?

À la cantine scolaire

En France, beaucoup d'élèves du collège mangent à la cantine, à midi.

Au collège Pierre Mandès France de Saint-Nazaire les élèves aiment manger à la cantine scolaire. Voilà comment ça se passe.

Avant le repas, les surveillants font l'appel¹ pour voir si tout le monde est là. Dans la cantine, on mange tout ce qu'on veut, par exemple, de la salade, du pain, des pâtes, du raisin et comme boisson du lait ou de l'eau.

On a une entrée, un plat avec des légumes et puis un dessert.

On peut être 4 ou 8 par table au maximum. Quand on a fini, on doit débarrasser le plateau² et c'est long parce qu'il faut faire la queue³.

¹les surveillants font l'appel – дежурные учителя делают переключку; ²un plateau – поднос; ³faire la queue – стоять в очереди

2. Écoute le texte une deuxième fois.

3. Lis ces affirmations et dis si c'est vrai ou si c'est faux.

1. En France, beaucoup d'élèves du collège mangent à la cantine.
2. Au collège Pierre Mandès France de Saint-Nazaire les élèves n'aiment pas manger à la cantine scolaire.
3. Avant le repas, les surveillants font l'appel.
4. À la cantine, on a une entrée, un plat avec des légumes et pas de dessert.
5. À table, on peut être 5 ou 6 au maximum.
6. Quand on a fini, on ne débarrasse pas le plateau.

4. Tu veux savoir si les élèves français aiment manger à la cantine scolaire et comment ça se passe. Imagine que tu parles à un élève du collège. Quelles questions tu vas lui poser?

5. Imagine que tu as très soif et tu vas au café. Tu appelles le garçon. Que dis-tu? Que dit le garçon?

A. Toi B. Le garçon

A. tu entres et salues.

B. te salue.

A. dis qu'il fait chaud et tu as très soif;

B. demande ce que tu voudrais et propose du jus de fruit, de l'eau, du coca.

A. dis que tu préfères le coca.

B. apporte la note.

A. tu paies et remercies.

Test 2.

1. Range ces aliments aux rayons du supermarché.

Charcuterie	Légumes – Fruits	Crèmerie	Boulangerie

la pomme	le fromage	le gâteau
le jambon	le pain	le foie gras
le beurre	les saucisses	la tarte
les carottes	les fraises	le paquet de lait

2. Quel est ce repas?

- Petit déjeuner
- Goûter
- Déjeuner
- Dîner

1. Il est 16 heures. Pierre mange un pain au chocolat.
2. Il est 7 h 30. Catherine mange une tartine beurrée.
3. Il est 20 h 30. Les invités prennent du café.
4. Il est 20 h. Patrick va manger une pizza.
5. Il 13 h. Céline mange du poulet.
6. Il est 16 h 15. Nicolas achète un biscuit.
7. Il est 12 h 10. Paul est pressé, il mange vite son sandwich.

3. Imagine que tu es en France et tu vas à la boulangerie. Tu dois acheter une baguette et cinq croissants. Fais les achats.

Le boulanger:
 Toi:
 Le boulanger:
 Toi:
 Le boulanger:
 Toi:

Unité IV. LA FRANCE ET LE BÉLARUS

Test 1.

1. Fais la carte de la France avec les jeunes géographes français.

Les jeunes géographes

1. Nous sommes dix jeunes géographes dans notre groupe: quatre fillettes et six garçons.

Tous les jeudis, après les classes, nous restons à l'école dans la pièce de repos pour travailler ensemble. Nous faisons les cartes de géographie des pays que nous voulons connaître. Nous lisons des livres qui nous racontent la vie de ces pays. Nos fillettes aiment dessiner des paysages. Aujourd'hui nous faisons la carte de la France.

2. Vous pouvez voir sur cette carte les montagnes, les fleuves et les mers où elles se jettent.

– André, peux-tu parler du climat de la France? dit Oleg.

– Je ne suis pas encore prêt.

– Mais tu peux bien dire quelques mots, n'est-ce pas?

– Comme vous voulez.

– Et bien, commence.

3. – Le climat de la France est presque le même dans tout le pays, dit André.

Au centre du pays, en hiver, il ne fait pas froid et il ne pleut pas beaucoup; en été, il fait assez chaud.

Dans les montagnes il neige beaucoup; il fait assez froid, mais les étés sont chauds et secs.

Il fait très chaud et les étés sont très secs au sud du pays. Là, les hivers sont aussi assez chauds.

4. – Le climat de la France permet de cultiver dans tout le pays des fruits et des légumes, dit André.

– Et encore des fleurs. Les Français aiment beaucoup les fleurs, dit Marie.

– Oui, tu as raison, beaucoup de voyageurs qui traversent la France pour la première fois écrivent: la France avec ses bois, ses champs et ses jardins merveilleux est comme un grand parc.

2. Ton ami(e) se prépare à aller en France et il te demande des informations. Réponds-lui! Il veut savoir

– d'où vient le nom de la France;

– pourquoi le drapeau français est tricolore;

– comment sont les Français;

– pour quels produits la France est connue dans le monde.

Test 2.

1. Ton frère / ta sœur étudie à l'école le thème «La France». Et il / elle a des problèmes. Aide-les! Explique-leur:

- où se trouve la France;
- quels sont ses pays voisins;
- quels sont les grands fleuves de la France;
- quelles montagnes il y a en France;
- quel est le nom du mont le plus haut.

2. Des élèves français t'interrogent sur la République du Bélarus. Réponds-leur.

1. À quelle date est créé le premier État bélarusse?
2. Autrefois, par quels tribus était peuplé le territoire du pays?
3. Quels sont les symboles de notre pays?
4. Quelles sont les couleurs du drapeau bélarusse?
5. Que signifient ces couleurs?
6. Quelle est l'organisation politique du Bélarus?

Unité V. LES LIVRES ET LE CINÉMA

Test 1.

1. Le sondage sur les loisirs. Quels sont tes loisirs préférés? Choisis:

- a. lire des livres;
- b. écouter de la musique;
- c. faire du sport;
- d. regarder la télé;
- e. visiter des musées;
- f. sortir avec des copains;
- g. jouer sur l'ordinateur.

2. L'enquête sur la lecture dans un collège français. Écoute et fais les devoirs.

Les jeunes et la lecture

Au collège, les élèves aiment les livres qui font peur, les contes, les récits d'aventures et les romans policiers, mais ce qu'ils préfèrent ce sont les BD comme *Titeuf*, *Cédric* ou *Spirou*.

Sylvie: J'aime la science-fiction. Maintenant j'ai envie de découvrir les romans de Jules Verne.

Louis: Je m'inspire des BD que je lis pour en créer moi-même. Mon héros est un policier... Dans la classe tout le monde aime mes dessins et mes histoires.

Berthe: En ce moment, je lis une aventure d'Harry Potter. Moi, j'aime bien quand un roman me fait peur.

Christophe: Je dévore les magazines consacrés aux chiens. Le plus souvent, c'est ma mère qui me les achète.

2. Vrai ou faux? Indique la phrase juste.

1. Sylvie lit beaucoup de magazines consacrés aux chats.
2. Ce que les jeunes préfèrent, ce sont les livres qui font peur.
3. Sylvie est en train de découvrir les romans d'A. Dumas.
4. Christophe aime les bandes dessinées et en crée lui-même.

3. Toi et la lecture. Réponds aux questions.

1. Et toi, qu'est-ce que tu aimes lire? Qu'est-ce que tu lis en ce moment?
2. Quel est le titre du dernier livre que tu as aimé? Est-ce le livre du programme scolaire?
3. Où procures-tu des livres: à la bibliothèque de ton école? de ton quartier?
4. Est-ce que tu connais des écrivains français? Lesquels?

Unité VI. LE MONDE DES ANIMAUX

Test 1.

1. Réponds aux questions.

1. Que sais-tu du monde animal de la Bélovejskaïa pouchtcha?
 2. Quels sont les oiseaux et les animaux protégés au Bélarus?
 3. Qu'est-ce qu'on fait dans ton école pour aider les animaux en danger?
 4. Que feras-tu si tu trouves un chat / un chien abandonné?
2. Ton ami Sacha a un lapin. Mais il ne peut plus s'occuper de lui. Tu as envie de l'adopter. Il a envoyé par mail une fiche personnelle de cette jolie bête ainsi que sa photo.

Fiche personnelle du lapin

Nom: lapin domestique

Prénom: Knopka

Poids: 2 kg 500

Sexe: féminin

Âge: 5 ans 2 mois

Prix: cadeau pour l'anniversaire

Repas: des granulés, du foin, des croquettes

Son petit endroit: une cage (la nuit), sous le lit, sous la table

3. Réponds à ton ami. Dans ta lettre tu dois

- le remercier de l'envoi;
- exprimer ton accord sur l'adoption et demander d'autres renseignements,

par exemple:

- quel est le coin préféré du lapin;
- de quoi il est gourmand;
- quelles sont ses habitudes;
- s'il est sociable ou craintif.

Test 2.

1. Lis la conversation. Réponds: Qui propose d'aller au zoo?

Si on allait au zoo?

Hélène: Qu'est-ce qu'on fait cet après-midi?

Laurent: Si on allait au zoo?

Hélène: Oh non! Je ne veux pas voir ces pauvres bêtes enfermées dans leurs cages toute la journée.

Sophie: Tu as raison, elles me font vraiment de la peine¹, à moi aussi.

Laurent: Mais non, vous vous trompez. Au zoo, les animaux sont très heureux. Ils n'ont plus faim. Des médecins les soignent. Il n'y a pas de chasseurs. Ils sont bien tranquilles.

Sophie: Oh! Ils ne sont pas plus tranquilles dans leur cage que dans la forêt. L'autre jour, j'ai lu dans un journal que dans chaque grand zoo il meurt dix animaux par mois.

Laurent: Toi, tu exagères toujours! Au zoo, les animaux ont quand même une vie sans problèmes: ils sont logés, nourris² et ils se promènent toute la journée ... C'est vraiment la vie de château³!

Hélène: Tu parles d'un château! C'est une vraie prison, oui!

D'après S. Léoni – P. Carile, *Copains, copines*

¹**faire de la peine** – вызывать сожаление; ²**être logé(e), nourri(e)** – иметь крышу над головой и быть накормленным; ³**la vie de château** – жизнь, как во дворце.

2. Associe les éléments des deux colonnes.

A.

Mais non, vous vous trompez.

Tu parles d'un château!

Toi, tu exagères toujours.

Tu as raison.

B.

C'est vraiment la vie de château.

Elles me font vraiment de la peine.

Au zoo, les animaux sont très heureux.
C'est une vraie prison, oui!

3. Réponds aux questions.

1. Qui propose d'aller au zoo?
 2. À qui font de la peine les bêtes au zoo?
 3. Qui dit que les animaux sont heureux au zoo? Tu es d'accord?
 4. Qui dit qu'il meurt dix animaux par mois dans chaque grand zoo? Tu penses que c'est vrai?
 5. Qui affirme que la vie des animaux au zoo est une vraie prison? Tu es d'accord?
4. Selon toi, où doivent vivre les animaux: au zoo ou dans le milieu naturel? Donne tes raisons.

CLASSE DE 7^e

Unité I. EN FRANÇAIS, S'IL VOUS PLAÎT

Test 1.

1. Lis le texte une première fois. Réponds: Est-ce que Roger est heureux? Est-ce que sa vie est facile?

Le jeune Roger

Je suis un petit garçon, comme tous les petits garçons. Je ne me distingue en rien des autres garçons¹ comme ils ne se distinguent en rien de moi.

Je suis brun comme d'autres sont blonds. Mes yeux sont noirs, comme les yeux des autres garçons sont gris. J'ai un nez et deux oreilles, donc, je suis comme tout le monde et tout le monde est comme moi.

J'ai huit ans. Je suis né en France, parce que mes parents habitent la France, comme les parents des autres garçons habitent l'Angleterre, la Russie ou le Japon. Je porte des vêtements qui sont toujours très grands pour moi.

Les souliers que mon père achète au marché sont toujours très petits pour moi.

Mon père est grand, brun et fort. Il travaille beaucoup.

Ma mère est blonde, elle a les yeux bleus. Elle est toujours malade. Elle est toujours habillée en noir². Elle ne peut pas marcher seule, car elle a peur de tomber.

Le matin mon père me réveille à sept heures. Je me lève, je me lave et je vais chercher le journal de mon père, pendant que le café chauffe.

À huit heures vingt, je prends mon cartable, je récite mes leçons à mon père et je vais à l'école.

À onze heures et demie, quand les leçons finissent, je rentre à la maison. J'embrasse mes parents, je mets mon cartable sur une chaise, je mange mon pain et ensuite j'épluche les légumes. Tous les jours j'épluche les légumes. C'est mon malheur, surtout les pommes de terre.

Ensuite je fais mes devoirs. Quand je finis mes devoirs, mon père les vérifie et si j'ai beaucoup de fautes, il me tire les oreilles³.

Puis je lis mes leçons tout haut. Mon père prend mon livre, le ferme, et je lui récite dix fois mes leçons.

À huit heures du soir nous mangeons, à neuf heures nous nous couchons et c'est ainsi tous les jours⁴: de lundi à samedi, de janvier à décembre et d'une année à l'autre.

D'après R. Bellanger, *J'ai vingt ans*

¹Je ne me distingue en rien des autres garçons – Я ничем не отличаюсь от других; ²Elle est habillée en noir. – Она одета во всё чёрное; ³tirer les oreilles – таскать за уши; ⁴Et c'est ainsi tous les jours – И так каждый день

2. Lis le texte une deuxième fois.

3. Choisis la suite correcte de la phrase.

1. Je suis un petit garçon comme
 - a. tous les petits hommes;
 - b. toutes les petites filles;
 - c. tous les petits garçons.

2. Je suis brun comme d'autres sont
 - a. blonds;
 - b. noirs;
 - c. roux.
3. Mon père est
 - a. grand, brun et fort;
 - b. grand, brun et beau;
 - c. grand, noir et fort.
4. Ma mère est blonde, elle a
 - a. les yeux noirs;
 - b. les yeux bleus;
 - c. les yeux gris.
5. Je me lève, je me lave et je vais chercher le journal
 - a. de ma mère;
 - b. de mon père;
 - c. de mon frère.
6. Je récite mes leçons à mon père et je vais
 - a. à l'école;
 - b. au lycée;
 - c. au stade.
7. Ensuite je fais
 - a. mes leçons;
 - b. mes devoirs;
 - c. mes problèmes.
8. À huit heures du soir
 - a. nous nous promenons;
 - b. nous mangeons;
 - c. nous nous couchons.

4. Complète les phrases.

1. Je ne me distingue en rien des autres garçons comme ils ne ...
2. Je suis noir comme d'autres ...
3. J'ai huit ans. Je suis né ...

4. Les souliers que mon père achète au marché sont toujours ...
5. Mon père est grand, brun et fort. Il ...
6. Ma mère est blonde, elle a les yeux bleus. Elle ...
7. Elle est toujours habillée ...
8. Le matin mon père me réveille à ...
9. À huit heures vingt, je prends mon cartable, je récite mes leçons à ...

5. Réponds aux questions.

1. Qui est Roger?
2. Comment est Roger?
3. Quel âge a Roger? Où est-il né?
4. Comment est le père de Roger?
5. Comment est la mère de Roger?
6. Que fait Roger le matin?
7. À quelle heure Roger va-t-il à l'école?
8. Que fait Roger quand les leçons finissent?
9. Que fait Roger tous les jours? Est-ce qu'il aime ce travail?
10. Que fait le père quand Roger finit ses devoirs?
11. Combien de fois Roger récite-t-il ses leçons à son père?

6. Voici le plan du texte. Choisis un point et raconte.

1. Roger.
2. Le papa de Roger.
3. La maman de Roger.
4. La journée de Roger.

Unité II. L'ASPECT PHYSIQUE. LE CARACTÈRE

Test 1.

1. Écoute les textes et remplis le tableau.

A. Jean-Marc

Quand Jean-Marc est arrivé chez nous, ma sœur est aussitôt tombée amoureuse de lui¹.

Elle a raison: il est beau, grand, musclé, athlétique.
À présent ma sœur l'aime encore plus, car elle sait qu'il est généreux, gentil. Ils se marieront, peut-être.

¹**tomber amoureux (-euse) de** – влюбиться в

B. Rachid

Rachid part de bonne heure: il accompagne sa sœur à l'école primaire, puis il va au lycée.
Sa peau est légèrement brune: on dirait¹ qu'il est bronzé.
Mais ses yeux sont noirs et ses cheveux frisés révèlent qu'il est arabe.
Rachid est très intelligent et très fort en maths.

¹**On dirait** – Можно подумать

Prénom	Aspect physique	Caractère
1. Jean-Marc
2.

2. Décris l'aspect physique et le caractère de ton copain / ta copine.
3. Écris quelles qualités du caractère d'un garçon et d'une fille sont les plus importantes pour toi.

Unité III. QUI EST TON AMI(E)?

Test 1.

1. Écoute le texte. Réponds:, Quels sont les noms des amis?

Mon amie Laurence

Moi, je suis Sébastien et Laurence est mon amie. Je la connais très bien et je l'aime beaucoup. Je la vois presque tous les jours et je lui téléphone souvent. Je l'aide avec ses devoirs et je lui écris de longues lettres. En classe, je la regarde tout le temps

et je l'écoute quand elle parle. Si elle n'est pas là, je la cherche partout et je l'attends avec impatience et quand je l'entends je suis heureux. Je lui parle de tout et souvent je l'invite au café. Vraiment, Laurence, je l'adore.

- 2. Écoute le texte une deuxième fois. Selon toi, pourquoi Sébastien est un bon ami?**
- 3. Comment est ton ami? Pour quels traits du caractère tu aimes ton ami(e)? Écris!**

Unité IV. FAITES DU SPORT!

- 1. Écoute puis lis le poème.**

L'hymne au sport

Oh sport! Tu es beauté, la grâce et la santé.
Grâce à toi, oh sport, on trouve beaucoup d'amis
Dans tous les continents et dans plusieurs pays.
Quand on admire athlètes, gymnastes ou patineurs,
On sent de la joie, et on oublie malheur.
Je suis persuadé qu'avec le sport on peut
Vivre plus longtemps et être plus heureux.

- 2. Réponds: Quelles possibilités donne le sport?**
- 3. Réponds à ton copain français. Il veut savoir:**
 - combien de cours de gym par semaine vous avez dans votre classe;
 - quels sports vous faites dans votre salle de gym;
 - si vous participez aux matchs de sport de votre région;
 - quels sports sont populaires dans votre école.
- 4. Explique à ton petit frère / ta petite sœur pourquoi il faut faire du sport.**

5. Interroge ton copain français sur les sports en France. Tu veux savoir:

- quels sont les championnats internationaux qui ont lieu en France;
- qu'est-ce que le Tour de France;
- quel est le nom du championnat du tennis;
- qu'est-ce que la boxe française.

6. Réponds aux questions.

1. Tu aimes le saut en hauteur?
2. Mais tu fais du basket, non?
3. Tu préfères le foot ou le tennis?
4. Est-ce que tu nages bien?

Test 2.

1. Lis la lettre une première fois. Trouve:

- quels sports aime le garçon;
- quel sport il a pratiqué l'hiver passé;
- par quel sport il est passionné cet hiver;
- où patinent les jeunes.

Minsk, le 25 octobre 20...

Mon cher Gaston!

1. Je pense que ma lettre te trouvera à Paris parce que tu rentres le 15 septembre.

Dans ta dernière lettre tu me demandes quels sports pratiquent les élèves de notre classe et quel sport nous aimons.

Nous aimons tous les sports. Dans nos écoles presque tout le monde fait du sport. Moi, j'aime les sports d'hiver. J'aime l'hiver, ces trois mois de neige et de glace. Tu connais ça? Tu as passée quelques années dans les Pyrénées. À propos, j'ai vu des photos de ces montagnes. C'est beau, les Pyrénées!

2. L'hiver passé je faisais du ski tous les dimanches. Quand il ne faisait pas très froid, nous faisons du ski en famille, non loin de Minsk. Quelles journées de soleil et de neige! J'étais très content!

Cet hiver je patine beaucoup. Tu vois, les jeunes ont fait des patinoires dans leurs cours et après les classes ils patinaient là.

3. Notre climat nous permet de faire du sport en été comme en hiver. Nous jouons au football et au volleyball. Nous avons pris part à des matches de football.

J'ai passé l'été dernier à la campagne avec mes amis. Quand il faisait chaud nous passions notre temps sur les bords d'une rivière. Nous nous promenions en canot. Puis, nous nous jetions dans l'eau pour nager. Nous nageons maintenant comme des poissons. Le soir c'était le tennis de table et les échecs.

J'attends ta lettre. Parle-moi de tes vacances et des sports que tu pratiques. Participes-tu maintenant à des matches de volleyball?

Mes amitiés
Lenia Petrov

2. Lis la lettre une deuxième fois. Réponds:

Qu'est-ce que le garçon raconte dans la 3^e partie de sa lettre?

Test 3.

1. Écoute le texte puis réponds aux questions:

– Quel âge avait Mireille quand elle a gagné sa première course?

– Est-ce qu'elle nage bien sur le dos?

Une championne de natation nous parle

Je m'appelle Mireille Aurley... J'ai 15 ans, je vais au lycée, je suis en 3^e. Quand j'avais 4 ans, je savais déjà nager. Avec mes parents, nous partions tous les ans en vacances au bord de la mer. Mais ce n'était pas assez. Pour gagner, il faut nager tous les jours... Je m'entraîne une heure au milieu de la journée et deux heures le soir. Je suis élève à l'école de natation de Marseille; là, c'est le vrai travail: il n'y a pas de public, pas de braves ... À treize ans, j'ai gagné ma première course. J'étais con-

tente! L'année dernière, j'ai battu mon premier record: les 100 mètres dos. Maintenant, je voudrais aller aux Jeux Olympiques avec l'équipe de France. Bien sûr, c'est difficile de travailler en classe et de gagner des courses, mais quand on veut ...

2. **Imagine que tu es journaliste. Tu es aux Jeux Olympiques et Mireille Aurley a battu un record. Quelles questions tu vas lui poser?**
3. **Travaillez par deux. Imaginez la scène: Mireille donne une interview.**

Unité V. LES GRANDS MAGASINS

Test 1.

1. **Range ces objets aux rayons du supermarché.**

Vêtements	Chaussures	Bijouterie	Parfumerie	Papeterie
-----------	------------	------------	------------	-----------

des baskets, des boucles d'oreilles, une pochette, du parfum, un pull, une chemise, une jupe, des escarpins, un bracelet, du rouge à lèvres, une bague, une gomme

2. **Complète les phrases avec les noms des magasins.**

1. Pour acheter un tube de colle, je vais à la ...
2. Pour acheter un tailleur, je vais au ...
3. Pour acheter du vernis, je vais à la ...
4. Pour acheter du fil, je vais à la ...
5. Pour acheter une bague, je vais à la ...
6. Pour acheter des sandales, je vais au ...
7. Pour acheter des livres, je vais à la ...

Utilisez: magasin de chaussures, magasin de vêtements, parfumerie, librairie, papeterie, bijouterie, mercerie

3. Indique l'intrus.

1. un marqueur – une agrafeuse – une bague
2. un jean – du parfum – du rouge à lèvres
3. une veste – une bourse – un pull
4. des sandales – des mocassins – une cravate
5. un costume – un journal – un magazine

4. Remets les phrases en ordre.

- a. – Je fais du 36.
 - Je voudrais un pantalon d'été.
 - Quelle est votre taille?
- b. – J'ai ce modèle-là en beige. Voulez-vous essayer?
 - Je fais du 37. Qu'est-ce que vous avez dans ma pointure?
 - Ces sandales sont un peu grandes. Est-ce que vous avez la pointure en dessous?

5. Réponds aux questions.

1. Quels magasins existent en France?
2. Où est-ce qu'on achète moins cher?
3. Est-ce que tu aimes faire les magasins?
4. Quels sont tes rayons préférés?
5. Comment est-ce que tu paies? en espèces? par carte? par chèque?
6. Qu'est-ce que tu offrirais à ta mère? à ta sœur? à ton ami pour son anniversaire?

Test 2.

1. Lis le texte une première fois. Réponds: Quel complet on a acheté au garçon?

Hier, Anatole et sa mère sont allés acheter un complet aux grands magasins.

Quand ils sont entrés dans le magasin, ils ont vu au rez-de-chaussée beaucoup de robes de toutes les couleurs: il y avait des robes rouges et vertes, noires et jaunes, grises et blanches ... Ils

sont montés au premier. Là, il y avait des manteaux et des imperméables, il y avait des chapeaux, des casquettes et des bas, il y avait des chaussures et des chaussettes, mais il n'y avait pas de complets.

Enfin, au deuxième étage, ils ont vu des complets pour les hommes et pour les garçons. Maman a dit:

– Je voudrais acheter un complet pour mon fils, s'il vous plaît.

La vendeuse a demandé:

– Voulez-vous regarder ce complet marron?

– Est-ce qu'il n'est pas trop petit?

– Nous avons encore ce complet bleu.

– Alors, montrez-nous ces deux complets, s'il vous plaît, a dit maman.

Anatole a mis le complet marron.

– Regarde, maman, il n'est pas trop petit, le complet marron.

– Hum ... oui, il te va bien. Maintenant, mets le complet bleu.

– D'accord! Si tu veux!

Et Anatole a mis le complet bleu.

– Très bien, a dit maman. Il n'est pas trop petit, il n'est pas trop grand. Le coloris est beau aussi... Il te va bien. Nous allons acheter ce complet.

– Oh, maman, je voudrais le complet marron, s'il te plaît!

– Mais pourquoi?

– Tu sais, dans ce veston bleu, il y a seulement deux poches et dans le veston marron, il y a en quatre.

– Bien, nous allons voir ... Combien coûte ce complet marron? 150 000 roubles? Oui, ce n'est pas trop cher ... Si tu veux, nous allons acheter le marron.

– Merci, maman.

2. Lis le texte une deuxième fois. Réponds aux questions.

1. Où est-ce qu' Anatole est allé avec sa mère?
2. Qu'est-ce qu'il y avait au rez-de-chaussée du magasin?
3. Est-ce qu'il y avait des complets au premier étage?
4. Et au deuxième?
5. Qu'est-ce que la mère a demandé?

6. Est-ce qu' Anatole a mis le complet marron? Et le complet bleu?
7. Qu'est-ce qu' Anatole a demandé à sa mère?

3. Travaillez par trois. Reconstituez la conversation.

Personnages: Anatole, sa mère, la vendeuse.

Unité VI. À LA VILLE OU À LA CAMPAGNE?

Test 1.

1. Lis le texte deux fois. Fais la liste des avantages et des désavantages de la vie en ville.

La vie en ville

«La vie en ville a ses avantages aussi bien que ses désavantages. D'un côté, il y est beaucoup plus facile de trouver du travail, il existe plusieurs transports en commun alors on n'est pas obligé d'avoir une voiture. Aussi il y a beaucoup de choses intéressantes à faire et des endroits intéressants à voir. Par exemple, on peut manger dans de bons restaurants, visiter des musées, aller au théâtre ou au cinéma. En plus, quand on veut se relaxer, on peut trouver facilement un parc ou on peut nourrir des canards ou tout juste s'asseoir sur un banc et lire un livre. En général, la vie en ville est très variée, on ne s'ennuie jamais.

Mais à chaque qualité il existe des défauts. Même si on a du travail et qu'il est bien payé, souvent on ne peut pas se permettre plusieurs choses parce que la vie en ville est très chère. Il est encore difficile de trouver un logement commode et bon marché. Le transport en commun est la plupart du temps bondé surtout pendant les heures de pointe. Et malgré des foules de gens on peut se sentir très seul dans une grande ville.

À mon avis, la vie en ville convient mieux pour les jeunes gens qui aiment l'excitation de la ville et ne pensent pas au bruit et à la pollution. Au contraire, les gens âgés préfèrent le calme et l'air frais de la campagne».

Michel, 19 ans, étudiant à Lyon

- a. les avantages: ...
- b. les désavantages: ...

2. Et toi, qu'en penses-tu: Est-ce que Michel a raison? Sur quels points es-tu d'accord? n'es pas d'accord avec lui? Qu'est-ce que tu peux ajouter?

T e s t 2.

1. Lis le texte deux fois. Trouve la raison principale pourquoi il est bon vivre à la campagne.

La vie à la campagne

«Je vois beaucoup d'avantages de la vie à la campagne. Le plus grand avantage à la campagne c'est l'air pure et la nature. On peut se promener à pied et observer de beaux paysages, des animaux, des oiseaux. Le silence est la raison principale pourquoi il y a beaucoup de gens qui vont habiter à la campagne. De plus, le calme n'est pas dérangé par les transports en commun. La circulation n'est pas grande.

En outre, il est très propre à la campagne. Puisque je dois contredire le cliché que les vaches et les chiens laissent leurs crottes dans les rues. Ces choses sont les grands avantages de la vie à la campagne.

Mais il y a aussi beaucoup de désavantages. Le plus grand problème c'est l'infrastructure qui manque à la campagne. En dehors du bus (qui passe très rarement) il n'y a pas d'autres transports publics. Ainsi, sans voiture, on est souvent dépendant de quelqu'un. Généralement, il y a seulement une poignée de fonds de commerce, tout au plus un médecin et très rarement une pharmacie. Un autre désavantage énorme, surtout pour les jeunes gens, est la non-existence de l'offre variée des loisirs. C'est tout.»

Sonia, 14 ans, lycéenne

2. La vie à la campagne. Fais la liste:

- a. des avantages: ...
- b. des désavantages: ...

3. Et toi, qu'en penses-tu: tu voudrais vivre en ville ou à la campagne? Donne tes raisons.

Unité VII. MON PAYS LE BÉLARUS

1. Complète les phrases.

- 1. Le Bélarus est situé
- 2. Les pays voisins du Bélarus sont
- 3. Le plus haut sommet du Bélarus est
- 4. Les plus grands fleuves du Bélarus sont
- 5. La capitale du Bélarus est
- 6. Les plus grandes villes du Bélarus sont... .
- 7. Le climat du Bélarus est
- 8. Le territoire du Bélarus est
- 9. Le Bélarus est un pays
- 10. Les plus grands lacs sont
- 11. Les forêts du Bélarus sont peuplées par
- 12. Le Bélarus a environ ... d'habitants.

2. Tu veux bien passer tes vacances, n'est-ce pas? Tu désires découvrir un nouveau pays? Tu as envie de connaître la culture de ce pays ? Alors, viens au Bélarus. Fais de la publicité. Nomme 10 raisons pour visiter ce pays.

3. Imagine les questions qu'un étranger pourrait te poser.

- Ma Patrie est le Bélarus.
- Il se trouve au centre de l'Europe.
- Le Bélarus occupe le territoire de 207 600 milles km carrés.
- Il a environ dix millions d'habitants.

- Les pays voisins sont:...
- Le climat du Bélarus est tempéré et continental.
- Le Bélarus est arrosé par 4 grands fleuves: le Dniepr, la Dvina occidentale, le Niémen et le Boug. Les plus grands lacs: le Narotch, le Svitiaz, l’Osveiskoïe et les lacs de Braslav et de Miadel sont vraiment les perles du pays. On appelle souvent notre pays «le pays aux lacs bleus».

Unité VIII. «PARIS, C’EST LA FRANCE.»

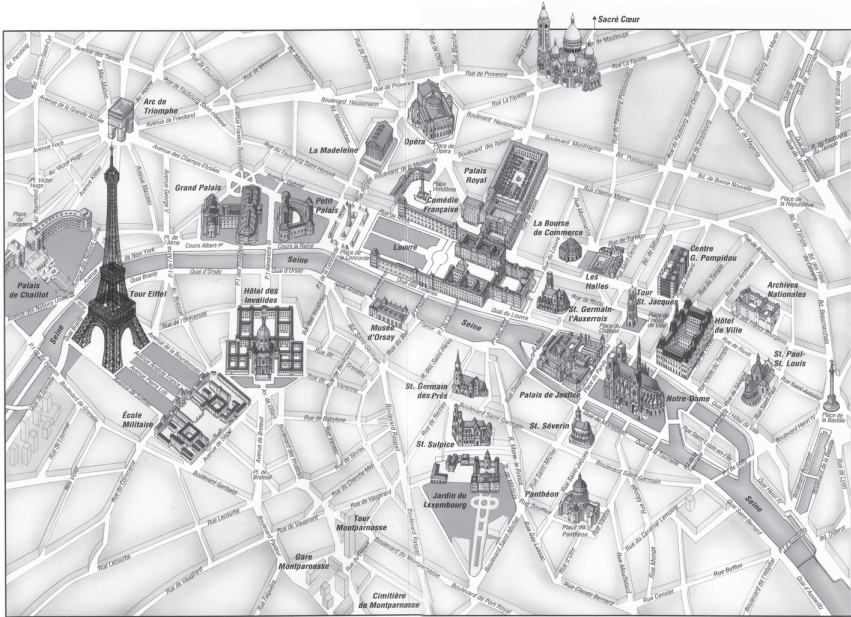
Test 1.

- 1. Quel monument de Paris aimes-tu le plus? Parle de ce monument.**
- 2. Voici le plan. Choisis un point et raconte.**
 1. Paris, capitale de la France.
 2. L’île de la Cité, le berceau de Paris.
 3. La rive gauche et ses monuments.
 4. La rive droite et ses monuments.

Test 2.

- 1. Regarde le plan de Paris et complète le dialogue.**
 - Qu’est-ce que c’est?
 - C’est le plan de Paris.
 - Ah oui? C’est Paris, cette ville?
 - Bien sûr! Regarde: voilà ..., voilà ... et voilà ...
 - Et où se trouve le ...?
 - Près de Tu vois? Le voilà.
 - Oui, je vois. Et sur ce plan, est-ce qu’on voit la ...
 - Mais oui, la voilà.
 - Et qu’est-ce que c’est, là, au milieu de ...
 - C’est ...

- Est-ce qu'on voit le ...
- Non, on ne voit pas le ... ; le plan est trop petit.



2. Traduis les phrases en français.

1. В середине города мы видим реку.
 2. В центре Парижа находится остров Сите.
 3. 12 широких улиц образуют звезду вокруг Триумфальной арки.
 4. Народ Парижа захватил Бастилию 14 июля 1789 года в годы Французской революции. Недалеко от Сорбонны находится Пантеон.
 5. На Эйфелеву башню можно подняться. Оттуда виден весь Париж.
- 3. Tu es monté sur la Tour Eiffel. Qu' est-ce que tu as vu du haut de la Tour?**

CLASSE DE 8^e

Unité I. LA VIE À L'ÉCOLE

Test 1.

1. Écoute le dialogue une première fois. Réponds: Quel emploi du temps ont des écoliers français dans une classe de neige.

Les classes de neige

M. Bodin et Mme Bodin envisagent la possibilité¹ pour Brigitte de faire une classe de neige en janvier.

Mme Bodin: Une classe de neige, c'est sûrement très bien, mais quand je pense à tout l'équipement qu'il faut lui acheter.

M. Bodin: Il n'y a rien à acheter: le ski, les chaussures, les bâtons, tout est prêté sur place.

Mme Bodin: À vrai dire, ce n'est pas encore tout. Il lui faut un fuseau, un pull, des chaussures de laine ...

M. Bodin: Est-ce qu'elle ne les a pas déjà? Elle peut prendre son jean. Et puis elle a un très bel anorak.

Mme Bodin: Et leur instituteur, M. Bibault, les accompagne-t-il?

M. Bodin: Je ne crois pas. De toute façon³, ils auront des moniteurs de ski très expérimentés.

Mme Bodin: Comment ça fonctionne⁴, une classe de neige?

M. Bodin: Voici leur emploi du temps: 7 h 30 – toilette très vite faite, le savon est interdit par crainte du froid⁵; 8 h – le groupe se dirige vers le chalet central où il prend le petit déjeuner; puis la classe jusqu'à midi, ou bien vice-versa.

¹envisagent la possibilité – рассматривают возможность; ²A vrai dire – По правде говоря; ³De toute façon – Во всяком случае; ⁴Comment ça fonctionne – Как он работает; ⁵par crainte du froid – из-за холода

2. Écoute le dialogue une deuxième fois.

3. As-tu bien compris? Réponds aux questions.

1. Qu'est-ce qu'il faut à Brigitte pour une classe de neige?
2. Est-ce qu'il faut acheter l'équipement? Pourquoi?
3. Par qui sont dirigées les classes de neige?
4. Comment fonctionne une classe de neige?
5. Est-ce que les écoliers bélarusses font aussi les classes de neige?

4. Écris à la voix active les phrases suivantes.

1. Tout est prêté sur place.
2. Les écoliers ne seront pas accompagnés par leur instituteur.
3. La toilette sera vite faite.
4. Le savon est interdit par crainte du froid.

5. Raconte à tes amis: Que sais-tu des classes de neige en France?

6. Prépare le récit: Que font les élèves bélarusses pendant les vacances d'hiver?

Test 2.

1. Remplace les points par les mots suivants:

concierge, conseiller d'éducation, met les notes, prof principal, indispensables

Il faut prendre les instruments ... pour faire cette opération. Nous estimons beaucoup notre Chaque matin le ... nous rencontre près de la porte de notre école. À la fin de chaque leçon notre ... nous ... et le ... organise chaque mois les réunions avec les parents de ses élèves.

2. Forme les adverbes à partir des adjectifs suivants.

gentil – ...; franc – ...; facile – ...; claire – ...; attentif – ...

3. Réponds aux questions.

1. Quelles sont les matières que tu apprends à l'école cette année?
2. Qu'est-ce que le délégué?

3. Quelle est la meilleure note en France?
4. Quelles sont les traditions scolaires de ton école?
5. Qu'est-ce que tu aimes faire pendant les vacances?

4. Écris ton emploi du temps d'une journée de travail.

5. Tu as reçu une mauvaise note. Avec ton copain imaginez une conversation: tes parents et toi.

Unité II. A TABLE

Test 1.

1. Lis la lettre et imagine ce qu'il y a sur la table.

On met la table

Avant le repas, nous mettons la table dans la cuisine. Maman met une nappe blanche sur la table. Moi, quand je suis à la maison, je l'aide toujours. Je mets une assiette plate à chaque place. Nous sommes quatre, alors je mets quatre assiettes. À droite de l'assiette je mets un couteau, et à gauche de l'assiette, je mets une fourchette. Je mets devant l'assiette un grand verre pour l'eau. Mais quand il y a de la soupe, au-dessus de l'assiette plate, je mets aussi une assiette creuse et, à côté du couteau, je mets une cuillère.

Nous mettons une serviette pour chaque personne. Maman met aussi une corbeille à pain avec du pain blanc et du pain noir et une bouteille d'eau.

Tout est prêt. Bon appétit tout le monde.

Élise

2. Travaillez par deux. Réponds à ton voisin / ta voisine.

1. Qui dans ta famille met la table?
2. Est-ce que tu aides ta maman / ta sœur à mettre la table?
3. Quelles assiettes on met pour la soupe?
4. Qu'est-ce que tu mets pour boire?

3. Demande à ton voisin / ta voisine:

- s'il / elle sait mettre la table;
- pour combien de personnes il / elle met la table le soir;
- où il / elle met le pain;
- qu'est-ce qu'il / elle met pour le déjeuner.

4. Raconte: Est-ce qu'il y a une différence de mettre la table chez Élise et chez toi?

Test 2.

1. Dis en français.

1. аппетитное блюдо –
2. снимать кожуру –
3. перемешивать муку и яичный желток –
4. тереть картофель –
5. заправлять блюдо –

2. Raconte la recette de ton plat préféré.

3. Écris le menu d'un restaurant français populaire.

4. Complète avec un article ou la préposition *de*.

1. Chaque matin je mange ... fromage.
2. J'aime beaucoup ... glace.
3. Le soir je préfère ... légumes.
4. J'ai soif et je veux boire un très grand verre ... jus de fruit.
5. Je dois aller au magasin car il n'y a plus ... pain.

Unité III. FÊTES ET TRADITIONS

Test 1.

1. Dis en français.

1. крещение –
2. свадьба –

3. открывать –
4. католический праздник –
5. государственный праздник –

2. Mets les verbes entre parenthèses au temps qui convient.

1. Si nous (*aller*) au cinéma, je (*inviter*) Nicolas.
2. Si j' (*avoir*) assez d'argent, j' (*acheter*) beaucoup de cadeaux pour ma mère.
3. Les élèves de cette école (*aller*) en France, s'ils (*passer*) bien les examens.
4. Marie (*lire*) ce livre avec plaisir, si elle (*avoir*) du temps libre.
5. Je (*faire*) cet exercice facilement, si je (*comprendre*) la règle.

3. Corrige les fautes de grammaire.

1. Je n'aime pas plus le chocolat.
2. Cette famille n'a pas ni appartement, ni maison.
3. Jean veut faire ses études à l'Université parce qu'il n'a pas aucune éducation.
4. Dans la chambre il n'y a pas personne.
5. Je ne pense jamais pas à ce problème.

4. Écris en deux lignes les fêtes religieuses et les fêtes d'État.

la Chandeleur, les Pâques, le 14 juillet, le 11 novembre, l'Assomption.

- a. ...
- b. ...

5. Raconte la tradition de la célébration du Jour de l'An dans ta famille.

Test 2.

1. Lis le texte une première fois. Réponds: De quelle fête s'agit-il?

L'orange de Noël

Noël dans mon enfance¹, était un jour où on me donnait une orange. C'était une vraie fête.

Cette nuit de Noël il me semblait² que nous étions riches. Vers onze heures ma mère me donnait quelques sous et j'allais acheter une orange et un demi-kilo de chocolats.

– Demande du chocolat à la crème blanche, disait maman.

Je parlais. Je courais. On avait illuminé la rue.³ Je regardais les vitrines des magasins: joujoux, vêtements, chaussures, et enfin voilà mon magasin. J'entrais, je demandais une orange, un demi-kilo de chocolats à la crème blanche, je donnais l'argent et je parlais.

Je rentrais à la maison. Je portais dans une main une belle orange et dans l'autre main des chocolats.

Alors c'était toujours la même cérémonie. Nous mangions le chocolat. Quand on trouvait la crème blanche, on criait. Et l'orange? On ne mangeait pas l'orange. Nous la regardions. Elle était grande, belle. Je prenais dans le buffet un verre. Je posais le verre sur le buffet. Ma mère mettait la belle orange dans ce verre.

Pendant les mois nous la regardions. Mais nous ne mangions pas l'orange.

– Attends encore! disait la mère.

Nous attendions. En avril ou en mai il fallait la jeter, parce qu'elle n'était pas bonne.

Je n'ai jamais mangé l'orange de Noël.

D'après J. Guéhenno, *Changer la vie*

¹dans mon enfance – в детстве; ²Il me semblait – Мне казалось; ³On avait illuminé la rue. – Улица была вся в огнях.

2. Lis le texte une deuxième fois et fais les devoirs.

3. Choisis la suite correcte de la phrase.

1. Noël dans mon enfance était un jour où
 - a. on me donnait une pomme;
 - b. on me donnait une orange;
 - c. on me donnait une banane.
2. Noël c'était
 - a. une vraie fête;
 - b. une vraie joie;
 - c. un vrai bonheur.
3. Cette nuit de Noël il me semblait
 - a. que nous étions heureux;
 - b. que nous étions contents;
 - c. que nous étions riches.

4. Complète les phrases.

1. Ma mère me donnait quelques sous et j'allais acheter ...
2. Je regardais les vitrines des magasins ...
3. J'entrais, je demandais...
4. Alors c'était toujours ...
5. Nous mangions ...

5. Réponds aux questions.

1. Qu'est-ce qui semblait au garçon cette nuit de Noël?
2. Vers quelle heure maman donnait quelques sous au garçon?
3. Qu'est-ce qu'il devait acheter avec cet argent?
4. Quel chocolat devait acheter le garçon?
5. Comment était la rue? Pourquoi?
6. Que faisait le garçon dans la rue?
7. Que faisait le garçon dans le magasin?
8. Quelle cérémonie se passait-elle dans la famille?
9. Pourquoi le garçon n'a-t-il jamais mangé l'orange de Noël?

Unité IV. RIEN DE MIEUX QU'UN BON LIVRE

Test 1.

1. Trouve un synonyme pour chaque mot.

le hobby –	s'évader –
se fuir –	la passion –
le médicament –	la drogue –
le travail –	imaginaire –
irréel –	l'œuvre –

2. Écris 5 genres de livres que tu préfères lire.

3. Mets les verbes entre parenthèses au passé simple.

1. Paul Eluard (*naître*) le 14 décembre 1895.
2. Le Renard (*devenir*) l'ami de petit prince.
3. Yakoub Kolas (*écrire*) le poème *La nouvelle Terre*.
4. F. Skoryna (*traduire*) la Bible en biélorusse.
5. Les frères Grimme (*écrire*) beaucoup de contes pour les enfants.

4. Est-ce que tu connais bien la biographie de Maxime Bogdanovitch? Réponds aux questions.

1. M. Bogdanovitch est un poète marqué du génie, n'est-ce pas?
2. À quel âge ce poète est-il mort?
3. Par quoi sont marqués ses vers?
4. M. Bogdanovitch était un bon ou un mauvais traducteur?
5. Où se trouve la tombe du poète?

5. Mets les verbes du petit extrait du récit de C. Lamblin «Mon chien, ce héros» au présent.

Todji (*être*) un jeune garçon de sept ans. Il (*habiter*) à Kobé, une grande ville du Japon. Tous les mercredis, il (*aller*) se promener avec ses parents dans un grand parc de la ville. Et aujourd'hui, c'(*être*) justement mercredi! «Dépêche-toi, Todji!

crie sa mère. Notre promenade sera courte car il (*commencer*) à faire froid.» Todji (*se dépêcher*) de fermer la porte de la maison. Il ne (*vouloir*) surtout pas manquer sa promenade dans le parc!

Test 2.

1. Lis le texte une première fois. Réponds: Qui est Anatole France? Quels livres a-t-il écrits?

Anatole France

Le grand écrivain français Anatole France (de son vrai nom Anatole Thibault) est né à Paris en 1844. Son père était libraire. Dans la boutique de son père, le futur écrivain reçoit sa première éducation, puis il fait ses études au collège Stanislas. Il était un élève intelligent mais distrait. Il aimait lire et apprenait beaucoup de choses grâce aux livres.

Anatole France débute dans la littérature avec un livre de poésies en 1873. Il publie ensuite une série d'articles littéraires. En 1881, il écrit le *Crime de Sylvestre Bonnard* («Преступление Сильвестра Боннара»). C'est un beau livre poétique et ironique à la fois.

Puis il publie *Thaïs* («Таус»), *le Lys Rouge* («Красная лилия»), *le Livre de mon ami* («Книга моего друга»), *Pierre Nozière* («Пьер Нозьер»), *la Vie en fleur* («Жизнь в цветущем») et d'autres romans.

Anatole France a lutté toute sa vie pour la vérité, pour la liberté contre la tyrannie, pour le travail libre, la démocratie et le progrès.

En 1908, il écrit *l'Ile des Pingouins* («Остров Пингвинов»). Dans ce livre il montre l'histoire de la France d'une façon satirique. C'est un de ses meilleurs livres.

Anatole France a été membre de l'Académie Française et il a reçu le prix Nobel de littérature en 1921.

La langue d'Anatole France est simple, élégante et claire. Elle paraît facile mais elle est pleine de belles images, elle est harmonieuse et douce.

Anatole France est mort à Paris en 1924. Il est un grand maître de la littérature française du XX^e siècle.

2. Lis le texte une deuxième fois.

3. Qu'est-ce qui est arrivé à ces dates?

1844 1873 1881 1908 1921 1924
...

4. Fais le plan du texte.

5. Que sais-tu d'Anatole France? Raconte le texte d'après le plan.

Unité V. LE CINÉMA, ÇA M'INTÉRESSE!

Test 1.

1. Écris les lettres qui manquent.

Pro...eter, ennu...eux, distrac...ion, un docum...ntaire, tri-omp...er.

2. Choisis la forme juste des pronoms démonstratifs.

1. Comment (*ce, ça*) va?
2. Le ballon de Pierre est grand, (*celui, celle*) de Marc est petit.
3. Tu peut tomber! Ne fais pas (*cela, ce*)!
4. (*Ceux, celles*) qui parlent sont mes voisins Paul et Marc.
5. (*Ça, cela*) m'est égal.

3. Réponds aux questions.

1. Aimes-tu le cinéma? Pourquoi?
2. Nomme les acteurs français et bélarusses que tu connais?
3. Quel est ton film préféré? Raconte son contenu en bref.
4. Quels sont les noms des inventeurs du cinéma?
5. Quelle est la date de la première séance cinématographique?

4. Imaginez la conversation.

Tu voudrais inviter ton ami(e) au cinéma, mais il (elle) n'aime pas y aller. Qu'est-ce que tu vas lui dire?

5. Fais ton «hit-parade» des genres de films.

- un film d'horreur
- un film policier
- un film fantastique
- un film d'aventures
- un film historique

Unité VI. LA MUSIQUE, ÇA RAPPROCHE!

Test 1.

1. Un garçon français t'a envoyé un disque. Écoute-le.

Surprise!!! Ce n'est un mail que je t'envoie, mais un disque.
C'est chouette, n'est-ce pas?

Je m'appelle Stanislas Fiat. Tu te demandes quel est mon âge? Eh bien, j'ai 14 ans, mes cheveux sont châains, mes yeux sont noirs. J'habite à Orange où je fréquente le collège. Mes parents sont très sympas. La musique est leur vie. Imagine: mon père est pianiste et ma mère est chanteuse. Mais ce n'est pas tout: j'ai une sœur de 15 ans qui joue de la guitare. Moi, je ne joue pas d'un instrument, mais j'adore la musique. Mon chanteur favori est Mac Solar. Je fais du tennis et de l'équitation. Et toi, tu fais du sport? Tu aimes la musique? Quel est ton chanteur préféré?

Utilise un disque pour me répondre et enregistre la chanson que tu préfères. Moi, je t'envoie la mienne. Tu l'aimes?

Réponds-moi vite!

Salut! Stanislas

2. Qu'est-ce que tu as appris sur le garçon et sa famille? Complète.

Son âge: ...

L'aspect physique: ...

Les parents: ...

Les goûts: ...

3. Réponds à la lettre de Stanislas. Utilise l'ex. 2.

T e s t 2.

1. Fais 5 phrases avec les mots suivants.

Une boum

La vocation

Une récompense

Faire de la musique

Raffiné, -e

2. Fais sur le modèle.

Modèle: C'est votre manteau? – Oui, c'est le mien.

1. C'est ta sœur? –
2. C'est ton argent? –
3. C'est sa copine? –
4. C'est leur maison? –
5. C'est votre jardin? –

3. Traduis les phrases.

1. Я люблю современную музыку.
2. Мой брат учится играть на гитаре и на пианино.
3. Мой дедушка предпочитает джаз.
4. – Сыграйте что-нибудь из Чайковского!
5. Я всегда слушаю радио в машине.

4. Imagine que tu es journaliste et tu prends une interview à Alla Pougatcheva. Quelles questions tu vas lui poser?

5. Quels genres de musique connais-tu? Quels genres préfères-tu? Et pourquoi? Quand écoutes-tu ta musique préférée le plus souvent?

CLASSE DE 9^e

Unité I. PARENTS, AMIS ...

Test 1.

1. Véro et Marie nous parlent du garçon qui habite à côté de chez elles. Marie a douze ans, sa sœur aînée a dix-huit ans. Écoute le texte une première fois.

A.

Une des sœurs dit:

Il s'appelle Jean mais moi, je l'appelle Jeannot. Il est jeune. Il est vraiment très amusant et aussi très intelligent. Il me trouve très jolie. Il est fort gentil. Il me présente ses amis qui sont tous des garçons sympathiques. Et surtout, il est beau.

Il part demain; il doit faire son service militaire¹ dans les parachutistes. C'est dommage!

B.

L'autre dit:

Le garçon qui habite à côté de chez nous s'appelle Jean. Il n'est pas gai. Ah non! Il n'est pas amusant. Il m'appelle «petite». Je ne suis pas petite. Vraiment, il n'est pas gentil. Il ne me présente pas ses amis. Il n'est pas mal, mais il n'est pas beau. Il part demain; il doit faire son service militaire dans les parachutistes.

Tant mieux²!

¹faire son service militaire – служить в армии; ²Tant mieux! – Тем лучше!

2. Écoute le texte une deuxième fois.

3. À ton avis:

1. Qui est-ce qui parle dans le texte A? dans le texte B?
2. Quel âge a Véro? Marie? le garçon?
3. Jean doit partir parce qu'il
 - a. n'a pas de travail;
 - b. n'aime pas ses voisins;
 - c. part en voyage;
 - d. va faire son service militaire.

4. Réponds: Oui, c'est vrai. Non, c'est faux.

1. Marie l'appelle Jeannot.
2. Véro dit que Jean la trouve très jolie.
3. Jean présente ses amis à Véro qui sont tous des garçons sympathiques.
4. Véro dit qu'il l'appelle «petite».
6. Marie trouve qu'il est beau, gentil, intelligent.
7. Jean fait son service militaire dans la marine.
8. Marie dit: Il part demain, il doit faire son service militaire. C'est dommage!

Test 2.

1. Lis la lettre d'Isabelle. Réponds: Quel est son problème?

J'en ai en assez¹ de passer mes vacances avec mes grands-parents

J'ai 13 ans, je suis très heureuse, mes parents m'adorent et je peux faire à peu près ce qui me plaît. Tout va bien et pourtant j'ai un problème important.

Pendant presque toute mon enfance, j'ai passé les mercredis après-midi chez mes grands-parents qui possèdent une belle maison à huit kilomètres de chez nous. Il y a un grand jardin, et tout autour des bois et des champs. Je m'amusais bien, car j'adore la nature, je jouais avec les chats abandonnés

que mes grands-parents recueillent, et avec un petit chien. Lorsque mes parents venaient me chercher le soir, je ne voulais pas rentrer chez moi.

Je parlais aussi en vacances avec mes grands-parents, car mes parents travaillent beaucoup et ont peu de loisirs. Nous faisons du camping, et là aussi je m'amuse beaucoup.

Cette année, je suis encore partie avec eux et j'ai commencé à m'ennuyer. Alors, quand je pense aux prochaines vacances, je n'en ai plus du tout envie².

Je suis sûre que je m'ennuierai encore davantage car j'aurai encore grandi et changé³. Ils sont extrêmement gentils, bien sûr, et ils m'aiment, mais avec eux je ne pourrai pas m'épanouir complètement. Je ne pourrai pas mettre les vêtements qui me plaisent, je ne pourrai pas sortir librement, surtout le soir, avec des copains. J'en ai parlé à maman, je lui ai dit que maintenant j'étais trop «grande» pour continuer à passer mes vacances avec mes grands-parents, mais on dirait que ça l'ennuie⁴ et qu'elle n'aime pas parler de ça.

Je n'ose pas en discuter avec mes grands-parents⁵ car j'ai peur de les blesser, ils ne comprendront peut-être pas. À papa, je n'ai pas osé non plus dire la vérité quand il m'a demandé des détails sur mes vacances. Pourtant, je suis sûre qu'une discussion arrangerait les choses⁶.

Je ne sais pas quoi faire. Je vous en supplie, que celles qui ont été dans le même cas que moi et qui ont trouvé une solution⁷ m'écrivent.

ISABELLE, RÉF. 47. 03,
Femme actuelle

¹**J'en ai assez** – Мне надоело; ²**je n'en ai plus du tout envie** – мне совсем не хочется; ³**car j'aurai encore grandi et changé** – так как я ещё подрасту и изменюсь; ⁴**on dirait que ça l'ennuie** – создалось впечатление, что это её раздражает; ⁵**Je n'ose pas en discuter avec mes grands-parents** – Я не осмеливаюсь говорить об этом с бабушкой и мамой; ⁶**Pourtant, je suis sûre qu'une discussion arrangerait les choses.** – Тем не менее, я уверена, что обсуждение прояснило бы ситуацию.; ⁷**qui ont trouvé une solution** – которые нашли решение

2. Trouve les phrases où Isabelle parle de la maison des grands-parents. Est-ce qu'elle a été heureuse pendant presque toute son enfance? Indique les raisons.
3. Trouve les phrases où Isabelle dit qu'elle commence à s'ennuyer avec ses grands-parents. Pourquoi? Qu'est-ce qui a changé dans sa vie? Elle affirme que si elle reste en vacances avec ses grands-parents elle ne pourra pas faire beaucoup de choses. Lesquelles?
4. Pourquoi n'ose-t-elle pas discuter de ses problèmes ni avec les parents ni avec les grands-parents? Indique les raisons.
5. Travaillez par deux. Demande à ton / ta voisin(e).
 1. Quel âge a Isabelle?
 2. Comment est Isabelle? ses parents? ses grands-parents?
 3. Pendant presque toute son enfance, chez qui a-t-elle passé ses mercredis après-midi? Pourquoi?
 4. Était-elle contente? Comment s'amusaient-elle?
 5. Qu'est-ce qui a changé? Depuis quand?
 6. Pourquoi n'ose-t-elle pas discuter la situation avec les parents? les grands-parents?
 7. Que pourrais-tu lui conseiller?
6. Réponds à Isabelle. Donne-lui des conseils.
7. Et toi, comment passes-tu tes vacances? Chez qui? Avec qui? Es-tu complètement satisfait(e) de cette situation? Raconte!

Unité II. «UN ESPRIT SAIN DANS UN CORPS SAIN»

Test 1.

1. L'acoolisme ça pose aussi un gros problème pour les adultes que pour les jeunes. Lis un extrait du «Petit Prince» d'A. de Saint-Exupéry. Réponds: Pourquoi le buveur boit-il?

Sur la planète du buveur

La troisième planète était habitée par un buveur. Le buveur était assis devant une collection de bouteilles. Devant le buveur, il y avait un grand verre. Le buveur buvait.

- Que fais-tu là? a demandé le petit prince.
- Je bois, a répondu le buveur.
- Pourquoi bois-tu? lui a demandé le petit prince.
- Pour oublier, a répondu le buveur.
- Pour oublier quoi? a demandé le petit prince.
- Pour oublier que j'ai honte¹, a dit le buveur.
- Honte de quoi?
- Honte de boire! a répondu le buveur, et il a pris une nouvelle bouteille.

Et le petit prince est parti. Les grandes personnes sont très bizarres, se disait-il.

¹j'ai honte – мне стыдно; ²bizarre: étrange

2. Lis les phrases et dis si c'est vrai ou si c'est faux.

1. La planète suivante était habitée par un poète.
2. Cette visite a été très longue.
3. Devant le buveur il y avait une collection de bouteilles pleines.
4. Le petit prince ne plaignait pas le buveur.
5. Le buveur avait honte.
6. Le buveur buvait pour oublier sa honte.

3. Associe le verbe à sa traduction.

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. s'inquiéter | a. спрашивать |
| 2. avouer | b. беспокоиться |
| 3. baisser | c. хотеть |
| 4. s'informer | d. опускать |
| 5. désirer | e. признаваться |

4. Traduis le verbe entre parenthèses.

1. Le buveur (*опустил*) la tête.
2. – Pour oublier que j'ai honte, (*признался*) le buveur.
3. – Honte de quoi? (*спросил*) le petit prince.
4. – Pour oublier quoi? (*забеспокоился*) le petit prince.
5. Le petit prince (*захотел*) aider le buveur.

5. Complète.

Qu'est-ce qu'un buveur? Un buveur est une personne qui ...

6. Jouez les rôles du petit prince et du buveur.

7. Réponds aux questions.

1. Qui a vu le petit prince sur la planète suivante?
2. Qu'est-ce qu'il y avait devant le buveur?
3. Que faisait le buveur?
4. Pourquoi buvait-il?
5. Est-ce que le petit prince a plaint le buveur? Pourquoi?
6. Est-ce qu'il désirait aider le buveur?
7. Comment le petit prince a-t-il caractérisé toutes les grandes personnes qui boivent? Es-tu d'accord avec lui?

8. Qu'en penses-tu: Pourquoi boit-on?

Unité III. NOTRE MODE PRÉFÉRÉE

Test 1.

1. Lis la lettre de Pascale.

Le Mans, le 21 décembre 201...

Chère Marion,

Je voudrais te parler du samedi passé. Je suis sortie avec ma mère pour m'acheter une robe. Nous avons pris le bus et nous sommes allées au centre-ville.

Nous avons commencé à regarder les vitrines. J'ai vu une robe qui me plaisait, mais ma mère n'était pas d'accord pour me l'acheter.

Nous sommes allées voir une autre vitrine: même chose.

Nous avons commencé à nous disputer parce que nous ne sommes jamais du même avis: quand une robe me plaît, ma mère la trouve horrible et quand elle plaît à ma mère c'est moi qui la trouve horrible. Bref, après 2 heures de lèche-vitrines nous en étions exactement au même point qu'au début.

Nous avons décidé alors d'aller dans un bar pour prendre un chocolat car nous étions un peu fatiguées.

Mais quand ma mère a ouvert son sac pour payer, elle n'a trouvé plus son porte-monnaie. Elle a cherché, elle a cherché bien ... mais non, il n'y était plus: quelqu'un a dû le voler dans l'autobus ou dans la rue.

Heureusement, il nous est resté 2 billets de bus. Nous sommes rentrées à la maison. Fini le lèche-vitrines!

Amitiés. Ta copine Pascale

2. Réponds aux questions.

1. Qui a écrit la lettre? – C'est ... qui ...
2. À qui est-elle adressée?
3. Quand a-t-elle été écrite?
4. Dans quelle ville a-t-elle été écrite?
5. De quel jour de la semaine parle Pascale?
6. Où est allée Pascale avec sa mère? Pour quoi faire?
7. Quels magasins ont-elles faits: les magasins de chaussures ou les magasins de vêtements?
8. Est-ce que la robe qui plaisait à Pascale plaisait à sa mère aussi?
9. Pourquoi Pascale et sa mère se sont-elles mises à se disputer? Ont-elles les mêmes goûts?
10. Combien de temps ont-elles mis à faire du lèche-vitrines?
11. Qu'est-ce qu'elles ont décidé de faire? Pourquoi?
12. Qu'est-ce qui est arrivé à la mère de Pascale?
13. Comment sont-elles arrivées à rentrer à la maison?

3. Imagine que tu es Marion. Réponds à Pascale. Voici quelques suggestions.

Tu écris que

- toi aussi tu fais les magasins toujours avec ta maman;
- mais tu as de la chance parce que ta maman et toi vous êtes toujours d'accord sur les vêtements et vous ne vous disputez jamais;

- la semaine dernière vous avez fait les magasins de vêtements pour t'acheter un blouson d'été;
- vous avez pris le métro et vous êtes allées au centre-ville;
- comme Pascale vous avez mis 2 heures à faire du lèche-vitrines mais heureusement vous avez trouvé un blouson super à la mode comme on en porte maintenant;
- ta maman a trouvé ce blouson assez bien mais il coûtait très cher: 80 euros;
- quand même tu es arrivée à persuader ta mère de te l'acheter;
- vous êtes rentrées à la maison très fatiguées mais très contentes, surtout toi;
- tu adores ta maman.

Chère Pascale,

J'ai reçu ta lettre du 21 décembre et ...

Unité IV. LA VIE À L'ÉCOLE

Test 1.

1. Lis la lettre d'Isabelle.

Lyon, le 15 septembre 2011

Chère Youlia,

Je suis très triste de terminer mes vacances et de rentrer en classe. Je déteste rester enfermée toute la journée. Ça me rend malade¹.

J'aime l'air pur et les courses dans les prés. Et puis, je suis pensionnaire² et je vois mes parents et mes amis seulement le weekend.

Comment faire? Peux-tu m'aider ou, au moins, me consoler?

Une grosse bise

Isabelle

¹Ça me rend malade. = Je souffre de cela.; ²être pensionnaire: habiter dans un internat

2. Réponds aux questions.

1. Qui a écrit la lettre? C'est qui
2. À qui est-elle adressée?
3. Quand a-t-elle été écrite?
4. Où a-t-elle été écrite?
5. Pourquoi Isabelle est-elle triste?
6. Qu'est-ce qui la rend malade?
7. Qu'est-ce qu'Isabelle aime?
8. Isabelle habite-t-elle avec ses parents?
9. Voit-elle souvent ses parents? Pourquoi?

3. Imagine que tu es Youlia. Réponds à Isabelle. Voici quelques suggestions.

Tu écris que

- toi aussi tu es triste parce que ...
- tu es très fatiguée après les cours;
- heureusement tu n'es pas pensionnaire, mais, chaque jour, tu perds beaucoup de temps dans les transports;
- à la maison tu passes beaucoup de temps au téléphone et tu étudies moins bien;
- ton petit frère laisse la télé allumée toute la journée et ça te rend malade;
- toi aussi tu aimes le grand air, la forêt, la rivière ...
- la rentrée a aussi de bons côtés: les copains, les matières préférées, les discothèques, la récré avec ses jeux et puis l'école ne dure pas toute l'année.

Danilovitchy, le ... septembre 2013

Chère Isabelle,
Moi aussi, malheureusement, ...

Unité V. COMMUNICATION ET INFORMATION

1. Écoute le texte. Réponds: De quelle ville a téléphoné Sophie?

Un coup de fil dans la nuit

Très loin, tout au fond de la maison, le téléphone a sonné. Le téléphone à cinq heures du matin est une chose horrible.

Presque personne ne l'a entendu, sauf Suzie, la femme de chambre de Catherine.

– Madame, a dit Suzie, c'est un appel du Japon.

– Qui appelle? a dit Catherine.

– C'est madame Sophie, a répondu Suzie.

Catherine a pris le récepteur.

– Allô, maman?

– Oui, a dit Catherine, qu'est-ce qui se passe?

– Tu vas bien, maman?

– Oui! Sophie, qu'est-ce qui se passe?

– Papa et grand-papa aussi?

– Oui!

– Écoute, maman, c'est une drôle d'histoire. J'aimerais beaucoup que tu viennes à Tokyo.

– Pourquoi? a hurlé Catherine.

– Écoute, maman, c'est Patricia. Elle est malade et je ne sais pas du tout ce que c'est.

– Comment tu ne sais pas ce que c'est?

– Non. Enfin, je ne sais pas comment te le dire. Maman, j'ai peur.

– Terminé? a dit l'opératrice.

– Non, a crié Catherine.

Un déclic. Entre Tokyo et Catherine la communication est coupée.

D'après M. Monod, *Le nuage*

2. Réponds aux questions.

1. À quelle heure a sonné le téléphone?
2. Qui a pris le récepteur? Pourquoi?
3. De quel pays est-ce qu'on a téléphoné?
4. Qui sont Sophie et Patricia?
5. Pourquoi Sophie a-t-elle téléphoné?
6. Qui est malade? De quoi a-t-elle peur?

Unité VI. LES LOISIRS DES JEUNES

1. Lis la conversation. Trouve les équivalents français des expressions et des mots donnés ci-dessous:

Что случилось?; кстати; ну, ты скажешь; кататься на катере; смешная история; со мной приключилась; мы повеселились; была чудесная погода

Tu as passé de bonnes vacances?

Damien: Salut, Marion. Comment vas-tu?

Marion: Merci, je vais bien et toi?

Damien: Moi, ça va. Tu as passé de bonnes vacances?

Marion: Oui, je suis allée à Yverdon.

Damien: En Allemagne?

Marion: Non, en Suisse. J'ai des cousins là-bas. Nous nous sommes bien amusés.

Damien: Il ne fait pas froid là-bas?

Marion: Froid? Tu parles! Il a fait un temps magnifique.

Damien: Vous vous êtes promenés en ville?

Marion: Bien sûr ... Et puis j'ai vu le Rhin, et les Alpes.

Damien: Vous êtes allés aussi au lac de Genève?

Marion: Oui. Nous avons même pris le bateau. Ce jour-là, on a pris le petit déjeuner en Suisse, on a déjeuné en Italie et on a dîné en France. Et toi, qu'est-ce que tu as fait?

Damien: Je suis resté ici. Je faisais de la photo et des mots croisés. Mon frère André rangeait sa collection de timbres. Tiens, voilà Aline. Regarde comme elle est bronzée!

Aline: Bonjour, tout le monde! Comment allez-vous? Vous avez passé de bonnes vacances?

Damien: Oui, merci. Et toi? Qu'est-ce que tu as fait?

Aline: Je suis allée à Malonne, en Belgique, avec mes parents.

À propos, il m'est arrivé une drôle d'histoire.

Marion: C'est vrai? Qu'est-ce qui s'est passé? Raconte.

2. Lis les phrases et dis: Oui, c'est vrai. Non, c'est faux. Utilise les expressions suivantes:

Vous avez raison; mais non, vous vous trompez;
tu as tort; sans doute; c'est vrai; non, ce n'est pas ça.

1. Marion est allée à Yverdon, en Suisse chez ses cousins.
2. Damien est allé en Belgique.
3. Marion a vu le Rhin et les Alpes.
4. Aline est allée à la campagne chez ses grands-parents.
5. Marion s'est amusée bien: elle est allée au lac de Genève, a fait un voyage en bateau.
6. Aline est très bronzée.
7. Marion et ses cousins se sont promenés en ville.
8. Une drôle d'histoire est arrivée à Marion.
9. Il a fait un mauvais temps en Suisse.
10. Tout le monde a passé des vacances formidables.

3. Fais l'interprète! Traduis en français.

1. (*Кстати*), où as-tu passé tes vacances cet été?
2. Dis, s'il te plaît, (*что случилось*)?
3. Tu as raison, (*со мной приключилась смешная история*).
4. Où es-tu allé en vacances? (*В Швейцарию. Мы катались на катере*).
5. Il a fait froid là-bas? (*Ты скажешь!*)
6. Et toi, qu'est-ce que tu as fait? (*Ничего. Я оставался здесь.*)
7. Tiens, voilà Aline. (*Посмотри, как она загорела!*).
8. (*Вы гуляли по городу?*). Bien sûr.

4. Complète le résumé avec la préposition ou l'article s'il le faut.

Trois copains Damien, Marion et Aline se sont retrouvés le jour de la rentrée et racontent ce qu'ils ont fait pendant les vacances d'été. Damien dit qu'il est resté ... la maison et a fait ... photo. Marion raconte qu'elle est allée ... Yverdon, ... Suisse, ... ses cousins et qu'ils se sont bien amusés.

Marion ajoute qu'il a fait un temps magnifique: ses cousins et elle ils se sont promenés ... ville, ... lac de Genève et même ils ont fait un voyage. Ce jour-là on a pris ... petit déjeuner ... Suisse, on a déjeuné ... Italie et on a dîné ... France. Elle a vu le Rhin et les Alpes.

Damien dit qu'Aline est très bronzée. Aline raconte à ses amis qu'elle est allée avec ses parents ... Malonne, ... Belgique et qu'il lui est arrivée une drôle d'histoire.

5. Travaillez par groupes. Imaginez une conversation sur vos vacances.

Unité VII. LE CLIMAT ET LA MÉTÉO

Test 1.

1. Lis le bulletin météo. Souligne les nouveaux termes qui concernent le temps. Pose 7 questions sur le texte.

Prévisions pour vendredi 13 avril

Le temps sera variable, des éclaircies et des passages nuageux alterneront. Mais très rapidement un temps lourd et chaud touchera les côtes atlantiques et il s'étendra en cours de la journée à une grande moitié ouest du pays.

Dès l'après-midi des orages, parfois violents éclateront. Les températures minimales seront stationnaires et les températures maximales en hausse.

Test 2.

1. Étudie la météo pour demain au Bélarus. (Voir la carte météo dans un journal bélarus.)

2. Imagine que tu présentes la météo à la télé. Qu'est-ce que tu dis?

TABLE DES MATIÈRES

I PARTIE	5
CLASSE DE 5 ^e	5
CLASSE DE 6 ^e	38
CLASSE DE 7 ^e	73
CLASSE DE 8 ^e	101
CLASSE DE 9 ^e	114
II PARTIE	138
CLASSE DE 5 ^e	138
CLASSE DE 6 ^e	151
CLASSE DE 7 ^e	166
CLASSE DE 8 ^e	182
CLASSE DE 9 ^e	194

Учебное издание

Контрольно-измерительные материалы

**Вадюшина Дина Сергеевна
Баева Наталья Анатольевна**

**ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК.
ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ
5–9 классы**

Пособие для учителей учреждений общего среднего образования
с белорусским и русским языками обучения

Редактор *Л.С. Мельник*
Художественный редактор *Е.Э. Агунович*
Технический редактор *Н.А. Лебедевич*
Корректор *Л.С. Мельник*
Компьютерная верстка *Ю.Н. Трусевич*

Подписано в печать 29.01.2013. Формат 60×84/16. Бумага офсетная. Гарнитура
«SchoolBook». Офсетная печать. Усл. печ. л. 12,09. Уч.-изд. л. 9,46.
Тираж 500 экз. Заказ 232.

Республиканское унитарное предприятие «Издательство “Вышэйшая школа”».
ЛИ № 02330/0494062 от 03.02.2009. Пр. Победителей, 11, 220048, Минск.
e-mail: market@vshph.com <http://vshph.com>

Филиал № 1 открытого акционерного общества «Красная звезда».
ЛП № 02330/0494160 от 03.04.2009. Ул. Советская, 80, 225409, Барановичи.